

# LA «LOLLO» ESTUVO A PUNTO DE MORIR APLASTADA

LA POLICIA DETUVO A UNA MULTITUD QUE GRITABA «GINA, GINA», EN NIZA

NIZA, 11. — La fuerza pública ha tenido que intervenir para hacer ceder a una multitud que a los gritos de «Gina, Gina», trataba de acercarse a la célebre estrella del cine italiano Gina Lollobrigida, al llegar esta noche procedente de Roma, para asistir al festival cinematográfico de Cannes. Gina asistirá esta noche a la exhibición de la película italiana «La alegría de vivir», del director francés René Clement.—Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 12 de Mayo de 1961

Redacción y Administración: DANUS 7  
Teléfonos: Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII 1-: N.º 6.544  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

## Sóller ha conmemorado brillantemente el Cuarto Centenario de su Gesta

Entre otros actos cívicos se celebraron las siguientes inauguraciones: Escuela Unitaria, Monumento a los Héroes de la Gesta, reformas en el Hospicio y Supermercado

Los actos se vieron reizados por la presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Sóller celebró ayer con gran solemnidad y entusiasmo el Centenario de la victoria sobre las huestes sarracenas invasoras, ocurrida el 11 de mayo de 1561. Todo el pueblo se ha asociado a la conmemoración y al frente del pueblo, las autoridades locales militares, civiles y religiosas.

LOS ACTOS DE LA MAÑANA  
Por la mañana se celebró el traslado procesional a la Parroquia de la Imagen del Santo Cristo del Convento y acto seguido oficio solemne en honor de la Veneranda Imagen, en el que hubo sermón a cargo del Rvdo. P. B. Bauzá, Superior de las Misiones de los SS. CO.

Poco antes del mediodía y bajo la presidencia del Alcalde, se efectuó la entrega del «Premio Nuestra Señora de la Victoria». Instituido por la Srta. Catalina Bernat Llinás, a los componentes de la Banda Municipal.

También se hizo solemne entrega al catedrático de Historia, don Alvaro Santamaría, del premio creado por el semanario «Sóller» para una monografía histórica sobre la gesta de los hijos de Sóller, cuyo centenario se conmemora. El premio es de 25.000 pesetas y el trabajo premiado que tiene cerca de 500 folios de extensión, y constituye una obra maestra en su género.

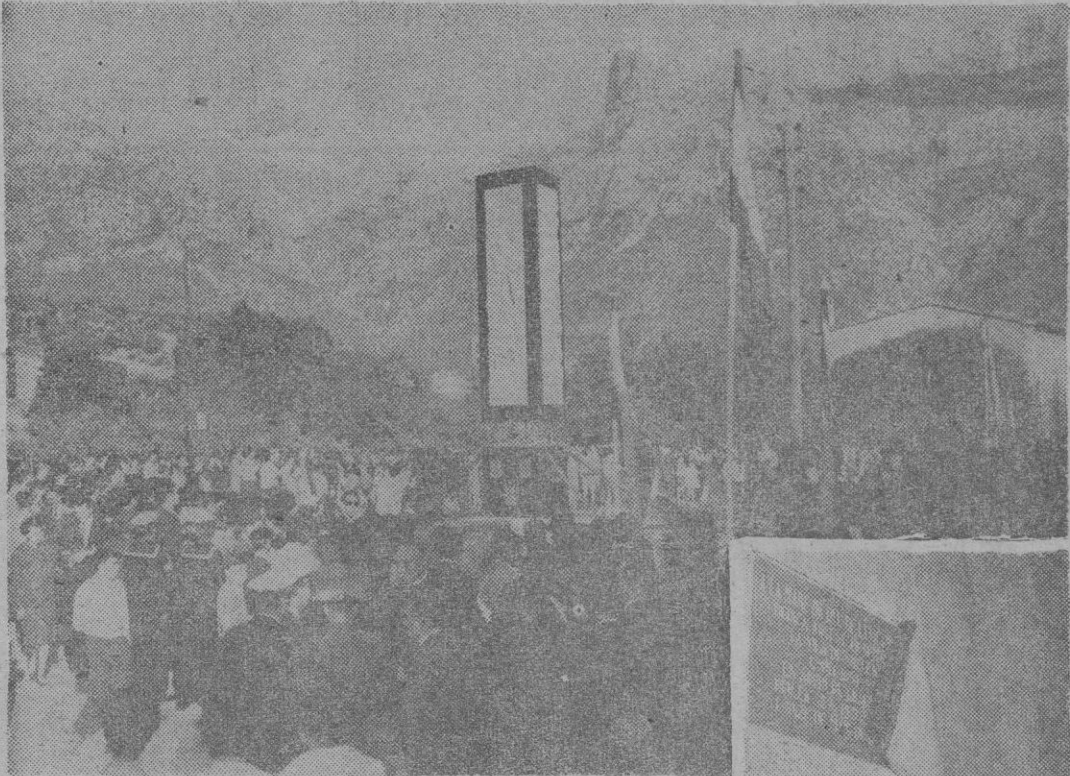
LLEGADA DEL GOBERNADOR  
A las cinco en punto de la tarde, llegó frente a la Casa Consistorial el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Plácido Alvarez-Buylla, a quien acompañaba su secretario particular, don Juan Carrió.

S. E. fue saludado por el Alcalde don Juan Bauzá, al frente de la Corporación Municipal en pleno; el Capitán de Fragata y Jefe de la Estación Naval, don Francisco Núñez de Oladeta; el Juez Comarcal, don Sebastián Font; el Cura Párroco Arcipreste, D. Juan Canals y clero parroquial; el Jefe del Centro de Telegrafos, don Bartolomé Gumbau; el Teniente de la Guardia Civil, Jefe de Línea, don Bartolomé Portell; el arquitecto y folklorista, don Bartolomé Enseñat y una nutrida representación del Magisterio local.

Acto seguido nuestra primera autoridad civil, acompañado de las citadas personalidades, se dirigió al Puerto, en donde fue cumplimentado por el Consejero Nacional camarada Fernando Ramírez; el Vicepresidente de la Diputación, don Antonio Sempol; el Jefe de Obras Públicas, señor Paritelli y el Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Jiménez de la Espada.

Reunidas las autoridades y personalidades en el nuevo edificio de la Escuela Unitaria de Niños de Orientación Marítima y Pesquera, donde fueron atendidos por el Inspector Provincial de Enseñanza Primaria, D. Gabriel Salom, quien les acompañó en la visita a dicho centro escolar y dependencias.

Ofició en la ceremonia de la bendición el Ilmo. Vicario General de la Diócesis, Rvdo. don Francisco (Continúa en tercera página)



De entre los diversos actos celebrados ayer en la bella ciudad de los naranjos, damos esos dos documentos gráficos: la inauguración del monumento conmemorativo de la gesta, cuatro veces secular, de los sóllerenses y el descubrimiento por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, de la lápida que perpetuará la dedicación del Hospicio de Sóller a Nuestra Señora de la Victoria, valedora de aquellos bravos defensores.

### ¿Asistirá Ben Bella a la Conferencia de Evian?

En Túnez creen que de Gaulle pondrá en libertad al «prisionero de la isla de Aix»

Pero en París dicen que su libertad durante las conversaciones no sería total

PARIS (Ciónica telefónica de nuestro corresponsal Angel ROSSELLO). — Ben Bella, el Vicepresidente del Gobierno provisional argelino, detenido en la isla de Aix, participa para posiblemente en la conferencia de Evian, a juzgar por las informaciones de origen tunecino, llegadas a París.  
A pesar del convencimiento de Túnez de que el General de Gaulle dejará participar a Ben Bella en las negociaciones de Evian con los demás plenipotenciarios del F.L.N. no se cree en París en una libertad total, absoluta, del prisionero de la isla de Aix.

#### POSIBLE TRASLADO DEL PRISIONERO

Basándose en las declaraciones que hizo de Gaulle el 11 de abril, los medios bien informados de esta capital esperan que Ben Bella será transferido en una fecha muy próxima, que podría coincidir con la de la apertura de la conferencia de Evian —es decir, el 20 de mayo, o más bien, la víspera—, a una residencia de la región parisense, o, lo que parece más probable, cerca del mismo Evian, desde donde podría comunicarse diariamente con sus colegas plenipotenciarios del F.L.N. Ben Bella será completamente liberado tan pronto como Francia y el F.L.N. acuerden el cese de hostilidades en Argelia, como declaró el Presidente de la República francesa en su última conferencia de prensa del Eliseo.

#### LOS ABOGADOS DE BEN BELLA

Dos de los tres abogados de Ben Bella llegaron anoche a París. El tercer abogado vendrá el sábado. Los defensores de Ben

Bella no ocultaron a los informadores que su viaje se relaciona con el cambio del régimen penitenciario de su cliente, con el que se disponen a entrevistarse en el fuerte de la Isla de Aix.

#### EL F.L.N. CON IDEAS MUY PRECISAS

Noticias llegadas a París, subrayan que el F.L.N. no irá a Evian con las manos vacías, sino con ideas muy precisas. Sin embargo, parece que el F.L.N. pretende abordar la conferencia de Evian sin un orden del día previo. No quieren aceptar de antemano la tesis francesa, pues aunque le seduce la «Asociación», preconizada por de Gaulle, preferirían que se reemplazase este término por el de «Cooperación» franco-argelina.

#### LOS MAYORES OBSTACULOS ESTARAN AL PRINCIPIO

La fase inicial de la conferencia de Evian será lo más espinoso, según los medios allegados al F.L.N. en los que se estima que éste hará todo lo posible para evitar una ruptura con Francia.

#### PRIMERA FASE: EL PRESENTE

En los medios autorizados de París se deja entender que la conferencia de Evian podría desarrollarse en dos fases: En la primera, que podría durar un mes —mucho más según en F.L.N.—, se discutirá ante todo la cuestión del cese de las hostilidades y sus consecuencias más próximas, como la creación de instituciones provisionales —durante el período que va del «alto el fuego» hasta el referéndum sobre la autodeterminación—, y la organización del referéndum en toda Argelia.  
Cuando los plenipotenciarios franceses y argelinos de la con-

ferencia de Evian llegasen a un acuerdo sobre estos tres puntos, se pondría fin a las hostilidades y se comenzaría a aplicar el estatuto provisional adoptado.

#### SEGUNDA FASE: EL FUTURO

En la segunda fase se podría comenzar el principio del otoño próximo la conferencia de Evian examinaría las cuestiones fundamentales del futuro, a saber: Un proyecto de asociación entre Francia y Argelia; el destino del Sahara; el asunto de las bases militares francesas en territorio argelino, particularmente la de Mazalquivir, etc.

#### SE TEME A LOS «ULTRAS»

La confianza va renaciendo en los círculos políticos franceses unánimes para estimar que el fracaso del golpe de Argel y la desmoralización de los activistas en Argelia, no excluye la posibilidad en los próximos días, de otro «golpe», destinado a retrasar, una vez más, la conferencia de Evian.

### Alto funcionario de Laos, asesinado

Vientian, 11. — Un funcionario laosiano de seguridad estrechamente ligado con el general Fumi Nosavan ha sido asesinado en las calles de esta ciudad en las primeras horas de hoy. Se dice que el Pathet Lao es quien ha realizado el asesinato de Chao Ekarat, un príncipe laosiano y sobrino del príncipe Suvanna Fuma Ekarat fue alcanzado de tres disparos y la policía dice que murió en el acto. Ocupaba un alto cargo en el Ministerio de Seguridad Nacional y era el ayudante de Nosavan en asuntos de información y en las operaciones.  
El comandante Ekarat fue asesinado cuando iba en su coche por el centro de la capital y los asesinos huyeron en otro automóvil. — Efe.

## Brillante y fervoroso desarrollo del Congreso Eucarístico en Felanitx

Extraordinario éxito del Auto Sacramental «Pleitos Matrimoniales del alma y del cuerpo»

(Por teléfono, de nuestro Corresponsal.) — En medio del mayor entusiasmo y fervor religioso, fue abierto el miércoles por la noche el ciclo de actos oficiales del IV Congreso Eucarístico Comarcal de Felanitx. A las 10'30 en la Plaza de Santa Margarita, se hallaban concentradas las nutridas representaciones de todas las secciones de la Adoración Nocturna de la Isla, así como también un extraordinario concurso de fieles de la ciudad. El Altar del Congreso, que como no ignoran nuestros lectores, es homenaje de la familia del trabajo a la Sagrada Eucaristía, aparecía en toda su sobria belleza, inundado de luz.

#### LLEGADA DE LOS PRELADOS

Poco después de la hora anunciada, irrumpían en la Plaza de Santa Margarita, la nutrida caravana que desde Palma acompañaba a Sus Excelencias Rvdmas. don Juan Bucko, Arzobispo de Leuzcade y el Dr. don Francisco Planas, Obispo de Ibiza. Acompañaba a los prelados el señor Alcalde de Felanitx, don Jaime Munar Prohens, el Cura Arcipreste don Gabriel Rebassa y destacados miembros de la comisión organizadora. Llegó también a nuestra ciudad el Ilmo. Sr. D. Francisco Payeras, Vicario General de la Diócesis, el Rvdo. P. Provincial de los Teatinos y Monseñor Morsyn, Secretario de S. E. el Arzobispo de Leuzcade.

Al pie de la escalinata de nuestra Parroquia, los Prelados fueron recibidos por la Rvda. Comunidad Parroquial y la Excmo. Corporación Municipal, mientras la banda de música interpretaba la Marcha de los Infantes. Sus Excelencias y autoridades tomaron asiento en dicho altar y el coro del Congreso interpretó «Himne a Felanitx».

#### EL PREGON DEL CONGRESO

A continuación, el Rvdo. P. don Antonio Oliver, C. R., profesor del Seminario Teatino de Son Españolet, pronunció el Pregón del Congreso. Concluido el Pregón, fue interpretado «Oh luz de nuestras almas», del maestro Busca Zagazábal. Inmediatamente, fue organizada la procesión de Adoradores, en la que además de las autoridades, figuraban representaciones de las secciones de la Adoración Nocturna, de Porreras, Manacor, Sancellas, Binisalem, Lluchmayor, Inca, La Vileta, Coll d'En Rebassa, La Soledad, Fellessa, Sóller, Pítagorífent, Bufola, Pent d'Inca, Santa María, Villafraña y Felanitx.

Una vez en el templo de San Agustín hubo exposición del Santísimo y pronunció adecuada plática el M. I. don José Rodríguez, Canónigo, Director espiritual de la Adoración Nocturna.

Bajo la presidencia del Dr. Planas, los Adoradores cantaron el Invitatorio y primer «Canto de Maitines» y seguidamente se iniciaron los turnos de vela a cargo de las diferentes secciones.

Simultáneamente, las Secciones Femeninas llegadas de diferentes pueblos y ciudades de la isla, celebraban su vigilia en el oratorio de las Hermanas de la Caridad.

#### LA MISA DE PONTIFICAL

Esta madrugada en la iglesia de San Agustín, ha celebrado solemne Misa de Pontifical el Excmo. y Rvdo. Dr. Planas e intra missam se han acercado a la Sagrada Mesa cerca de un millar de personas.

Terminada la misa, se ha organizado la procesión con el Santísimo, en la que formaban todas las secciones adoradoras con sus estandartes. Presidía la Excmo. Corporación Municipal, el Consejo Diocesano de la Adoración Nocturna, cerraba la marcha la Banda Municipal.

Al poco del religioso cortejo, a las cinco de la madrugada, todas las casas aparecían abiertas e iluminadas y en todas ellas había la delicada ofrenda del incienso quemado en homenaje a Sacramento del Altar. Una vez llegada la procesión a la Plaza de Santa Margarita, desde el Altar del Congreso, el señor Obispo de Ibiza ha impartido la bendición con el Santísimo, mientras la Banda de Música interpretaba el Himno Nacional, dándose de este modo por terminado esta memorable vigilia de las espigas, uno de los actos más ejemplares de nuestro Congreso.

#### OTROS ACTOS. — INAUGURACIONES

Esta mañana, por las autoridades locales han sido igualmente inauguradas las exposiciones de objetos e Culto de la Casa Talleres de Arte Grand, S. A., en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones; de Arte Sacro y bibliografía en el Colegio de San Antonio; de Trabajo Escolar en el Hogar del Frente de Juventudes; de Fotografía Religiosa en el Colegio de las Hermanas de la Caridad y de Arte Religioso Moderno en el Colegio Municipal Femenino de II enseñanza. Dichas exposiciones permanecerán abiertas hasta el domingo por la noche.

Más tarde, a las seis en la Iglesia Parroquial, abarrotada de fieles, se han cantado vísperas pontificales, que ha presidido el señor Obispo de Ibiza. Ha participado de forma ejemplar en el canto todo el pueblo.

Monseñor Juan Bucko, arzobispo titular de Leuzcade, ha estado hoy en Palma para celebrar misa en la Capilla del Seminario Diocesano.

#### REPRESENTACION DE UN AUTO SACRAMENTAL

Esta noche ha regresado a Felanitx, y ha sido acompañado de nuestras autoridades a la representación del Auto Sacramental de don Pedro Calderón de la Barca «Pleitos Matrimoniales del alma y del cuerpo».

En el momento de redactar esta crónica el público (varios millares de personas) aplauden aun con ferviente entusiasmo las últimas escenas de esta maravillosa muestra de arte religioso. En el marco único de nuestra escalinata parroquial se ha montado con lujo de detalles y bajo una sagaz dirección una obra de Teatro clásico conceptista y teológico pero servido en la bandeja de plata de una coreografía, vestuario y luminotécnica excepcional y además con la participación de una nutridísima comparsa, teniendo en cuenta que participan en la representación cerca de dos centenares de personas y sólo de este modo se ha conseguido el milagro de que el público pudiera captar todo el rico contenido teológico y literario de la obra calderoniana.

El próximo domingo día 14 después de la procesión de clausura volverá a repetirse este auto sacramental.

Mañana a las 8'30 el Excmo. y Rvdo. señor Obispo de Mallorca celebrará la misa de los enfermos y seguidamente será llevada solememente la Comunión a todos aquellos que se hallen imposibilitados.

#### MISA DE RITO BIZANTINO

Por la tarde, a las 7, en el Altar del Congreso, oficiará en rito bizantino Monseñor Juan Bucko, asistido por sacerdotes de dicho rito y ayudado en el altar por alumnos del Seminario Diocesano y en el coro por la Schola Cantorum del Seminario Teatino de Son Españolet. Después de la solemne acción litúrgica habrá un grandioso homenaje a la Iglesia del Silencio en la persona de Monseñor Bucko con intervención del Muy Ilustre don Andrés Caimari, Canónigo Arcipreste de la Catedral de Palma.



# Nuestra Ciudad

## Socorrismo

Todos hemos pedido y seguimos pidiendo una cosa muy difícil de conseguir: la represión y subsiguiente desaparición del gamberro playero. No hay manera de lograr esta vieja aspiración. Los gamberros, los jóvenes de naturaleza gamberro, cuando se quedan en bañador con las piernas al aire, se sienten poseídos de una especie de frenesí. Hacen cosas, dan saltos, lanzan gritos, pegan patadas y, cuando están ansados de hacer el animal, se dedican al donjuanismismo en cuadrilla, que es la forma gamberro más antipática y menos varonil de todas. Porque los gamberros, que lo ignoran todo, no saben que en lances de amor cuanto menos gente, mejor.

Pero yo quería hablar no de los gamberros que sobran, sino de la falta que hacen en las playas los bañeros, los salvavidas, los «life-guards», los socorristas o como quieran ustedes llamar a esos mocetones serios, atléticos y tal que en las playas de Palma, y en general de Mallorca entera, brillan por su ausencia. En Formentor creo que hay uno y tal vez exista algún otro profesional de la natación y del socorrismo. Pero, repito, este oficio es prácticamente desconocido entre nosotros.

Y así vemos que cuando alguien se está ahogando, aunque sea en siete palmos de agua, todo el mundo corre, se agita, se organiza un jaleo espantoso y la víctima se muere irremisiblemente, por carecer de los auxilios necesarios.

En nuestras playas ni hay balizas indicadoras, ni botes preparados para ir a buscar al naufrago, ni hombres expertos en socorrismo. En nuestras playas solo hay gamberros, muchos comerciantes, muchos «cero-mares», muchos cacahueteros y algunos bañistas. Personas útiles, ni una. Claro que hay excepciones. Pero pocas. — GAFIM.

## Temperatura

máxima 22,5 a las 14

mínima 11 a las 4

## Humedad

53 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

FRAU lo instala



**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

AYER OLIA A AZUCENAS EN TODA ESPAÑA. — UNOS ENAMORADOS LLAMARON A LAS FUERTAS DE NUESTRO

## BANCO.

Tuve que abrir ayer todas las ventanas de mi hogar para que expandiera un poco el perfume de las azucenas. Y no había sino un puñado de ellas, puestas en un jarrón. Pienso que todo el día de ayer en España era un poco como mi hogar, perfumado de azucenas. Solamente que, a vientos no se nota tanto el olor de las flores. En cambio la luz del Sol, sí. Ayer, como es tradicional, hizo un jueves muy español.

Olia el día a azucenas por las Primeras Comuniones, por los Bautizos, que por lo que a mí afecta, por no ubicuo, tuve que dejar de asistir a dos, y por una fiesta de Poesía franciscana, a la que sólo faltaba la música de «Poverello», brotada de su violín de enebro y arco de pino.

Y por si le faltaba algo español al jueves de ayer «la banderita». Los cincuenta años de la Cruz Roja conmemorador con banderitas nuestras, prendidas con aire de caridad en nuestros pechos.

Nada tiene un mayor dulzor de raíz, como el legal de nuestra infancia, que estos días del calendario señalados con tinta roja. Días de piedra blanca y de blancas azucenas, como el jueves de la Ascensión y el jueves Santo, y el Corpus Christi... y todos los demás días tradicionales festivos.

Es una hurliada opinión de este cronista que le estamos señalando, con mayúscula, demasiados días al calendario. Día de Tal y de Cual, de Esto y de Aquello, en un laudable afán de prestigiar un acontecimiento, pero un poco también a la alegre manera de la competición deportiva. Que es natural que si un día nos inventamos el Día de la Madre, se nos queje el Padre, y más tarde los Hijos. Y al día de los Enamo-



## APRENDIZAS YAYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina)

## CIBELES

### CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO Ronda de San Pedro, 38. BARCELONA

TITULOS DE CAPITALIZACION premiados en el sorteo celebrado el día 10 de Mayo de 1961

Y B Z - Z T Y - Y A Ñ - B Q X  
P O Y - S S F - O L L Q - Ñ G L L

(Autorizado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones)

DELEGADO: Antonio Deyá Coll. - C/ Pedro Muret n.º 72. - Palma

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 12248.—Bauzá, Miguel Marqués 92. Tel. 14024.—Massanet, Camino Vecinal de Génova, 135 (San Agustín). Tel. 23833.—Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76. Teléfono 23621.—Miró, Colón, 18. Teléfono 11368.—Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 12041.—Reinés, San Miguel, 37. Tel. 11972.—Salvá, Olmos, 158. Tel. 15868.—Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 14249.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174. Teléfono 13349.—Seguí, Salas, 1. Teléfono 21788.—Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Tel. 16639.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Castañer, Plaza Pío XII, 11. Teléfono 11534.

(De 10 noche a 1 madrugada)  
Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hospitalets).

## Restilleros de Palma, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art.º 21 de los Estatutos Sociales, y en el art.º 50 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de «ASTILLEROS DE PALMA, S.A.» convoca a los Accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 27 de Mayo del corriente año, a las doce horas, en el domicilio social (La Pedrera—El Terreno) y que tendrá por objeto:

- 1.º Censurar la gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Examinar, y aprobar en su caso, la Memoria, Cuentas y Balance del Ejercicio económico anterior.
- 3.º Resolver sobre la distribución de beneficios.
- 4.º Nombramiento de los Accionistas Censores de Cuentas.

Durante los quince días anteriores al señalado para la celebración de la Junta que se convoca, los Accionistas podrán examinar, en el domicilio social, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, la propuesta de distribución de beneficios, y el Informe emitido por los accionistas Censores de Cuentas.

Tendrán derecho de asistencia a la Junta los Accionistas titulares de Acciones de esta Sociedad que estén inscritas en el Libro-Registro de socios con cinco días de antelación al del señalado para su celebración, con arreglo a lo dispuesto en el art.º 25 de los Estatutos Sociales.


Para el supuesto de que no pueda celebrarse la Junta General por falta del número estatutario y legal de accionistas, en este mismo Anuncio se convoca por segunda vez a los Accionistas de la Sociedad para la celebración de la Junta General Ordinaria que se efectuará el día siguiente, 28 de Mayo, a las doce horas, en el domicilio social, de acuerdo con las normas estatutarias y Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas.

Palma de Mallorca, 3 de Mayo de 1961.—El Secretario del Consejo de Administración, Antonio de la Rosa Vázquez

COMPRANDO  
**AEG**  
ADQUIERE CALIDAD



**AEG**  
DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS IMPORTANTES DEL RAMO



## SALA RIVALE

EXITO SENSACIONAL  
**NO SOY PARA TI**

CLARK GABLE  
CARROLL BAKER  
EN EL MISMO PROGRAMA:  
**VENGANZA EN EL CIRCO**  
(AUTORIZADO MAYORES)

EN PREPARACION  
Titanes de la montaña

# RADIO

## RADIO MALLORCA 1.430 Kc. — 6 Kw. Programa para hoy

8,55: Apertura. Señales horarias, Santa Misa y Rosario para los enfermos; 8,25: Minutos selectos; 9,30: Romain Worvhech, guitarrista; 9,42: Escolanía de Montserrat; 10: La música alegre del trabajo; 11,20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12,03: Amor a primera vista; 12,30: Boletín del radioyente; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta, Carteleras, 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Bing Crosby y Louis Armstrong; 14,18: La receta culinaria del día; 14,19: Cuatro éxitos norteamericanos; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Música del momento; 15,05: El mundo del cine; 15,30: Sara

Montiel: tres canciones; 15,39: Harno Simons y su música íntima; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Se necesita un culpable; 16,30: Ondas femeninas; 17: La hora de los ballables; 18: Nuevas y viejas andanzas de Martín Caretas; 18,15: Radio-reválida; 19,30: La leyenda de Anita; 20: Emisión de solicitados; 20,15: Cinco minutos con las estrellas, Ramón Compte Porta; 20,20: Desde la Quinta Avenida; 20,35: Alma de Dios (fragmentos); 21: Hora exacta, Santoral para mañana, Cupón del Ciego; 21,01: Los viernes, manzana; 21,30: Ensaladilla deportiva; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,17: Novedades en la discoteca; 23: Ben Migh y sus dedos mágicos; 23,36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

# TELEVISION

## PROGRAMA PARA HOY De sobremesa

2,30: Apertura y presentación; 2,32: Panorama; 2,45: Cada semana una historia; 3: Telediario (Primera edición); 3,30: Séptimo arte; 3,45: Los viernes, Ciercio; 4: Cierre.

## Noche

7,45: Apertura y presentación; 7,47: Encuentro con lo español a través del aire; 8,15: Reportaje de la Vuelta Ciclista a España; 8,30: Lances de Bengala; 9: La Subasta; 9,30: Noticiero femenino; 9,45: Consultorio de Alvaro de Lalglesia; 10: Telediario (Segunda edición); 10,15: El tiempo; 10,18: Teatro de Muñoz Seca; 10,45: Ayer noticia, hoy dinero; 11,15: La sombra del destino; 11,45: Telediario (Última edición); 11,55: Versos a medianoche, Momento musical. Recuerda...; 12,05: Cierre.

## Avisos y convocatorias

### CENTRO ESPECIALIZADO DE OFICINISTAS DE ACCION CATORICA

La Comisión Nacional organiza un viaje a Portugal del 6 al 20 de Julio en Autopullman de lujo,

con butacas extensibles. El precio del viaje es de 3.700 pts. teniendo que abonar 100 pts. en el momento de la inscripción. Las plazas son limitadas y se cerrará el plazo el día 30 del corriente mayo.

# TITO'S Patrick Jaque Mañana

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Buen tiempo en toda España.

### Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

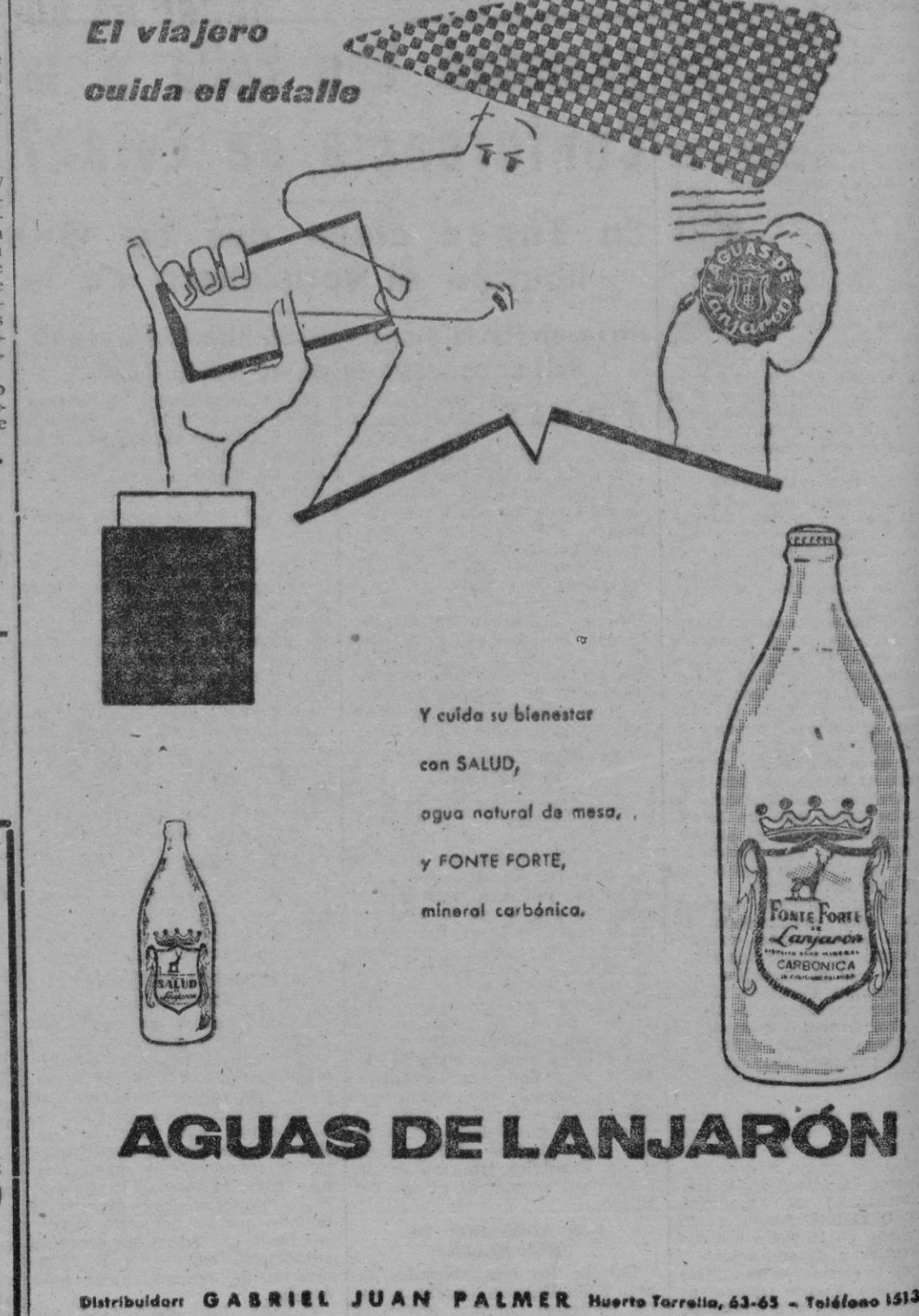
Se mantendrá el tiempo actual. Poco nuboso. Vientos flojos del Norte, Marejadilla.

## Telefonos DE URGENCIA

Casa Socorro: 22179.  
Cruz Roja: 22250.  
Ambulancias: 1185.  
Bomberos: 21234.  
Guardia Civil: 11340.  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 23906.  
Residencia Sanitaria Sol Dureta: 15502, 15503, 15504.

**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**  
Central Oficinas Teléfono 22926  
Fuente Mulet (Terreno). Teléfono 13644.  
Plaza Progreso, Teléfono 21832.

**El viajero cuida el detalle**



Y cuida su bienestar con **SALUD**, agua natural de mesa, y **FORTE FORTE**, mineral carbónica.

# AGUAS DE LANJARÓN

Distribuidor: **GABRIEL JUAN PALMER** Huerto Torrella, 63-65 - Teléfono 15134



# España ha empezado a colocar su producción industrial en Gran Bretaña

## Además de la próxima visita oficial del Ministro de Asuntos Exteriores a Madrid, también llegará este mes a España el Sr. Butler, Ministro del Interior, en viaje particular

**LONDRES** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Guy BUENO).— Buenas noticias pudo dar ayer el embajador de España en Londres, Marqués de Santa Cruz a la reunión anual de la Cámara de Comercio española en esta capital. El plan de estabilización de la economía española —subrayó el Marqués de Santa Cruz— es un éxito total reconocido por todos. La labor de rehabilitación ha empezado bajo buenos auspicios y con buenas perspectivas; la integración de la economía española en la comunidad europea está siendo considerada y posiblemente se convierta en hecho en el próximo futuro.

Algunos datos facilitados por el Secretario de la Cámara, ilustran ampliamente las declaraciones del Embajador. Las exportaciones totales españolas alcanzaron en 1960 la cifra aproximada de 42.000.000.000 de pesetas contra 28.000.000.000 en 1959.

Sin duda contribuyó notablemente el comercio con la Gran Bretaña a producir tan extraordinaria expansión de nuestras exportaciones. En 1960, en efecto el Reino Unido nos compró productos varios por valor de 56 millones 231 mil libras. Interesa subrayar que Inglaterra no sólo adquirió productos agrícolas tradicionales o materias primas sino también un creciente volumen de productos industriales, convirtiéndose, por ejemplo, en

nuestro mejor cliente de tejidos que adquirió por valor de 1.002 millones de pesetas. España, por su parte, compró en 1960 a la Gran Bretaña por valor de 30 millones 234 mil libras contra 24 millones 350 mil libras en 1959.

### COYUNTURA NO CIRCUNSTANCIAL

Particular énfasis puso el Marqués de Santa Cruz en el hecho de que España logrará penetrar en este mercado, no sólo como exportador de frutas, hortalizas, vinos, aceites o materias primas, sino también como fabricante de productos industriales desde tejidos hasta máquinas y herramientas, siendo así que si bien es cierto que semejante éxito se debió en parte a una coyuntura circunstancial, en el mercado inglés particularmente favorable en estos momentos, no menos verdad parece ser que si nuestros fabricantes comprenden que es necesario no sólo mantener, e incluso aumentar, el esfuerzo, a fin de incrementar la cantidad de sus exportaciones, sino, sobre todo, también redoblar los esfuerzos para elevar la calidad de los productos exportados, no hay razón para suponer que esta coyuntura circunstancial no pueda convertirse en permanente.

El clima ha mejorado notablemente, pues, desde el punto de vista económico, tanto dentro de España como también en lo que atañe a las relaciones comerciales entre nuestro país y el extranjero, concretamente entre

España y la Gran Bretaña. Cálido es también el clima en lo que atañe a las relaciones políticas. El Embajador de España recorrió, en efecto, el viaje que en visita oficial hizo el Ministro de Asuntos Exteriores de España señor Castiella a Londres, el verano pasado, y la visita que hará el Ministro de Asuntos Exteriores de S. M., Lord Home, a Madrid. Cabe añadir, por cierto, que el Ministro del Interior británico, mister Butler, también visitará España en el curso de este mes en visita particular.

# Expectación en París en torno al viaje de Erhard a España

## Francia se muestra interesada por la integración de España en la economía europea

**PARIS** (Por teléfono de nuestro corresponsal, A. R.). La posible integración de España en la economía europea interesa evidentemente a los medios económicos franceses, que siguieron con mucho interés el viaje a Madrid del Vicecanciller y Ministro alemán, doctor Erhard.

En una crónica fechada en Madrid el diario «Le Monde», analiza los dos objetivos de esta visita: Firmar un acuerdo de cooperación económica hispano-alemán, y abordar las conversaciones sobre la integración de España en la economía europea.

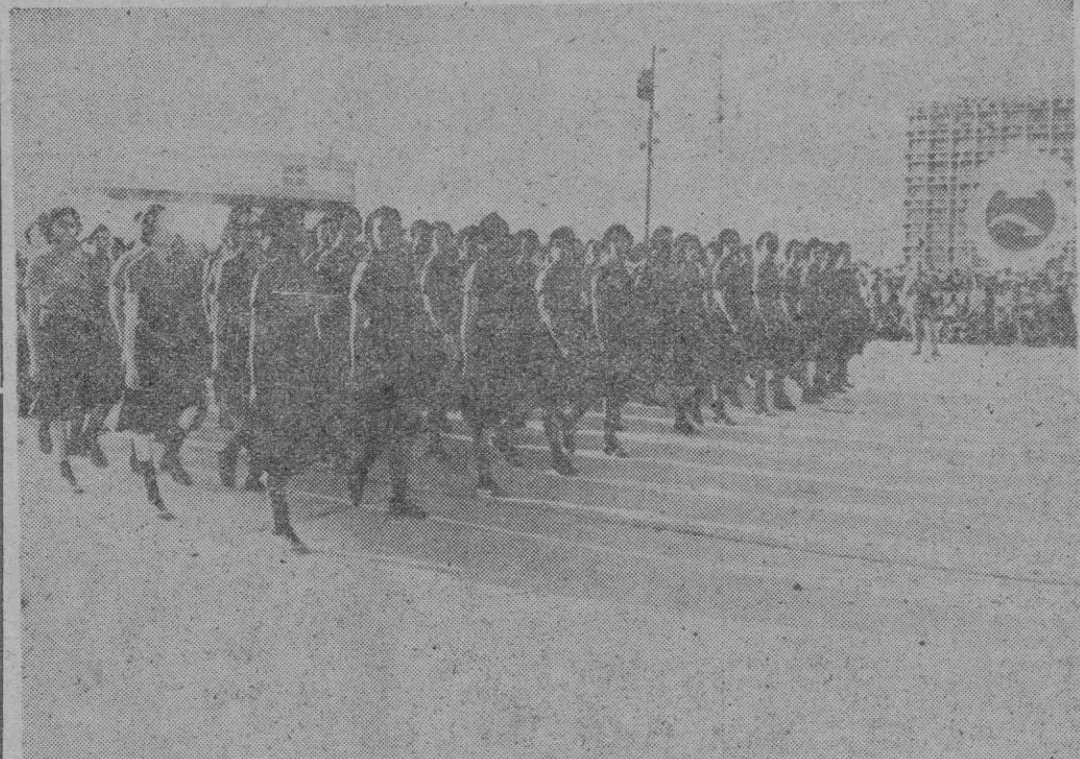
**COOPERACION HISPANO-ALEMANA**  
Según este periódico, el acuerdo en cuestión constituye un cuadro general en el que vendrán a insertarse todas las iniciativas de cooperación económi-

ca que tomarán los dos países en el futuro.

Haciéndose intérprete de ciertos observadores, el diario parisense añade que el acuerdo en cuestión es el primer paso hacia la adhesión de España, pilotada por Alemania, al Mercado Común, y tal vez hacia una mayor unidad económica europea, puesto que el profesor Erhard ha insistido sobre la necesidad de una unión estrecha de la Europa libre, que no puede, según él, continuar viviendo separada en bloques.

«Le Monde» recogió asimismo la declaración del Ministro alemán, subrayando que la Alemania Federal está dispuesta a contribuir material y financieramente, a la expansión de la economía nacional española.

# MILICIANAS EN LA HABANA



Un grupo de milicianas en el desfile de 15 horas y media celebrado en la Plaza Cívica de La Habana el «Primer Día Internacional del Trabajo» en Cuba, en el que Fidel Castro proclamó la República Socialista. — (Fotofiel)

# Duro golpe de Lord Alexander contra la unión de las Iglesias

## Al atacar al Dr. Fischer por haber visitado a Juan XXIII, acusó a S. S. Pio XII de haber bendecido las tropas de Mussolini

**LONDRES** (Crónica, por teléfono de nuestro corresponsal, Guy BUENO).— La pasada visita del Arzobispo de Canterbury, doctor Fischer a S. S. el Papa Juan XXIII, produjo un

incidente sumamente penoso en la Cámara de los Lores. El par socialista Lord Alexander atacó, en efecto, inesperadamente al Arzobispo doctor Fischer —quien dentro de pocos días será sucedido por el nuevo Primado de Inglaterra, doctor Ramsey, Obispo de York— acusándole de haber organizado con bombo y platillo su jira por el Medio Oriente y Roma. Lord Alexander también reprochó al doctor Fischer un serie de ofensivos comentarios el abandono de las tientes puras del protestantismo para acercar la Iglesia Anglicana a Roma. Tal es a su juicio lo que está sucediendo en la Iglesia Anglicana de se hace unos años, añadiendo con sarcasmo e ironía que el Arzobispo de Canterbury hubiera hecho bien tratando de restaurar a la comunidad de la propia Iglesia antes que dedicarse a la tarea de fomentar la unidad de las Iglesias, cristianas.

El doctor Fischer se defendió contra tal acusación negando que hubiese dado a su visita a Roma el carácter teatral que Lord Alexander parece atribuirle y recordando que, si bien es protestante, la Iglesia Anglicana también es cristiana y aventuró que sería injusto insistir más, en el primero que en el segundo carácter.

El ataque, hasta entonces personal, de Lord laborista contra el doctor Fischer se generalizó de repente, extendiéndose a la figura del Papa Pio XII, a quien Lord Alexander acusó de haber bendecido a las tropas de Mussolini que conquistaron Abisinia. La atmósfera cobró rápidamente así un carácter duro y tenso. Afortunadamente, intervino entonces en el penoso diálogo Lord Harrowby, quien, rogando se dejara a un lado la política, aventuró que con sus críticas y acusaciones Lord Alexander había probablemente asestado un duro golpe a las esperanzas, por tantos abrigadas, de forjar mayor unidad entre las Iglesias cristianas.

# La auténtica película espacial

Washington, 11.— Los miembros del Congreso han visto hoy la primera auténtica película espacial tomada por una cámara en la cápsula en la que viajó el astronauta Shepard.

Una correa del traje espacial del astronauta se ve manteniéndose en el aire durante el periodo en que la fuerza de gravedad no actuaba en la cápsula. También se aprecian los gestos del astronauta en el despegue y en la reentrada en la atmósfera.

# Cien trabajadores y mandos sindicales a Roma

Barcelona, 11.— Una peregrinación de trabajadores católicos y mandos sindicales, que en número de cien, representan a sus compañeros de todas las provincias españolas, salió esta tarde para Roma para asistir a los actos conmemorativos del LXX aniversario de la promulgación de la Encíclica Rerum Novarum.

Al frente de la expedición figura, como director, el jefe del sector agrario de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, D. Arturo Espinosa Poveda.—Cifra



La pareja que le falta

# Sóller ha conmemorado brillantemente...

(Viene de la primera página)  
Payeras, que ostentaba la representación del Obispo. Fue asistido por los Reverendos señores D. Pedro A. Rullán, C.R. y don Bartolomé Nadal, Vicario de la Parroquia.

Después de la ceremonia religiosa e inaugural, los asistentes visitaron las obras de la nueva Iglesia parroquial del Puerto de Sóller dedicada a San Ramón de Peñafort.

### INAUGURACION DEL MONUMENTO CONMEMORATIVO

Un enorme gentío se había agolpado en las inmediaciones del monumento que Sóller dedica a la gesta llevada a cabo por los heroicos sollerenses que rechazaron el ataque de las huestes del corsario Ochoyali, con motivo de celebrarse el cuarto centenario del combate. El monumento, que tiene forma de prisma triangular, está situado en la bifurcación de la carretera del puerto y la que conduce al Puig Mayor. En sus tres caras figuran relieves alusivos a la gesta.

Las autoridades fueron recibidas a los acordes de una composición ejecutada por la Banda Municipal y acto seguido, por el Vicario General, asistido por los mismos sacerdotes, ya nombrados, se procedió a la bendición del monolito. Un detalle muy vistoso y simpá-

tico fueron las evoluciones de dos helicópteros de la Base Naval, los cuales, mientras duró la ceremonia, fueron arrojando flores sobre el monumento.

El autor del monumento, Pedro Martínez Pavia, que se encontraba presente, recibió muchas felicitaciones. La línea audaz y la moderna concepción del conjunto, llamaron poderosamente la atención de todos.

En la cara que mira a la carretera del Puerto se lee en letras de bronce: «IV Centenario, XI Mayo MDLXI». En otra cara figura el escudo de Sóller y en la otra los de Santa María, Alaró y Buñola. Los pueblos que colaboraron con sus milicias a la derrota de los invasores.

Apadrinaron el Monumento las señorías que representan «Ses Valentes Dones» y los bizarros Capitán Angelats y el Sargento Loler.

### EN EL HOSPICIO

Trasladadas las autoridades y acompañantes al Hospicio de Sóller y efectuada la bendición de las remozadas dependencias y nuevas instalaciones de la benemérita institución, el Gobernador Civil, que recorrió detenidamente el establecimiento procedió al descubrimiento de una lápida conmemorativa, colocada en la fachada del edificio, cuyo texto dice: «A la Mare de Déu de la Victoria dedicó aquest Hospital la Vila de Sóller l'Any 1664 en acció de gracies per sa seva protecció l'onzé de Maig de 1561».

Efectivamente, la capilla, aneja al Hospicio, está dedicada, desde su fundación a la Virgen de la Victoria.

### EN EL SUPERMERCADO

Desde el Hospicio, el Gobernador Civil, autoridades locales y acompañantes, se dirigieron al nuevo mercado, en cuyo piso superior se ha instalado un supermercado.

Mucho público estaba estacionado en las proximidades del edificio, prueba de la expectación que había suscitado en Sóller la instalación de este nuevo servicio.

Esperaban a S. E. y demás autoridades e invitados el Gerente Consejero de SUMASA, don José Trujillo Guasp y el Vicepresidente de la entidad, don José Fajol que ostentaba, además, la representación del Presidente señor Gil. Después de recorrer las distintas secciones del establecimiento y una vez efectuada la bendición del local y declarada por el Gobernador su inauguración, las autoridades y personalidades fueron delicadamente obsequiadas por la Casa con un vino español. Entre las numerosas personalidades e invitados, destacamos la presencia de la esposa del Gobernador, doña Eulalia Vereterra de Alvarez-Buylla.

El nuevo supermercado sollerense está situado en una gran sala de una

sola nave, todo muy limpio y moderno. En las paredes del testero figuran unas pinturas murales de Pedro Martínez que armonizan perfectamente con las líneas funcionales del local.

Y con este que acabamos de reseñar finalizó la serie de actos inaugurales que ayer tuvieron lugar en Sóller para celebrar la conmemoración del Centenario de su Gloriosa Gesta.

# Un niño fue gravemente atropellado por una moto

En Santa Catalina sucedió un accidente de tráfico del que resultó seriamente lesionado un niño de cinco años.

Circulaba una motocicleta por una de las calles de dicha barriada, cuando alcanzó a una criatura, arrojándola y produciéndole serias lesiones. Trasladada la víctima al Hospital Militar fueron apreciadas diversas heridas, quedando al cuidado de los facultativos de dicho centro. Su estado fue calificado de grave.

Se llama el niño Gabriel Gutierrez Lanzas y tiene su domicilio en la calle de Anibal, núm. 56.

A primera hora de esta madrugada, nos hemos interesado por el estado del accidentado, habiéndose nos comunicado que dentro de la gravedad había experimentado cierta mejoría.

Si no la escucha no lo creerá...

La mejor orquesta-atracción que ha desfilado por Palma

# LOS TICO-TICO

Que anoche se presentó con apoteósico éxito en los

# JARDINES SESAMO

ACUDA HOY Y LO COMPROBARA

**AVGUSTA**  
TELEF. 11088

- HOY -

## A 23 PASOS DE BAKER STREET

con VAN JOHNSON y VERA MILES (Cinemascope y technicolor)

## LA REBELION DE LOS GLADIADORES

GIANNA M. CANALE y ETTORE MANNI (Technicolor)

(TOLERADO MENORES)

HORARIO

R-vellos: 3 15 - 6 25 y 9 35

A 23 pasos: 4 40 - 7 00 y 11 00

Es posible que sean reajustados los servicios de espionaje de Inglaterra

MACMILLAN, DISPUESTO A TOMAR SEVERAS MEDIDAS DESPUES DE LA TRAICION DE BLACKE

**LONDRES** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO) el primer ministro de S. M. mister Macmillan anunció ayer tarde en la Cámara de los Comunes que los servicios de espionaje y contraespionaje británicos serán objeto de una amplia y minuciosa encuesta cuyo objeto será determinar si requieren reajustes más o menos fundamentales. Tal decisión ha sido tomada a la luz de los recientes y graves descubrimientos de debilidad en el aparato de seguridad, como fue revelado por las actividades de los «espías navales», capitaneados por el agente ruso Lonsdale, y las del agente doble George Blacke, condenado la semana pasada a 42 años de cárcel por haber anulado prácticamente los esfuerzos de este país, según expresión empleada por el juez supremo, Lord Parker, al dictar sentencia.

Entonces estas palabras resultaron ser algo enigmáticas. Hoy no parece haber duda de que Lord Parker se refería a los esfuerzos realizados por la Gran Bretaña para extender una red de información en Europa central y oriental y en el Medio Oriente esfuerzos y red que la traición de Blacke parecen haber comprometido casi irremediablemente.

MACMILLAN NO TRATA DE DISCULPARSE

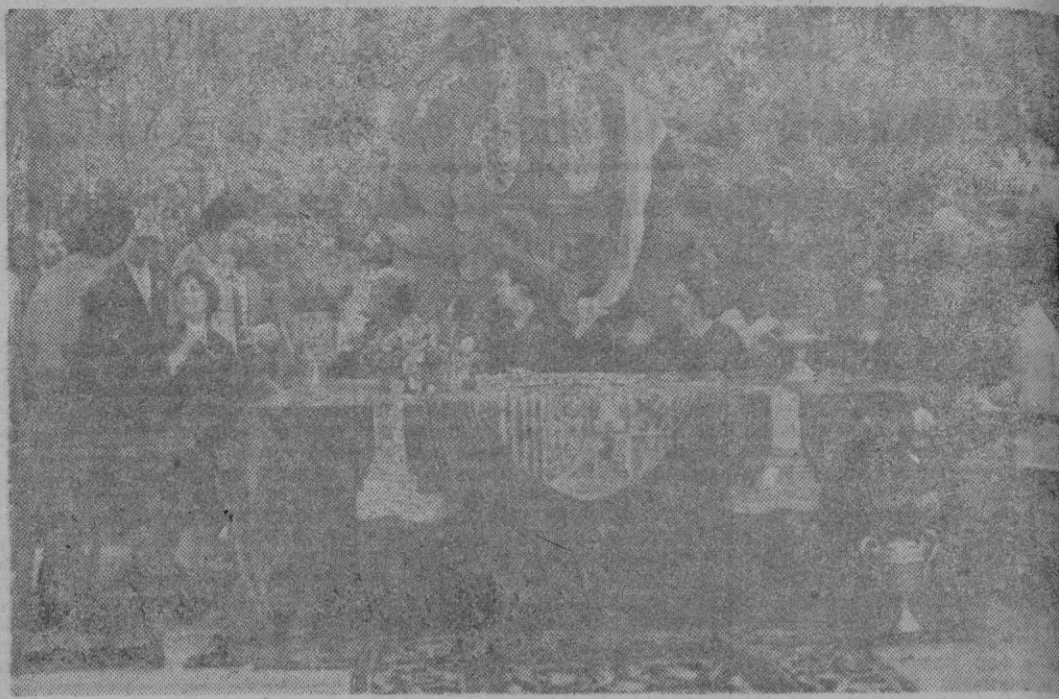
La comisión de encuesta anunciada ayer en parte por el primer ministro y cuya composición se dará a conocer en breve, tendrá amplísimos poderes y una completa autoridad para investigar a fondo todo el aparato de seguridad de los varios servicios de «Inteligencia» del Foreign Office y de las tres armas, incluidas las famosas brigadas M.I.5 y M.I.6

Macmillan aclaró que tan sólo podrá decidir a la vista del informe que la comisión prepara si sus consideraciones pueden ser comunicadas al público o no, en parte o en su totalidad. De todas las maneras el jefe de la oposición laborista, mister Gaizkell, será tenido al corriente del resultado de la encuesta —como ayer lo fue también sobre los pormenores de la traición de Blacke—, siendo así, pues, que incluso, de no poder darse toda la publicidad al informe que redacte la comisión al término de sus investigaciones, la opinión pública inglesa tendrá la certidumbre de que el Gobierno no trata de encubrir eventualmente su propia responsabilidad.





Como otros años, la mesa instalada frente al Gobierno Civil estuvo presidida por la señora doña Eulalia Vereterra de Alvarez-Buylla.



En el marco incomparable de los jardines de la Glorieta funcionó la mesa petitoria de Capitanía General, presidida por doña Carmen Sotelo, Vda. de Thiede.

### Lorenzo Moyá, Premio de Poesía «San Francisco, Primavera 1961»

Fue adjudicado ayer en acto solemne que tuvo lugar en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco

Actuó de mantenedor en estos pequeños Juegos Florales celebrados en Palma en esta Primavera y que por el éxito alcanzado es seguro que van a hacerse tradicionales en nuestra ciudad, el prestigioso literato Bernardo Vidal y Tomás, quien dió lectura a un breve parlamento que bien podemos calificar y así lo apreciaron todos, de auténtica joya poética. Es decir, que el premio de Poesía del certamen correspondía ya adjudicárselo, fuera de concurso, a su mantenedor.

Vidal y Tomás fue muy aplaudido y felicitado.

#### CONCIERTO POLIFONICO

El Coro de la Basílica de San Francisco, bajo la acertadísima «batuta a dos manos» de su joven y ya prestigioso director don Felipe Moreno, deleitó al público que llenaba el vasto salón con la interpretación de un programa interesantísimo, de música sacra, clásica y popular, a cuatro y a cinco voces, correspondiendo a obras de Victoria, Mozart, Tomás, Benedito, Beobide, etc.

A nuestro entender, las interpretaciones en las que la Coral rayó a más altura por su entusiasmo y ajuste, fue en «Ave María», de Victoria; «Gloria», de Martorell, y en las populares «Canción del Romeral», de Solabarieta, «Emporda», de Morera y «La sardana de les monges», del propio autor.

#### VEREDICTO

Seguidamente, por el P. Lorenzo Gari, secretario del Jurado, que lo integran, como Presidente, el Rvdo. P. Rafael Gard Bauçà y como Vocales, el Rvdo. P. Miguel Colom, don José María

Llompart de la Peña y don Jorge Andreu Alcover, se dió lectura al veredicto en el que se contiene el siguiente acuerdo:

Conceder el Premio de Poesía San Francisco 1961, dotado con MIL pesetas al poema titulado «Cançó crucificada a la Mare de Deu», presentado bajo el lema «Sant Francesc s'hi moria».

Conceder un accésit al referido premio, dotado con QUINIENTAS pesetas a cada una de las dos composiciones que llevan por título «Cinco Sonetos para una primavera» (lema: «Prop de Mendragó») y «Cançó del captaire» (lema: Pa y Vi).

Abiertas las plicas resultaron ser sus autores: del poema premiado, el poeta Lorenzo Moyá y de los dos accésits: del poeta Rafael Jaume, y «Cançó del captaire», el poeta Miguel Orpi, alumno de La Sapiencia.

Seguidamente subieron los ganadores al prosenio a recoger el premio y leer las composiciones galardonadas, que fueron muy aplaudidas.

#### PALABRAS FINALES

El Presidente del Jurado, Rvdo. Padre Ginard dió las gracias a todos los que habían participado en la fiesta poética, a los poetas premiados y muy especialmente a quienes habían competido con ellos, con obras muy estimables. Felicitó también a la Dirección, Redacción y Colaboradores de la revista «El Heraldo de Cristo», patrocinadora del acto, despidiéndose de todos con un simpático y familiar «Id con Dios y hasta el año próximo».

## Con gran esplendor se celebró la Fiesta de la Banderita

### Las calles de la ciudad, invadidas de «palomas blancas», ofrecieron un aspecto rutilante

### Las dieciocho mesas petitorias estaban bellamente adornadas y presididas por distinguidas damas de nuestra sociedad

Con extraordinario éxito, sin duda superior a lo alcanzado en años anteriores, ayer por la mañana se celebró en Palma la simpática y humanitaria Fiesta de la Banderita. Desde las primeras horas las «palomitas blancas»

invadieron las calles de la ciudad en demanda del donativo generoso. Como todos los años, la rutilante fiesta fue organizada por la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, y el público asistente, como siempre, evidenció una vez

Amelia Ladaria de Corró, y todas las demás, numerosísimas, presididas todas por distinguidas damas.

El detalle nuevo, admirable, fue el que ofreció la mesa instalada en la Plaza de Pío XII, atendida personalmente por jugadores del «R.C.D. Mallorca», quienes quisieron prestar así su óbolo a la magnífica obra de la Cruz Roja Española, siempre tan admirada y gloriosa. Resultó una estupenda, simpática y muy efectiva idea. Todos los participantes a la Fiesta de la Banderita merecen los más entusiastas parabienes.



Muchas escenas como ésta caracterizaron la jornada palmesana de ayer.

### Religiosas

Santo Domingo de la Calzada y santos Epifanio, Germán y Modesto, obs.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
María Reixa de los Apóstoles, S. Roberto Belarmino, cfr. dr. CUARENTA HORAS

—Concluyen en Santa Clara, a la Ascension del Señor. Exposición a las tres y media de la tarde. A las siete Corona, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S. D. M.

—Continúan en Santa Magdalena, al feliz nacimiento de Santa Catalina Tomás. Exposición a las 5 tarde. Empezará solemne Novena dedicada a Santa Rita de Casia. A las siete y media de la tarde rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rvdo. señor don Juan Borrás, Capellán de la Estación Naval de Sóller y reserva de S. D. M.

—Continúan en la Capilla de los Desamparados (Socorro) a Ntra. Señora de los Desamparados. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 Rosario, Estación y reserva de S. D. M.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
—En el Socorro, empieza solemne novena dedicada a Santa Rita de Casia. A las siete y media de la tarde Exposición del Santísimo Rosario, Mes de María, Novena, sermón por el Rvdo. señor don Jaime Capó, Catequista del Semipario y reserva de S. D. M.

La indicada Novena se practicará también por la mañana a las 8.

—En San Jerónimo, Día de la Primera Aparición de Ntra. Señora en Cova de Iria (Fátima). Mañana a las once y media para conmemorar la hora de la Aparición, Santo Rosario, Te-Deum y a las 12 Misa rezada con cánticos a la Virgen. A continuación exposición de S. D. M. para la bendición de los enfermos, reserva y Salve.

Tarde, a las siete y media terminación del solemne Triduo con sermón por el Rvdo. señor don Pablo Coll, Phr. y acto de consagración de los Asociados al S. C. de Meria.

—En los P. Capuchinos a las siete y media Rosario, Exposición del Santísimo, Visita Espiritual a Ntra. Sra. de Montserrat, Salve y Virolay.

—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Divino Maestro».

#### VISITA

A la Virgen de la Misericordia en Santa Magdalena.

Consulta bases en las Jefaturas Locales del Movimiento y Hermandades de Labradores y Ganaderos. Feria Exposición de Ganado en Sant Jordi el 15 de mayo.

### DIGADOS UD ALGO

### Beatriz Anglada no tiene complicaciones



Doña Beatriz Anglada Huella de Pizarro, artista-pintora, hija de uno de los más geniales pintores de la época moderna, expone en Galerías Costa, El apellido pesa, supone una grave responsabilidad, por eso ha despertado gran interés la exhibición de Beatriz.

—¿Guarda las últimas obras de su padre?

—Sí, de las últimas y de toda su vida. Estamos tratando de instalar ahora un museo de su obra y de todas las cosas de arte que coleccionó.

—La idea es acertadísima... ¿Qué fue lo último que pintó su padre?

—Pintaba varias obras a la vez. Así tenía establecido el ritmo de su labor. Era la manera de sostener la debilitación de la idea inspiradora. Una de sus obras más importantes es una composición titulada «Mallorca».

—¿Cuándo empezó a pintar usted?

—Con dedicación de profesional, desde que estoy en Mallorca, hace doce años; pero, desde que tenía tres he dibujado y pintado siempre.

—¿Visita mucha gente su exposición?

—Ya estamos en los últimos días y el público continúa viniendo a ver mis cuadros, lo cual me halaga.

—¿Cómo le enseñaba su padre a pintar?

—Me dejaba componer y trabajar sola. Cuando el cuadro estaba terminado, me criticaba, siempre con muchísima benevolencia, pero de modo que yo comprendía la obra le entusiasma o no, yo quería de ningún modo forzar mi propia personalidad artística.

—¿Usted sigue la senda artística de su padre o ha buscado su propio camino?

—Busco mi propio camino, pero, procuro no apartarme de sus enseñanzas y consejos que acepto siempre sin dudar, porque para mí su experiencia y sus principios eran y son indiscutibles.

—Era y es usted la primera admiradora de su padre...

—Creo lo sería aunque no fuera hija suya.

—¿Se aprecia la influencia de su padre en la pintura de usted?

—Supongo que sí, aunque yo no lo sé.

—¿En el paisaje más que en el bodegón?

—Ya le digo que lo ignoro. Esó es asunto de los críticos.

—¿Usted qué opina?

—No soy crítico.

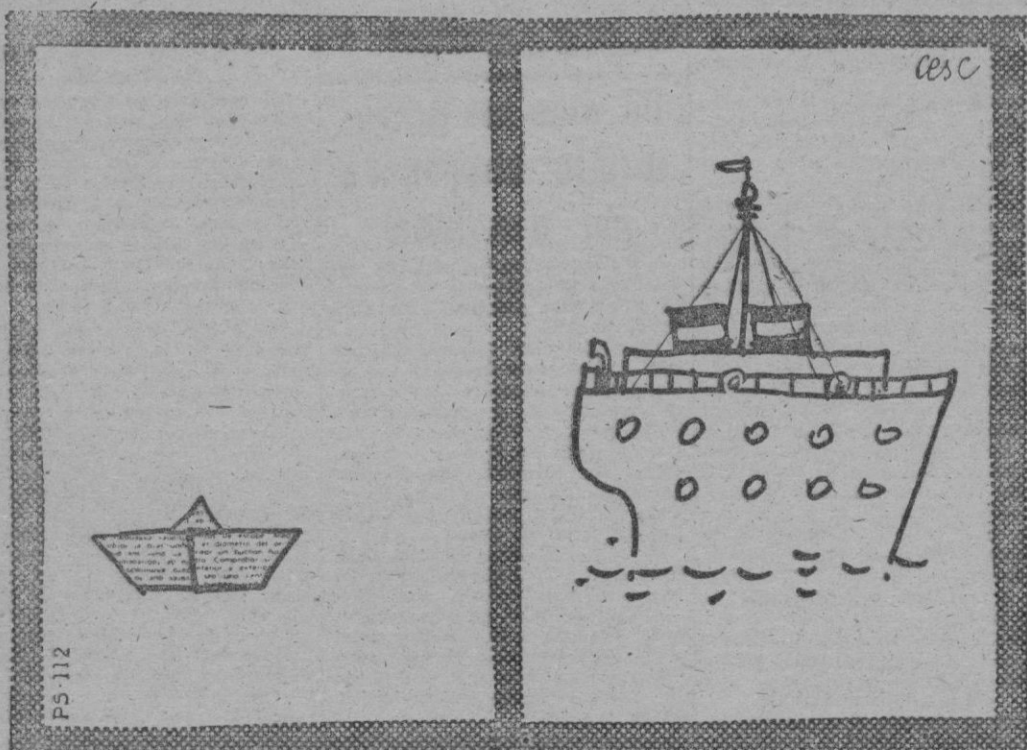
—¿Qué opina?

—Creo ver la luminosidad, la exuberancia de matices, la sutileza química de la paleta de su papá en los bodegones de Mallorca.

—¿Y en el paisaje?

—Una pintura distinta, fuerte, vigorosa, una pintura que no parece surgida de pinceles femeninos. Ad más, ahí hay espátula.

(Continúa en la pág. siguiente)



# COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

# ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' SUPERLUXE 7.485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

### Tómbola de Caridad

#### SORTEO DE UNA NEVERA ELÉCTRICA

Ayer, a las nueve de la noche, tuvo lugar el sorteo de la nevera eléctrica marca Westinghouse que correspondió al número 8876. En el mismo momento, del sorteo se presentó la agraciada con el mismo que resultó ser doña Margarita Bennassar. Ante el numeroso público que se hallaba frente a la Tómbola fué sacada la nevera y entregada a la señora Bennassar, lo que resultó altamente significativo.



# Imposición a don Germán Chacartegui de las insignias de la Orden de San Raimundo de Peñafort

Con ocasión de su festividad patronal, el pasado sábado, día 7, en el Salón de Actos del Ilustre Colegio Notarial de Baleares y en sesión plenaria de la Corporación, su Decano, don Francisco Servera Amengual, por delegación expresa del Excmo. señor Ministro de Justicia, Notario Mayor del Reino, impuso al colegiado don Germán Chacartegui y Sáenz de Tejada, Notario de esta ciudad, la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort, que recientemente le ha sido concedida.

Al realizar la imposición, el señor Servera, tras de expresar que sería superflua una exposición de los méritos de tan distinguido colegiado, del gran valor de su capacidad y del alto nivel de su actividad profesional y jurídica, sobre los que se cimienta su sólido prestigio, hizo patente la satisfacción que experimentaban todos los compañeros, que, por espontánea y unánime iniciativa, habían costeado las valiosas insignias que se le ofrecían.

A continuación el señor Chacartegui dirigió a sus compañeros las siguientes emocionadas palabras:

«Esta distinción honorífica que de vuestras manos amigas recibo, significa la retribución de mis devotos en el estudio de las Compilaciones forales de Vizcaya y de Baleares; y, si al estudiar la primera obré bajo el estímulo del recuerdo nostálgico de mi país natal, las largas horas que dediqué a la Compilación Balear, fueron el modesto tributo de agradecimiento que yo debía rendir a esta nobilísima tierra, a la que estoy para siempre vinculado en el orden profesional, familiar y social.

«Son obras hechas más con el corazón que con la inteligencia; mas, si algún mérito pudiera atribuírseles en el orden técnico o científico, ese mérito no me pertenece a mí, simple soldado de filas, sino al Cuerpo Notarial, cuyo prestigio irradia en cada uno de nosotros y que todos estamos obligados a mantener en la medida de nuestras modestas posibilidades.

«Por eso, para mí, el premio no reside en la descendencia ministerial más o menos graciosa. Si verdadero honor, que me conmueve y emociona, lo recibo aquí, al sentir sobre mi pecho la imposición de vuestras manos amigas, en la intimidad de nuestra Casa, bajo la presencia de nuestros venerables antepasados, con quienes estamos entrañablemente unidos en esta prestigiosa comunidad intemporal del Cuerpo.

«Al costear esas valiosas insignias habéis acentuado, con un rasgo de generosidad, el testimonio ineludible de compañerismo que me tributáis en estos momentos y al que yo correspondo, perseverando en el culto que siempre he rendido a vuestra amistad.

«Yo me propongo materializar, tam-

bién, la expresión de mis sentimientos amistosos, haciendo donación y entrega al Colegio de una presea que obra en mi poder, para que forme parte del patrimonio colegial.

«Como homenaje a la extraordinaria personalidad de mi antecesor, don José Socías, le fue ofrecida por suscripción popular la placa distintiva de Decano, ricamente trabajada en oro y esmalte; era yo muy joven cuando la recibí por generosa disposición de sus herederos y la he conservado durante 25 años como un estímulo afectivo, para desempeñar con dignidad profesional y social la sucesión de tan ejemplar antecesor.

«Yo me desprendo ahora de esa prenda y la entrego al fondo patrimonial del Colegio, para uso de sus Decanos, en cuyos pechos lucirá como un símbolo de la prestigiosa tradición popular del Notariado Balear».

Ambos parlamentos fueron acogidos con vivos aplausos de los concurrentes que, al terminar el acto, reiteraron individualmente al señor Chacartegui la expresión de su cariñosa simpatía.

**GANADERO:** todavía estás a tiempo de participar en la Feria Exposición de Ganado.

## Voz del movimiento

### Jefatura Local del Movimiento

**FERIA EXPOSICIÓN DE GANADO**

La Comisión organizadora de la Feria-Exposición de Ganado, a celebrar el próximo día 15 en Sant Jordi, recuerda a todos los ganaderos inscritos para participar en la misma, que la entrada del ganado deberá llevarse a cabo antes de las 11:30 horas. Pasada esta hora tope, lamentándolo mucho, no podrá permitirse el pase de ejemplares en el recinto de la Feria, aun cuando cumplan los restantes requisitos de la Convocatoria.

### DELEGACIÓN PROVINCIAL DE JUVENTUDES

**Puntos para Concursos de Traslado**

De acuerdo con las normas recibidas de la Jefatura Central de Enseñanza, queda abierto un plazo, que finalizará el 15 del próximo junio, para que los Maestros que se estimen acreedores de uno o más puntos de mérito por su labor escolar, los soliciten de esta Delegación Provincial, mediante instancia razonada. Recibidas las peticiones, se ordenarán las visitas de inspección comprobatorias de la labor desarrollada por los solicitantes con referencia a Formación del Espíritu Nacional, Educación Física, Deportes, etc., sometiendo luego los informes a la Junta Provincial de Recompensas al Magisterio. No se concederán puntos que no sean solicitados dentro del plazo anunciado.

Palma, a 9 de mayo de 1961. — El Jefe Provincial de Enseñanza.

## Cronica de Sociedad

### Enlace Palmer-Tugores

En el altar mayor de la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Inca, bellamente adornada e iluminada, se celebró el matrimonial enlace de la distinguida señorita Juanita Tugores Ferrer con don Antonio Palmer Plasas.

La novia, que lucía un precioso vestido de raso blanco con velo de tul ilusión que realzaba sus naturales encantos, penetró en el templo del brazo de su padre y padrino de boda, don Miguel Tugores, haciéndolo el novio del de su madre y madrina doña Antonia Rotger de Palmer.

### El Papa ha dicho:

«El Concilio está destinado a todo el pueblo cristiano, que está interesado en él por esa circulación más perfecta de la gracia... por eso todos están interesados en el Concilio, eclesiásticos y seglares, grandes y pequeños, de todas las partes del mundo, de todas las clases, razas y colores».

Hoy en la Iglesia de San Felipe Neri, a las ocho y cuarto, NOVENARIO DE LA UNIDAD por el Concilio de la Unidad.

### Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Jorge Vanrell Vicario de Sineu.

Fueron testigos por parte de la contrayente, don Juan Prats Janer (Fabricante de calzados), don Francisco Camacho y don Pedro Pons, haciéndolo por el contrayente don Mariano Calderón, don Sebastián Amengual y don Mateo Coll.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados en el céntrico local de esta ciudad. Y, luego, la feliz pareja salió en viaje para Madrid y otras ciudades españolas.

A las muchas felicitaciones recibidas por la novel pareja, unimos la nuestra muy sincera y hacemos votos para una interminable luna de miel.

### Enlace Garau-Garau

En la parroquial iglesia de Sant Jordi, el día 3 de Mayo se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita Francisca Garau Mut con el joven don Andrés Garau Cantallops, ambos de distinguidas familias de aquel suburbio, siendo apadrinado dicho matrimonio por los padres del novio don Guillermo Garau Carrió y doña Catalina Cantallops Amengual, y por la madre de la novia doña Magdalena Mut Crespi y su hermano mayor don Juan Garau Mut.

Fue bendecido y celebró la Misa de velaciones el Rdo. don Jorge Vanrell Esteve, que fue durante muchos años Economo de dicha feligresía.

Durante la ceremonia tocó escogidas piezas al órgano el Rdo don Antonio Mateu, Vicario de Coll d'En Rebassa.

Seguidamente en el amplio salón del Cine, lleno a rebosar, se sirvió un exquisito desayuno, y a media tarde un suculento banquete en el mismo lugar.

A los contrayentes y a los padres damos nuestra más efusiva enhorabuena.

### Enlace Payeras-Carrillo

En el altar mayor de la parroquial Iglesia de San Juan Bautista de Deyá, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita María-Dolores Carrillo Ayala con don Gabriel Payeras Vives.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Antonio Carrillo, haciéndolo el novio del de su madre doña Leonor Vives. Ofició en la ceremonia religiosa el Rvdo. don Pedro Fiol, Economo. Firmaron el acta, por parte del novio, don Lucas Oliver, Concejal del Ayuntamiento de Deyá y don Sebastián Rullán, haciéndolo por parte de la desposada don Antonio Giménez y don Bartolomé Frontera. Finalizada la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch en un céntrico restaurante.

La feliz pareja a la que deseamos toda suerte de felicidades salió en viaje de novios por el interior de la isla.

### Natalicio

El hogar de los jóvenes esposos don Antonio Salvá Comas y doña Magdalena Monleón Gomila, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito al cual se le impondrá el nombre de Antonio. Tanto la madre como el recién nacido gozan de perfecto estado.

Nuestra más cordial felicitación.

## DIGADOS UD ALGO

(Viene de la página anterior)

—En efecto. Son mis primeros ensayos en esta técnica.

—Después de su padre, ¿quiénes son los pintores más importantes de esta época moderna?

—Por favor... No quiero citar nombres, aunque tengo mis preferencias, desde luego entre los pintores figurativos o realistas.

—¿Tiene hijos?

—Una niña de tres años.

—¿Seguirá la dinastía?

—Si ella quiere, sí; pero no pienso forzarla lo más mínimo.

—Otro acertado. ¿Quiere hacerme una breve autocrítica de su pintura?

—¡No, no!... Soy enemiga de teorizar sobre mi obra... Pinto de manera espontánea los motivos que me gustan y como los veo.

—La pintura que más ama, ¿es la que usted hace?

—Me entusiasman tipos y estilos de pintura muy distintos... Aunque, como es natural, la pintura que más amo es la que trato de hacer.

—Una anécdota y habremos llegado al final.

—No se me ocurre ninguna. Mi vida hasta ahora no ha tenido complicaciones graciosas o dignas de ser transcritas.

—Sin complicaciones... Por eso pinta bien.

CALDENTEY

# Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca

## Convenio hispano-tunecino

Se ha suscrito un nuevo Convenio entre los Gobiernos de España y la República tunecina, en el que se prevé el intercambio de mercancía entre ambos países y establece, al mismo tiempo, el sistema de pagos para la liquidación de las operaciones realizadas al amparo de tal Convenio.

En virtud de dicho Convenio, los pagos se efectuarán en Nuevos Francos, tanto los valores de las mercancías que se importen de la República tunecina como las que se exporten a dicho país y las operaciones serán, por consiguiente, liquidadas en dicha moneda, que se negociará en el Mercado de Divisas. (361).

### TRANSFERENCIA DE RENTAS DE VALORES ESPAÑOLES PROPIEDAD DE EXTRANJEROS

Las personas físicas o jurídicas con residencia en países que no estén integrados en la O. P. C. E. o con los cuales España no tuviera establecidos Acuerdos bilaterales, propietarias de valores españoles adquiridos con anterioridad a la promulgación del Decreto-Ley de 27 de julio de 1959, y que sean acreedores de rentas devengadas después de esta fecha por los valores de su propiedad, podrán solicitar, por mediación de Banco, la transferencia a su respectivo país de dichas rentas hasta una cifra que equivalga al 8 por 100 de valor en pesetas a que dichos títulos fueron adquiridos, quedando el resto de las cantidades a su favor, por tal concepto, depositadas en cuenta Decreto 313 a su nombre, como hasta el presente. (362)

### CONVENIO DE PAGOS ENTRE EL INSTITUTO ESPAÑOL DE MONEDA EXTRANJERA Y LA DEUTSCHE NOTENBANK, DE BERLÍN

El I. E. M. E., a través del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, comunica a ésta de Palma lo siguiente, con referencia al Convenio de Pagos entre el citado Instituto y la Deutsche Notenbank, de Berlín:

Nos complace en comunicar a ustedes, que recientemente ha sido firmado un Convenio de Pagos entre el Instituto Español de Moneda Extranjera y la Deutsche Notenbank, de Berlín, cuya finalidad es la de regular los pagos derivados del intercambio comercial entre los dos países.

El pago de las exportaciones de mercancías españolas a la República Democrática Alemana se realizará mediante ingreso por los deudores alemanes en la cuenta establecida en dólares y denominada «Cuenta Española» que la Deutsche Notenbank ha abierto en sus libros a nombre de este Instituto. La liquidación a los beneficiarios en España se practicará por la equivalen-

cia en pesetas al cambio que corresponda.

Para reembolsar el valor de las mercancías alemanas que se importen en España, los interesados presentarán a este Instituto, por mediación de un Banco, la oportuna solicitud acompañada de los justificantes correspondientes. Una vez autorizadas tales peticiones, el Instituto cursará a la Deutsche Notenbank las correspondientes órdenes de pago expresadas en dólares. Su equivalencia en pesetas al cambio correspondiente será satisfecha en la forma de costumbre por el Banco presentador.

Además del valor de las mercancías, comprendidos los gastos accesorios, por mediación de la cuenta en cuestión podrán ser liquidados los pagos correspondientes a gastos de viaje y estancia, así como aquellos otros que de común acuerdo convengan este Instituto y la Deutsche Notenbank.

Deberán facturarse en dólares USA todos los contratos a que de lugar el intercambio comercial entre España y la República Democrática Alemana. (373).

## La segunda lección de Socorrismo

### SE DARA HOY EN EL CLUB NAUTICO

Esta tarde, a las 8:15, tendrá lugar la segunda lección del I Curso de Socorrismo que con tanto éxito fue inaugurado el pasado lunes en la Cruz Roja, bajo cuyos auspicios corre su organización.

Esta segunda lección se desarrollará en uno de los salones del Club Náutico cedidos galantemente para tan humanitaria obra. La enorme afluencia de cursillistas en la primera lección reveló la insuficiencia del local en donde tuvo lugar.

Nos comunica la organización que próximamente tendrán lugar cursillos en los principales pueblos de la isla a fin de difundir hasta el máximo la práctica y los beneficios del Socorrismo, pues la aspiración es de llegar a cinco mil socorristas titulados, número que se considera indispensable para las crecientes necesidades de la isla.

En breve se organizarán, además, cursillos en las islas hermanas de Menorca e Ibiza.

Se nos dice —y con mucho gusto lo transmitimos a los lectores... que la inscripción para tomar parte en el curso que tiene lugar actualmente continúa abierta, pudiendo inscribirse hoy mismo en el Club Náutico a la hora indicada.

## NECROLOGICAS

Falleció en Palma, a los 70 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Magín Fullana Pizá, industrial hotelero de Ciudad Jardín, E.P.D.

De carácter afable y cordial, se granjeó el aprecio y estimación de quienes le conocían.

A sus desconsolados: esposa Paulina Marimón; hijas María, Francisca y María-Paula; hermanos, hermanas políticas, sobrinos, sobrinas y demás familia, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 62 años, don Alejandro Segura Roca, Guardia Civil retirado, E.P.D.

De trato sincero y agradable, se mereció el aprecio y estimación de quienes le conocían.

A sus apenados: hijos José (Co-brador Banca March), Juan y Alejandro (Mecánico de la Compañía Telefónica); hijas Isabel y Ana; hijos políticos Miguel Isern y Pedro Taberner; hija política Margarita Fuster; nietos y demás familia, les enviamos nuestra más sentida condolencia.

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 58 años, doña María Romero de Uroz, E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el cariño y estimación de quienes la conocían.

A sus afligidos: esposo Juan Uroz (Brigada de la Guardia Civil, retirado); hijos Rafael (Oficial de Aduanas) y Francisco (Inspector de Policía); hijas políticas Carmen y Francisca; hermanos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestro más sentido pésame.

En Lloret de Vista Alegre, falleció, tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Lorenzo Oliver Sastre, que contaba 68 años, E.P.D.

De trato sincero y agradable, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: hijos Catalina y María; hijos políticos Gabriel Llull, Francisca Ferrer y Miguel

Coll; nietos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en Inca, a los 84 años, doña María Caldentey Sancho, E.P.D.

Su muerte ha causado profundo pesar entre todo el vecindario.

A sus apenados: esposo Jorge Llobera (comerciante); hijas María e Isabel; hijo político Jaime Llopart (del comercio); hijas Margarita Sancho; nietos Bernardo y María, primos, sobrinos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestro más sentido pésame.

En Corral de Bustos (prov. de Córdoba) R. Argentina días pasados falleció la señora Magdalena Amengual de Suau, dado su bondadoso carácter se hizo merecedora de la mayor estima por cuantos la conocieron por lo que tan funesto desenlace ha causado hondo sentir en esta villa. Con la mayor condolencia nos unimos al justo dolor que embarga a sus familiares por tan irreparable pérdida.

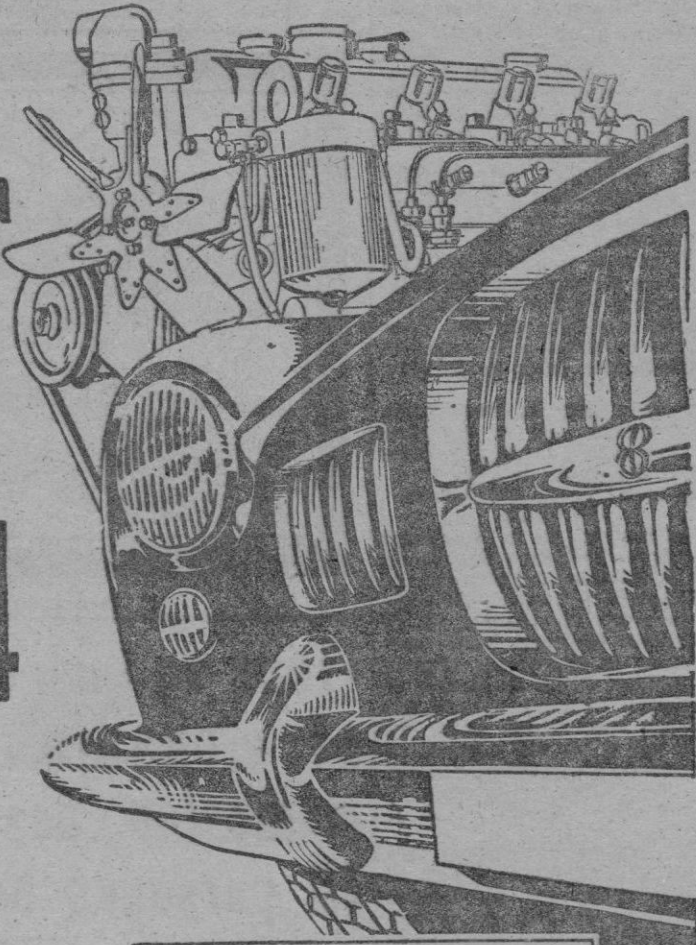
Las mujeres españolas que deseen realizar una viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento
- Certificado de residencia.
- Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

el motor diesel que precisa para su turismo

C 14

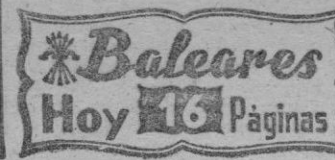
adaptable a cualquier vehículo ligero



1.900 cm.<sup>3</sup> - 13 c. v. fiscales  
50 c. v. al freno a 4.000 r.p.m.  
(C14S-sobrealimentado-65cv)

# BARREIROS

DISTRIBUIDOR: MOSA PALMA DE MALLORCA  
AV. DEL CONDE DE SALIENT, 73





# Vuelta Ciclista a España

# ANGELINO SOLER, VENCEDOR ABSOLUTO

**BILBAO** (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de «PORRINO»). La XVI Vuelta Ciclista a España terminó con una cuádruple victoria española. Uno de sus equipos, el «Faema», ha vencido individualmente, por equipos y en la clasificación por puntos. Se trata de los triunfos individuales de Angelino Soler —vencedor absoluto de la prueba—, de Antonio Suárez —maillot verde— y de Antonio Karmany —trifunador del Premio de la Montaña— y del primer puesto por equipos en el trofeo social Premio «Marca».

## Antonio Karmany, «rey de la montaña»

### Gabriel Company vencedor, en solitario, de la última etapa

Angelino Soler, el valenciano descubierto por Botella, triunfó por 51" delante de Mahe. Victoria apurada conseguida en las últimas etapas de la Vuelta, en el trozo más difícil del recorrido, cuando los corredores habían quedado castigados por la dureza de otras etapas. Han triunfado, pues, los más

fuertes, los que llegaron a estas tres etapas norteñas más enteros, tras haber dosificado con cautela sus energías. En la lista que el lec-

queda dicho, nuestros tres primeros corredores clasificados. Y caso curioso, nuestras esperanzas. Son los tres, de momento, que tiene el seleccionador para el «Tour del Porvenir». Son, en definitiva los jóvenes, que han hecho mejor papel que los veteranos. ¿Dónde están éstos?

La Vuelta a España nos vuelve a demostrar que el famoso trío constituye —Bahamontes aparte, naturalmente— la avandilla del ciclismo español. Y, sin embargo, serán los tres los que formen la columna vertebral del equipo español para el «Tour del Porvenir». ¿Quiénes, pues, van a ir al otro, al de los mayores? ¿Verdad que resulta una incongruencia?

Si Angelino Soler no hubiera triunfado, posiblemente lo hubiera hecho Mahe. Pero descartado el galés quedarían para sustituirle Pérez Francés y Antonio Gómez Moral. No se ha metido un veterano entre ellos. Ha estado a punto de conseguirlo Antonio Suárez, el más fuerte sin duda de la generación clásica. Pero ni Botella ni Manzanque ni Iturat ni Morales ni Otaño ni Loroño han podido con los de la «nueva ola». La verdad es que el seleccionador tiene un problema para formar los dos equipos que han de ir a Francia. Un problema respecto a los emayores y no respecto a los del «Porvenir». Pero éstos han demostrado suficiente aptitud para representarnos en el «Tour» francés y, sin embargo, van a ir al pequeño. Gabriel Saura tiene sus problemas.

#### LA ETAPA DE HOY

No hubo batalla. Hubo armonía. Nuestros corredores no se tiraron los trastos a la cabeza. Nadie atacó a Angelino Soler y Mahe, herido en la salida, no hizo otra cosa que defender su segundo puesto. De todo esto quiso aprovecharse al principio Martín Piñeira que es un muchacho listillo. Se escapó y ganó la meta volante de Eibar, después rompió la máquina y tuvo dos pinchazos. A todo esto, también Company se había escapado del pelotón que rodaba tranquila-



GABRIEL COMPANY

canzado y rebasado Piñeira no atacó, en cambio, a Company que al pie del Sollube tenía siete minutos de ventaja sobre el pelotón y en la cima un poco más. Total, que desde el alto de Sollube a la meta de llegada, Company siguió en solitario para entrar en Bilbao en gran vencedor.

En el descenso del Sollube se escaparon el italiano Sabbadini y el español Iturat, a los que el pelotón también concedió gracia. Para sus componentes lo importante era que no se marchara Mahe.

A Bilbao, detrás de Company, llegaron Iturat y Sabbadini por este orden. Y después el grupo de ases con Pérez Francés al frente y figurando en él Soler, Mahe, Suárez, etc.

Etapa tranquila, acaso una de las más tranquilas de la Vuelta. Para Soler a pesar de los 51" no hubo enemigo. El único que hubiera podido serlo —lo señalaba en mi crónica de ayer— era Mahe que, conformista, no tuvo más remedio que jugar en esta última jornada de la Vuelta al aire de los españoles.

El equipo belga, otro famoso y potente, ha tenido que inclinarse rotundamente la cerviz. Todo lo contrario que en el final del año pasado, de color bien distinto al de éste y con otro desenlace. El deporte es así. Unas veces se gana y otras se pierde. Ahora bien, lo importante es no olvidar las lecciones —que diariamente se aprenden en la carretera y la Vuelta a España de este año han tenido muchas para nuestros ciclistas que esperamos hayan sabido asimilar.

(Clasificaciones completas en página diez)



ANGELINO SOLER

tor puede reparar están nuestros mejores corredores y solo un extranjero —Mahe— incrustado entre ellos pero el francés es asimismo un extraordinario ciclista de vueltas, como lo ha demostrado en el «Tour» de Francia.

Tenemos que hacer un paréntesis antes de pasar a reseñar la última etapa. Este paréntesis va dedicado a tres corredores de los que se ha empezado a hablar esta temporada a partir de la Vuelta a Andalucía. Se llaman, por orden de clasificación en la Vuelta, Angelino Soler, José Pérez Francés y Antonio Gómez Moral. Son, como

## Premios y concursos literarios

### Premios «Mossén Alcover»

Para conmemorar el primer centenario del nacimiento del M.I. señor don Antonio María Alcover Sureda, eminente filólogo y escritor mallorquín, entre otros, se han convocado los siguientes premios:

I PREMIO ESPECIAL PARA MAESTROS NACIONALES. Consistente en cinco mil pesetas al mejor libro de lecturas en la lengua vernácula de Baleares entresacadas de autores morer nos isleños o peninsulares y clasificadas en tres grados: 1, para niños de siete a diez años; 2, para muchachos de once a catorce años; 3, para muchachos de quince a diez y siete años.

II. PREMIOS ESPECIALES PARA SEMINARISTAS. A) Tres mil pesetas a la mejor Antología sistemática de textos lulanos en catalán, divulgables entre el gran público. Extensión no inferior a 150 folios mecanografiados a doble espacio. B) Tres mil pesetas a la mejor Bibliografía sistemática de la Lingüística balear.

III. PREMIOS ESPECIALES PARA ALUMNOS DE ENSEÑANZA MEDIA. Un primer premio de dos mil pesetas y un segundo premio de mil pesetas a las mejores y más completas noticias, con juicio crítico y cita de textos, de escritores baleares no vivos, cuyos nombres se sacarán a la suerte inmediatamente antes de la prueba.

IV. PREMIOS ESPECIALES PARA ALUMNOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA. Se otorgan cinco premios (de 500, 400, 300, 200 y 100 pesetas respectivamente) a las cinco mejores transcripciones resumidas, hechas de memoria de una «rondeña» de Mn. Alcover que se sacará a la suerte inmediatamente antes de la prueba.

El plazo para la presentación de originales, que se anunciará oportunamente, no será anterior al 1 de Diciembre de 1961.

### XI CERTAMEN LITERARIO EN LUGO

Con motivo de la festividad del Corpus en Lugo y organizado por la Delegación Provincial de Información y Turismo de aquella provincia, se convoca el XI Certamen Literario para conmemorar la tradicional ofrenda del antiguo Reino de Galicia al Santísimo Sacramento, con seis premios que oscilan entre las cinco mil y las mil pesetas. La mayoría de los premios mayores son de carácter periodístico.

Plazo de admisión: el 25 de mayo del corriente.

### III CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍAS VITIVINICOLAS

Patrocinado por «La Semana Vitivinícola» de Valencia se convoca el III Concurso Nacional de Fotografía sobre el tema de la vid y el vino en todas sus manifestaciones. Los premios son de 4.000, 2.000, 1.000, 1.500, 750 y 500 pesetas y el plazo de admisión termina el 31 de octubre próximo. Los envíos deben remitirse a La Semana Vitivinícola, apartado 642, calle Mestre Racional 8, Valencia.



ANTONIO KARMAÑY

mente. Los obstáculos montañosos de San Miguel, Sollube y finalmente la cuesta de Santo Domingo, no hicieron más criba que la de separar los buenos —grupo de cabeza— de los malos que venían detrás. Pero el pelotón de ases, al



Los héroes del revólver

## «Todo va bien a bordo», decía el mensaje por radio y momentos después perecían 78 personas sobre el Sahara

Las primeras investigaciones sobre las causas del accidente del «Superconstellation» francés apuntan la posibilidad de un sabotaje o de un choque con otro avión

París, 11.— En los medios aeronáuticos se habla mucho acerca de la posibilidad de que un sabotaje o un choque con algún avión dedicado al contrabando fuera la causa del accidente ocurrido ayer a un avión comercial francés, en el que perecieron 78 personas. El hecho ocurrió cuando apenas el avión había radiado un mensaje diciendo que todo iba bien a bordo.

Funcionarios de las líneas aéreas dicen que parece como si el avión hubiera caído en vertical sobre las arenas del desierto desde una altura de más de seis mil metros a la que seguramente volaba en esos momentos. La cola del avión ha sido hallada a dos kilómetros de distancia del lugar en que se encontraron los restos del mismo. Se dice también que resulta sorprendente la rapidez con que se desarrolló el accidente que no permitió a la tripulación enviar ningún mensaje por radio.—Efe.

**PIDA**

# Pikys

con banda elástica

Los auténticos **Pikys** con BANDA ELÁSTICA se adaptan perfectamente al pie

Son cómodos, higiénicos y ¡más económicos! porque duran más.

Exíjalos en el sobre que lleva esta marca

## Dos mallorquines dieron la vuelta de honor

CRONICA PATROCINADA POR

Nuevo distribuidor en Baleares:

# Casa B. CAPO

Honderos, 45  
Teléf. 15466

MOTOCICLETAS

**BILBAO** (De nuestro enviado especial, Francisco YAGUE). Los aires de Vizcaya parecen sentarles espléndidamente bien a los corredores mallorquines. Por lo menos esto es lo que puede deducirse del resultado final de la Vuelta a España que en las dos etapas con meta en Bilbao han conocido el triunfo de dos ciclistas isleños. Ayer fue Karmany quien pisó en solitario aunque con poco trecho la meta. Este mediodía defendió la suerte otro mallorquín Gabriel Company que ha cerrado la ronda española en la que no siempre la suerte le acompañó, con una victoria de prestigio. Cuanto menos amén del triunfo personal le queda el orgullo de haber sido el hombre que ha llegado más destacado a un final de etapa en esfuerzo solitario. Además con su escapada al par que escalaba el primero Sollube, Company llevaba a su conjunto el modesto pero batallador Catigene al primer puesto por equipos en la etapa, lo que así por encima le ha valido al mallorquín ingresar más de 40.000 pesetas en las arcas del club, cifra que en un solo día es todo un record de recaudación. Company supo ver a tiempo la oportunidad de la escapada individual. Los frentes comunes, la pasividad y el accidente previo ocurrido durante la neutralización de Bilbao —un choque de corredores contra el coche del director de carrera— del que salieron unos con heridas y otros con el material inservible quitaron de secos de batalla a los hombres importantes de la clasificación que se dedicaron a rodar tranquilamente. El mallorquín vio el resultado por el que dar el gran gol-

pe y se rugió del pelotón en el kilómetro 70, en pos del batallador rineira que, por aquel entonces, gozaba de un margen de 4'30" en 10 kms. de persecución Company dejaba reducido a 1'15" la ventaja de Piñeira y a la salida del control de aprovechamiento (90 kms.) cuando menos de un minuto separaba uno de otro el corredor santanderino sufrió rotura de la máquina siendo alcanzado y rebasado por Company.

La desaparición de Piñeira no benefició en nada a Company; antes al contrario le perjudicó. Porque el mallorquín estaba a punto de cazar al enemigo del Kas y al producirse la fusión dos hombres hubieran podido trabajar mejor que uno solo. La cuestión es que Company quedó como cabeza de carrera al doblarse los 100 kms. y tuvo que mantener su esfuerzo solitario durante 60 kms. largos. Lo cierto es que contaba con la pasividad del pelotón pero quedaba por delante el Sollube y Company emprendió la aventura con éxito, con tanto que al pie del duro «coll» de primera llevaba 9'15" de ventaja al pelotón margen que en la cima se redujo a 7'20", precisamente sobre su paisano Karmany y que después en Santo Domingo quedó recortado a 4'55" con respecto a Iturat y al italiano Sabbadini que habían salido tras él.

Company como es lógico acusó un poco, muy poco, el duro esfuerzo en solitario pero coronó la escapada con la magnífica victoria individual con margen de 4'08" sobre su compañero de equipo Iturat y Sabbadini mientras el pelotón quedaba a 5'55". Y con su

gesta al par que salvaba su prestigio daba también a su equipo el triunfo de la jornada por conjuntos. La última fue la gran jornada de Gabriel Company. Lo merecía porque a lo largo de la carrera pudo haber hecho más pero no tuvo suerte.

Antonio Karmany, por su parte, no sólo defendió con éxito su primer puesto en la montaña sino que aumentó todavía en tres puntos más su margen de ventaja sobre Julio Jiménez. Karmany se mantuvo tranquilo en el pelotón para demorar en última instancia en el San Miguel, de segunda categoría, donde pasó en segunda posición —tras el fugado Piñeira compañero de equipo— y seguido de Pérez Francés y Jiménez. Después en el Sollube repitió la misma maniobra y saliendo en última instancia batió al sprint en la cima a Jiménez, también en lucha por la segunda plaza, esta vez detrás ya del escapado y triunfador Company. Todo quedaba decidido y en el Santo Domingo, de tercera categoría, pudo dejar tranquilamente que se intercalasen hombres en fuga que en nada podían inquietarle. Las cifras al final arrojaban un total de 52 puntos para Karmany contra los 45 de Julio Jiménez. Después en la meta Karmany se conformó con entrar en el pelotón en el puesto 18 en el mismo tiempo que el cuarto clasificado y a 5'55" del ganador sin tener en cuenta el mínimo de bonificación. Gabriel Mas, en cambio llegó más tarde, el 41, a 13'37".

Por en resumen lo bonito del caso es que los tres mallorquines se encontraron en la pista de madera del velódromo bilbaíno dando las correspondientes vueltas de honor. Company tuvo banda y ramo de flores en su calidad de ganador de la última etapa; Karmany fue investido y llenado también de flores por proclamarse nuevamente Rey de la Montaña y Gabriel Mas tuvo también su banda de honor y su vuelta como componente del Faema, vencedor por equipos de la Vuelta. A los tres mallorquines, por, militando en distintos frentes y por muy diversos motivos concierne su día feliz en la jornada final de la Vuelta a España.

Para las estadísticas diremos que Karmany quedó 8º —perdió una plaza por mor de la escapada de Iturat que rebasó a tres hombres—, a 6'07" de Angelino Soler el ganador; Company terminó el 28, a 56'41" y Gabriel Mas el 35, a 1 h. 29'17". Las diferencias al final de la carrera eran ya lo de menos; lo importante era sacar el jugo más preciso cada uno y cada cual a su manera, los tres mallorquines cumplieron sus objetivos para acabar dando vueltas de honor al velódromo del Garelano.





### III Festival Español de la Canción

La gran oportunidad que la R.E.M. anuncia a los compositores y letristas españoles

UN PLAZO PARA LA INSPIRACION:

25 DE MAYO

UNAS FECHAS PARA EL TRIUNFO:

22 - 23 - 24 DE JULIO

Un lema: **Decoro en la letra; Gracia en la música; Origen español y acento universal.**

### Los Estrenos

Proyección: Palacio Avenida y Sala Astoria.

Aunque en este caso no se hiciera necesaria la parodia porque, como ya se sabe, las películas «draculentas» resultan muy divertidas, Steno, el antiguo colaborador de Monicelli —el de «La gran guerra», que viene a ser algo así como el Mack Sennet del cine italiano, nos ofrece esta versión cómica de las aventuras del tenebroso conde Drácula que, al parecer y a pesar de las numerosas estacas que lleva clavadas en el corazón, continúa vivo y coleccionando.

Para dar mayor propiedad a esta película de vampiros, los productores se han traído de Inglaterra a Christopher Lee, el sucesor de Bela Lugosi en la personificación del famoso bebedor de sangre. Junto a él, llenando la casi totalidad de los fotogramas del film, aparece «Renato Rascel, muy popular en Italia no sólo como actor, sino como compositor de melodías modernas.

Para llevar esta divertida farsa macabra a la pantalla, Steno se ha valido de un guión muy al estilo italiano, es decir, obra de un numeroso equipo de colaboradores —nos gustaría saber que parte toca a cada uno— y que nos cuenta como Drácula, al ser volado a su ruinoso mansión, se hace facturar a Italia donde vive su único pariente, un barón arruinado que se ve obligado a aceptar el empleo de maletero en el hotel que se ha instalado en su propio castillo.

El film resulta entretenido debido a la gracia personal de Renato Rascel, a que la exageración de las truculencias resultan de gran efecto cómico y por la intención suavemente picante de algunas situaciones.

Drácula convertirá en vampiro a su sobrino, éste, por las noches, llevará la felicidad a las bellas huéspedes del hotel con sólo un inocente mordisquito y, por no complicar las cosas y curado del vampirismo, facturará a su tío al Polo Norte para que se divierta en la larga noche boreal. No será necesario llegar a tan alta latitud, porque Drácula

Todo hace suponer que el domingo presenciaremos una grandiosa corrida de toros, una fiesta taurina plébrica de lances y suertes maravillosas que quedarán en el recuerdo de los miles de espectadores que llenarán nuestras privilegiadas arenas.

### «Agárrame ese vampiro»

la partirá del brazo de dos despampantantes suecas.

«Agárrame ese vampiro» cumple a la perfección su cometido de divertir sin más complicaciones.

CINEFILO

### Teatro Sindical

El próximo domingo día 14, a las 7:30 de la tarde y atendiendo a numerosas peticiones, se repone en este teatro la hilarante y fina comedia en tres actos de don Jaime Villanova «La cura d'amor», de la cual los componentes de la Agrupación «Ralla» hacen una estupenda creación, digna de los más cálidos elogios.

Nuestro público amante del buen teatro podrá, pues, pasar otra magnífica velada en el Teatro Sindical.

DIA 14 DE MAYO

### Fiestas que celebrará la Casa Regional Valenciana

A las 10:30 de la mañana, después de la tradicional ofrenda de flores, solemnisima misa en la capilla dedicada a la misma en la iglesia del Socorro. Ocupará la sagrada cátedra, cantando las glorias a la Santísima Virgen, el Rvdo. Padre don Félix Carmona, Superior de los Padres Agustinos. A la terminación del solemne acto religioso y en la Plaza del Buen Consejo se dispondrá una hermosa traca y mascletá.

En la Plaza del Olivar y a las 12:30, se quemará una magnífica traca confeccionada por el pirotécnico señor Arriago y una grandiosa «mascletá» por los señores componentes de esta Casa Regional. Seguidamente y en el Sanatorio Infantil de San Juan de Dios, se servirá una comida extraordinaria a los asilados en el mismo, siendo obsequiados con bombones helados, dulces y golosinas, disparándose al final una traca en el jardín del mencionado Sanatorio.

A continuación la tradicional comida de los socios y simpatizantes. Para informes en Secretaría de 7 a 9.

## Carta DE PARIS

### Cultura española y un recuerdo de Baroja en la Ciudad Universitaria

#### La Biblioteca de España en París desarrolla una interesante labor

### PARIS

(De nuestro Redactor Jefe JUAN BONET). — En otra carta, reciente, ya he dejado explicado cómo la ciudad viene recuperando, poco a poco, su fisonomía normal. ¿Qué quiere decir esto de la «fisonomía normal»? Uno, que es un cronista muy novato, más bien poco enterado y superficial, se fija en detalles nimios. La portera, por ejemplo, del inmueble próximo donde yo vivo, se ha vuelto a meter decididamente en las páginas de «France-Soir», donde vienen los crímenes más gordos de amor y celos. Esta portera, por lo que atañe a la política, resume sus opiniones a base de pequeños interrogantes, de la siguiente suerte:

—¿Sabe? Yo estoy por de Gaulle y estoy por la mano dura. ¡Vollá! Tengo dos ojos, ¿sabe?

Y luego, emite una serie de ruidos entre los que uno divisa muchas picardías que, pronunciadas por ella, son bastante expresivas.

Y vuelve a las páginas sangrientas del amor y los celos...

Claro, París es algo más que mi vecina la portera, que, por otra parte, constituye una institución en la capital. Otro ejemplo de la normalidad, siempre relativa: En un cafetín del barrio me han vuelto a servir café con su correspondiente azúcar blanco. Durante unos días el azúcar servido lo era en terrones desiguales y sin refinar.

**CARMEN CONDE EN PARIS**  
En la Biblioteca de España, cercana a la Embajada española, hemos saludado y escuchado versos de Carmen Conde, mientras ella pedía al fotógrafo que no la retratase con gafas.

El recital de nuestra poetisa atrajo un público muy gentil —casi íntegramente femenino— a la Biblioteca. Es uno de los lugares de la capital donde se respira la cultura española.

No me refiero, en esta ocasión, a la difusión de una serie importante de nombres españoles, jóvenes novelistas y ensayistas, de los que la crítica francesa se ocupa con frecuencia, sino a la palabra cultura en un sentido más amplio, menos intelectual, menos de minoría. La Biblioteca de España, con sus conferencias, sus cursos de español, comentarios a textos de clásicos de nuestros siglos dorados y nombres singulares de la generación del 98, atrae a mucha juventud y mueve entusiasmos.

También hay que contar con los españoles residentes de París, más de ciento cincuenta mil, a quienes este contacto con la Biblioteca y sus cursos puede hacer un bien extraordinario, especialmente considerable cerca de los hijos de estos españoles, para quienes se organizan unos estudios de bachillerato.

Después de escuchar, con ganas, el regalo de los versos de Carmen Conde, mientras por la ventana del saloncito de la biblioteca, el sol parisino doraba un poco la figura de la poetisa, he hablado con Manuel Sito Alba, que lleva, con buen pulso, muchos de los trabajos que en ella se realizan.

—Hacer de puente cultural entre la

patria y París es una hermosa tarea que tenemos en marcha...

### EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Enclavado en el corazón de la Ciudad Universitaria —desde el centro de París el viaje es largo, pero vale la pena— el llamado Colegio de España alberga a muchos universitarios españoles. En total, el Colegio tiene unas ciento cincuenta habitaciones, muy sencillas y alegres que dan a una arboleda.

Para vivir en el Colegio —la mayoría de residentes son becarios de alguna institución— existe la edad tope de los treinta años, la vida allí es barata y las comidas, excelentes, también lo son, a la medida de bolsillos de estudiantes.

En el Colegio los alumnos hacen una vida muy recogida, muy seria. En conjunto y al año suelen pasar por él unos quinientos españoles, entre los que abundan los que se preparan para carreras técnicas. Si un tiempo pudieron abundar los escritores y pintores, ahora es todo lo contrario. El mundo ha cambiado sus necesidades y el técnico tiene un lugar cada vez más destacado. Es un amigo estudiante quien me ha acompañado en un recorrido por el Colegio y señalado, con simpatía, la habitación que acogió a don Pío Baroja viejo y un poco cansado, cuando escribía «El hotel del cisne» una de sus últimas obras pensadas sobre el París que el novelista conoció y amó intensamente: El viejo París que el tráfico desborda.

El Colegio de España ofrece conciertos —su discoteca es multitudinaria—, recitales, conferencias y charlas, y es otro lugar de la ciudad donde la palabra cultura y cultura española tiene una amplia resonancia.

### LA EXPOSICION DE MIRÓ

En la galería «Maeght» acaba de inaugurarse una exposición Miró, uno de los artistas españoles más estimados aquí. En la televisión he visto la cara de niño grande y contento de Miró, explicando sus búsquedas y sus hallazgos. Ha explicado su vida recoleta en Mallorca y mostrado sus litografías más recientes. Luego la cámara nos ha enseñado algunas de las obras de Miró, abriendo el interés de millones de espectadores por esta pintura sorprendente y personal que estos días tiene columnas de prosa crítica exaltando su gracia, su color y su permanente estar renovándose, en un gusto jovencísimo por lo diferente, por lo nuevo que él sabe sacar de sí mismo. Ante Miró algún crítico habla del encantamiento de sus colores.

En la «tele», ya lo he dicho, él era un niño grande y serio hablando de sus juegos con las telas y los papeles.

## Una gran corrida de toros

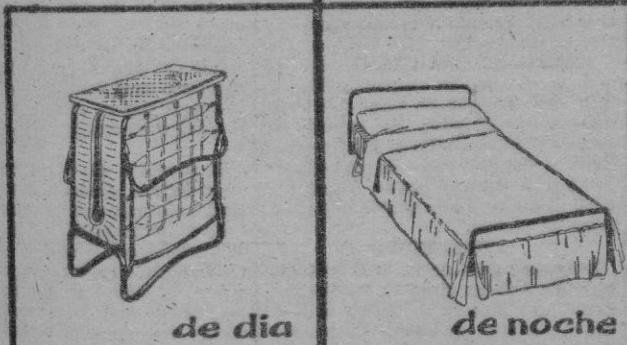
### Tres toreros valientes dispuestos a triunfar

Estamos en el mes de mayo, mes de punta para el torero. Las grandes efemérides taurinas ocurrieron en el mes de mayo, época en que el toro de lidia está en su apogeo en su máxima pujanza. Los aficionados están ansiosos de presenciar una corrida buena, una corrida de toro, con ganado de pura casta y toreros deseosos de triunfo. Esa corrida puede ser, juzgando la combinación sobre el papel, la que la Empresa de la Plaza de Toros de Palma nos ofrece para el próximo domingo. El cartel es grande: seis hermosos y escogidos toros de Arauz de Robles, para Pedro Martínez «Pedrés», Fermín Murillo y José María Clavel, tres espadas valientes, pundonorosos, artistas, poseedores de la mejor técnica. El arrojo el arte y la ciencia se juntan en este trío de matadores. Eso lo sabe el buen aficionado, el aficionado competente, y en Mallorca existen muchos, en millares, por lo que es de esperar

que la Plaza de Toros de Palma el domingo se verá rebosante de público, ávido de aplaudir las colosales faenas de Pedrés, Murillo y Clavel, tres espadas de personalidad propia, distintos, auténticos maestros, de estilo propio.

Pedrés, el pasado domingo en la Monumental de Barcelona alcanzó un éxito memorable. Cortó orejas y escuchó ensordecedoras ovaciones. En Palma, donde tanto se le admira, procurará, muleta en mano, ese es su fuerte, repetir las grandiosas faenas del año pasado. Atención a Pedrés, el próximo domingo.

Sin embargo, la novedad del cartel la constituyen Fermín Murillo y José María Clavel, ambos triunfadores en la Plaza de Madrid. Los dos han salido este año por la puerta grande, después de obtener trofeos y el aplauso más ferviente del público madrileño.



## Económico y de fácil manejo



### PLEGABLE FLEX

- ▶ Resuelve definitivamente el problema del espacio.
- ▶ Adaptable a cualquier habitación de su hogar.
- ▶ 10 segundos son suficientes para extenderlo o plegarlo.
- ▶ Equipado con colchoneta FLEX de muelles estabilizados, que es...
- ▶ ...garantía de comodidad para dormir bien toda la vida

OTROS MUEBLES DE DOBLE USO CON GARANTIA «FLEX»



Convertible FLEX



Extensible FLEX



TRES MODELOS QUE ASEGURAN UN DESCANSO PERFECTO DE LO BUENO, LO MEJOR



## Königer

Si... es un regalo maravilloso



Tocadiscos KÖNIGER... la más completa gama internacional de modelos



## Argelia tras 50 horas de rebelión

### III LA OPERACION MICROFONO

La sublevación fue derrotada porque fue muda

### El triunfo radiofónico de la legalidad republicana

En dos ocasiones históricas, hemos visto al general de Gaulle, librar sus más difíciles combates con un microfono. La primera, fué cuando Francia derrotada, sus ejércitos en retirada, sus generales prisioneros, su población atomizada, y el invasor entrando en el territorio nacional como agua a través de las goteras, tomó desde Londres el microfono para lanzar su famosa y patriótica proclama. De Gaulle ganó la primera y gran batalla.

La segunda vez, el drama alcanzó intensidad parecida. Francia entera



París. — Continúan los viajes en coche de la gendarmería francesa, que conduce a altos jefes militares hacia la prisión de la Santé. En la foto, aparece el rostro tranquilo del general Faure, que acude fumando su pipa a la cita con la justicia; y el rostro crispado de Zeller, entrevistado apenas dentro, del coche.—(Foto Europa-Press)

estaba atomizada. Sus generales en lugar de prisioneros, rebeldes; el ejército, en vez de diseminado, disidente; sus políticos desorientados. Los resortes del Estado y la autoridad, completamente desarticulados. Y los franceses, temiendo que otros franceses entraran, por idénticos procedimientos que el enemigo emplea en guerra. En ese instante, en que la inquietud y la zozobra amordazaba la voz de los mediocres, ese gran estadista y gran soldado, que se llama de Gaulle, tomó por segunda vez el microfono, para llamar al pueblo y decirle, con un patetismo raramente igualado: «Francaises, français, aidez-moi».

Y por segunda vez, la estrategia adversaria, aparecía inferior a la táctica del resistente; por segunda vez, la masa popular encontraba en las vibraciones de la voz del Jefe, el aliento y determinación de la que carecía y por segunda vez, su ejemplo, levantó los ánimos y las gentes gritaron ¡Vive la France!

### A LOS REBELDES LES FALLO LA ESTRATEGIA DEL MICROFONO

Sabido que las operaciones microfónicas tienen, en las guerras actuales, una gran importancia y acaba de demostrarse, que en las sublevaciones también. No son pocos los que opinan, que en Argel la sublevación militar fracasó, porque no tuvo un técnico capaz de dominar el microfono. Los cuatro generales Chale, Salan, Jouhaud, Zeller, sólo en una ocasión «rígidos» por radio a quinientos mil argelinos, que les aclamaron, y cuando a los tres días (el martes 25), los cuatro generales presentáronse le nuevo frente a la masa, en el gran balcón de la Delegación General, porque los microfones no funcionaron, sus pocas palabras perdiéronse en el infinito de la noche sin resonancia, sin eco... El movimiento subversivo quedó derrotado, porque quedó mudo.

He aquí dos ejemplos claros de la influencia real de los elementos marginales. La quinta República francesa, fué salvada cuando un hombre supo utilizar la radio, y la sedición militar derrotada, en el momento que cuatro soldados, ignoraron la eficacia de los altavoces.

### EL TRIUNFO RADIOFONICO DE LA LEGALIDAD

Hubo una época, en que las guerras se ganaban capturando al capitán enemigo. Otra, en que las decisiones en el campo de batalla, se obtenían conquistando la capital del adversario, después arrebatándole la bandera. Hoy, no lo olvidemos: la victoria se alcanza con una buena red de emisoras. Después de la reciente experiencia está probado, que la mejor manera de luchar, radica en disponer de varios canales de transmisión y hacerse oír.

«Cuando una voz en la emisora de «Radio France» gritó: Argelinos, hemos sido traicionados; venid todos al Fórum», trescientos mil inquietos de la capital, respondimos a la llamada — me declaró un ultra, explicándome la agonía de la rebelión —; si en aquel momento, los generales nos hubieran pedido ayuda, como un soldado hubiéramos respondido todos «presente»... pero la radio «guó muda»; nadie supo que actitud tomar».

Idéntica explicación (con resultado contrario), diéronme en París: «Cuando el general de Gaulle dijo «Franceses ayudadme», los republicanos acudimos. En el Ministerio del Interior dieron rmas, mientras nos informaban, a través de la radio, que los Sindicatos organizaban su acción de resistencia. Mil autobuses estaban ya dispuestos para taponar las entradas de la capital. La llamada del Presidente de la República, había sido atendida»...

Que no se olvide esta lección: la victoria de la legalidad republicana, ha sido también un triunfo radiofónico.

MANUEL DE AGUSTIN

(Exclusiva de FYRESA. — Prohibida la reproducción)

# Se ha conseguido ya la fórmula técnica definitiva para la construcción de «automóviles voladores»

Los ingenieros americanos parece que han dado con la fórmula técnica definitiva para la construcción del «automóvil volador». Los ingenieros de la Ford trabajan activamente en este proyecto revolucionario, no solo para la industria del automóvil, sino para todos los medios de transporte.

Un grupo de técnicos ha anunciado que para principios del próximo año podrán ser incorporados convoyes de «levacars», unidos, para los transportes a grandes distancias. Cubrirán etapas de 1.500 kilómetros a una velocidad de crucero que oscilará entre 300 y 500 kilómetros a la hora.

Este tren se deslizará sobre unos patines que adaptarán la forma de un rail, que arroja aire comprimido a alta presión. De esta manera el tren, ese respetable centenario, conseguirá rejuvenecerse.

### ALFOMBRAS VOLADORAS

Pero la era de estas «alfombras voladoras» puede decirse que comenzó hace ya casi dos años, cuando en el verano de 1959 el «Hovercraft» británico cruzó el canal de la Mancha sobre un colchón de aire comprimido.

A partir de ese momento unos vehículos estaban en trance de nacer: los «barcos voladores», los «automóviles voladores» o los «trenes voladores», porque a cualquiera de estos tres medios de transporte alcanzará la nueva transformación.

Actualmente tres países se hallan entregados con entusiasmo a la construcción de los nuevos artefactos: Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia. El día que se logre poner en funcionamiento los nuevos vehículos se habrá llegado a la época de los cuentos de «Las mil y una noches».

### EL BARCO VOLADOR

Además, el principio de las «alfombras voladoras» es el mismo de los nuevos ingenios. Una turbina chasis de aire comprimido bajo el vehículo, que se eleva unos centímetros del suelo o superficie de apoyo. La turbina de aire a presión lleva un motor de 435 caballos, de manera que el «Hovercraft» puede flotar a 38 centímetros del suelo o del mar. Su desplazamiento horizontal, no importa en que sentido, está obtenido por medio de la impulsion de corrientes de aire comprimido en la salida de los conductos horizontales.

Una de las principales ventajas del «Hovercraft» es que cuanto más grande sea alcanzará mayores velocidades. Igualmente, el rendimiento de sus motores será mayor cuanto más elevado sea el cargamento que transporte.

Los constructores del «Hovercraft» aseguran que un «barco volador» de 1.000 toneladas podría suficientemente desplazarse a una velocidad de 220 kilómetros a la hora. Y no está vedado el imaginarse que una versión de ese artefacto pueda un día ser utilizado como trasatlántico surcando los mares a una altura de la superficie de veinte metros.

### EL CANAL DE LA MANCHA

Se convertirá entonces en la más fuerte competencia para las compañías aéreas y para el famoso túnel bajo el canal de la Mancha proyecto del que precisamente desde que se realizaron las primeras pruebas del «Hovercraft», se han perdido todas las posibilidades de llevarse a cabo.

Es muy posible que el «buque volador» sea utilizado, en principio, para el tráfico regular entre Gran Bretaña y el Continente. Y es que de esta manera los ingleses no perderían nunca su condición insular, que tanto ha favorecido para su independencia y la grandeza de su imperio. Así que la causa en favor de la construcción de un túnel bajo el canal de la Mancha parece de nuevo perdida.

No sabemos el porvenir que le aguarda al «Hovercraft», aunque, sin duda alguna su aparición servirá de eficaz estimulante para que surjan nuevos proyectos de «alfombras volantes».

### ESTADOS UNIDOS Y RUSIA

Los ingleses, por ejemplo, además del «Hovercraft» preparan también los camiones voladores, concebidos especialmente para países esteparios o con grandes desiertos. En los Estados Unidos una compañía de Filadelfia ha propuesto a la Marina un torpedo volador de 800 caballos, que puede llevar a seis hombres y surcar aguas a una velocidad de 240 kilómetros por hora.

Otra compañía norteamericana, en su deseo de llamar la atención de los automovilistas, está realizando las primeras pruebas de un «coche volador» de cuatro plazas, que se desliza a 35 centímetros del suelo y marcha a una velocidad de 96 kilómetros por hora.

En Rusia, varias revistas especializadas han publicado una serie de artículos y reportajes re-

Para el próximo año se anuncia la incorporación de «levacars», que unidos harán el servicio de los trenes

### La era de las «alfombras voladoras» comenzó hace dos años

ferentes al «automóvil volador», en los que se habla de varios modelos que se están construyendo actualmente, sobre todo un prototipo capaz de transportar 500 kilos de peso a una velocidad de 160 kilómetros por hora.

ANTE UNA NUEVA ERA Para los países como Estados

Unidos y Rusia, el «automóvil volador» ofrece ventajas notables. Y es que el nuevo vehículo puede discurrir por carreteras sencillas, lo que supone una gran economía, si consideramos que el kilómetro de autopista supone un coste aproximado de casi veinte millones de pesetas. A pesar de que estos futuros ve-

hículos consuman una mayor cantidad de combustible, realzarán velocidades mucho mayores de las que actualmente puede desarrollar cualquier vehículo, alcanzando hasta los 250 y 300 kilómetros a la hora.

En los medios tradicionales de transporte también nos encontramos ante una nueva era. Los viajeros que no tengamos la oportunidad de ser pasajeros en las astronaves, encontraremos en la Tierra unas posibilidades de trasladarnos de un lugar a otro, con mayor rapidez, utilizando vehículos que ofrecerán mayor seguridad y comodidades. El porvenir de los coches voladores nos ofrecen una perspectiva optimista.

William Y. ELLIOT (Exclusivo para «BALEARES» de P.Y.R.E.S.A.).

# Valor y ganas de torear en la primera de San Isidro

## COGIDA DE ANTONIO DE JESUS

### Unas gotas de arte de Bienvenida

#### MADRID

(Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de M. CASIELLES). — Sin grandes lucimientos, ha comenzado la Feria de San Isidro. Valor y ganas de torear por parte de Luis Segura y Antonio de Jesús que confirmaba la alternativa y resultó cogido, no grave, y falta de confianza, con algunas gotas de arte, en Antonio Bienvenida.

Tiempo espléndido en esta primera corrida de la Feria de San Isidro. Lleno completo en sombra y en los tendidos de sol y sombra, pero los de sol registran poco más de media entrada.

Se lidian toros de Benitez Cubero, de Sevilla, y hacen el paseillo Antonio Bienvenida, de cárdeno y oro; Luis Segura, de azul y oro; y Antonio de Jesús, que confirmaría la alternativa, de paja y oro.

#### LA CORRIDA

Primero: «Estudioso», nº 87, negro zahino. (525 kilos). Lo corre muy bien a una mano el peón de turno. Antonio de Jesús veroniqua con valentía. En la primera entrada se echa fácilmente al picador y caballo sobre los lomos. Otras cuatro entradas más y en todas ellas derribó aparatadamente. (La espectacular pelea es ovacionada por el público). Tres pares vulgares. Bienvenida entrega los trastos y Antonio de Jesús con Luis Segura de testigo y entre las ovaciones del público. De Jesús brinda al ganadero don Antonio Pérez Tabernero. Trastea por bajo. Dos pases en redondo regulares y dos muy buenos con remate de pecho. Otros dos pases en redondo muy ceñidos y nueva serie que también se aplaude. Se ovacionan cuatro naturales por su buena ejecución. Más toreo con la izquierda muy valiente y al rematar de pecho resulta aparatadamente cogido. Entra muy bien y mata de la estocada. (Ovación al toro). El diestro que es muy ovacionado pasa a la enfermería donde le asisten de un puntazo de pronóstico menos grave: Antonio de Jesús fue trasladado al Sanatorio de Toros.

Segundo: «Tesorero», nº 68, negro zahino. (490 kilos). Lo corre muy bien Guillermo a una mano. Después se va suelto a los dos caballos. Varios picotazos y una vara en la que solo se ve mansedumbre. Mal tercio de banderillas. Bienvenida torea por bajo sin demasiada entusiasmado. Procura meter la muleta por el pitón izquierdo y el toro no dobla; si dobla cuando el diestro tantea por el lado derecho. Buen tramo de lidia después que se aplaude. Bienvenida vuelve a las precauciones. Pinchazo sin saltar, pinchazo y estocada que mata. (Son más fuertes los pitos que las palmas.)

Tercero: «Sangrador» núm. 108, negro zahino. (546 kilos). Luis Segura lo recoge bien y se cinea con la capa pero el toro se va. Empuja y derriba en la primera entrada; se jalean las verónicas de Segura. Otra vara y otro derribo en el sin codicia, con sosería. En otros dos puyazos el picador mete un palmo de palo ayudados por lo que el público protesta. Dos palos en cuatro viajes. Luis Segura da buenos ayudados por alto y sigue con tre en redonde que se aplauden. Un natural y peligroso aviso de la red. Pases en redondo en los que el toro se revuelve mucho pero el diestro está tranquilo y valiente. Dos grandes derrechos los remata de pecho (Gran ovación). Quiríquiles garbosos y abaniquo. Pinchazo. Entra con te y clava todo el acero pero asoma el pinchazo. Descabello al segundo intento (Ovación).

Cuarto: «Sanluqueño», nº 78, negro zahino. (520 kilos). Cojo de los cuartos traseros Finas agujas. Lanca Bienvenida. Va de lejos al caballo y aprista con bravura apoyándose sobre las manos. Otra entrada y derriba. Se ovaciona el quite de Luis Segura compuesto por un señidísimo delantero, una escalofriante chicuelina y otro extraordinario delantero además de garboso remate. Otras dos varas (El picadero es ovacionado). Mal tercio de banderillas. Bienvenida torea por bajo. Cuatro pases en

redondo, dos de ellos suaves y toreros. Otra serie en redondo con un pase magnífico. Naturales con desconfianza, aunque uno de ellos lleva arte. Más naturales y más desconfianza. Dos teos pinchazos y estocada baja. (Ovación al toro. Fuertes pitos al torero).

Quinto: «Estumido», nº 121, cárdeno (534 kilos). Se tira un espontáneo que providencialmente se libra de la cogida. Dos varas y varios picotazos echándose atrás. Par y dos palos. Segura se encuentra con un toro cobardón y muy peligroso. Trastea por bajo y soporta temibles tarascadas en toreo en redondo. El público aplaude al diestro por el valor que pone en la pelea. Torea con la derecha y tocaduras de pitón. Dos pinchazos, media perpendicular y descabello al segundo intento. (Aplausos).

Sexto: «Rabicorto», nº 98, negro zahino. (535 kilos). Lucen algunas de las verónicas de Bienvenida. Aprista y derriba en la primera entrada con oportuno quite de Luis Segura que es ovacionado. Otra alegre entrada al caballo y vuelve a mostrar bravura en otros dos puyazos. Tres pares. (Gracias a Dios vemos un gran par a cargo de «Faroles»). Bienvenida está con arte en toreo por bajo. Algunos suaves pases en redondo se aplauden. Se desconfía el diestro en el toreo al natural. Pases en redondo algunos con regusto torero. Pases por bajo. Media muy bien puesta que mata (Ovación al toro).

#### COMENTARIO

La corrida tenía un sello: el sello que le pudiera haber dado Curro Romero. Pero Curro Romero no viene a la Feria por el percance de Lisboa. La ausencia ha causado desilusión y ha motivado ausencias en los tendidos. Desilusión

después en la plaza porque un torero ha salido desilusionado al ruedo. ¡Qué gran torero en otros tiempos! Tan grande que con algunas gotas delante de Antonio Bienvenida el público se entusiasma. Pero ayer las ha prodigado muy parcamente y por eso han sonado los pitos con mucha más fuerza que las palmas. Más desconsolador es que Bienvenida ha tenido dos toros muy buenos.

Antonio de Jesús el valiente salmantino, ha vuelto a ingresar en la enfermería aunque por fortuna la cornada no es grave. El gran deseo del muchacho por estar en el ruedo en la Feria le ha costado la cornada porque se veía que el toro iba a mal, que no podía prolongar la faena. Y la prolongó. En todo momento Antonio de Jesús ha estado muy valiente y en ocasiones ha toreado muy bien. El público se lo ha decidido con la gran ovación final.

Luis está siempre a gusto en el ruedo madrileño, en el ruedo de su tierra. Ha toreado con gran valentía con arte y ha estado en su sitio en los quites. Su primer enredo llegó quedado y bronco a la muleta y sin embargo el diestro ha estado con holgura, con alegría. Segura ha estado muy valiente sin acconjarse ni angustiarse en el quinto de la tarde. El público ha estado justo al ovacionado.

En cuanto a los toros del señor Benitez Cubero diremos que el primero realizó una espectacular pelea con el caballo y era aceptable en la muleta aunque entraba con la cabeza alta; el cuarto, espléndido en bravura y de nobleza, aunque reserido de los cuartos traseros; bravo también el sexto; manso y cobardón el segundo le faltó codicia al torero y se mostró claramente peligroso el quinto.

# Chamaco, empitonado, recibe la oreja en la enfermería: Pronóstico grave

Sevilla, 11.— Corrida organizada por la Cruz Roja. Un novillo y seis toros de don Alipio Pérez T. Sancho, terciados.

Angel Feralt, ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Chamaco al entrar a matar su primero, después de buena faena, salió empitonado. Pasa a la enfermería donde le llevan una oreja.

José Julio, ovación y vuelta en su primero, en el cuarto, en sustitución de Chamaco, gran ovación y saludos. En el quinto, gran ovación, vuelta y saludos.

José María Clavel, ovación y saludos en su primero. En el que cierra plaza gran ovación y saludos.

Parte facultativo.— Antonio Borrero «Chamaco» fue asistido en la enfermería de heridas contusas en la cara anterior interna del muslo derecho con dos trevectorias, una hacia arriba y afuera de 20 centímetros de profundidad que interesa el vasto interno, reductor mayor y sartorio, dejando al descubierto las femorales y contusionando la arteria que aparece ligeramente colapsada; y otra herida hacia arriba y adentro de 10 centímetros que alcanza también el sartorio. Tiene otra herida superficial al nivel del pliegue inguinal derecho. Pronóstico grave.—Cifra.

#### SANCHEZ, PUERTA Y CAMI NO EN OVIEDO

Oviedo, 11.— Plaza de Toros de Buenavista. Reses de Herederos de Montalvo, de poco poder y flojos de remos.

Asistió al festejo, el Príncipe Juan Carlos de Borbon, al que los diestros brindaron la muerte de su primer toro.

Gregorio Sánchez, aplausos en su primero y división de opiniones en el otro.

Diego Puerta, ovación y vuel-

ta en su primero y en el otro es aplaudido, pasando a la enfermería donde es asistido de un puntazo leve en el muslo izquierdo.

Paco Camino ovación petición de oreja y vuelta en su primero, en el que cerró plaza aplausos y pitos al toro.—Cifra.

#### LESIONA UN NOVILLO AL «CORDOBÉS»

Murcia, 11.— Fue suspendida la novillada en la que debía actuar el «Cordobés», Juanito Muñoz y Montilla. Durante el enchicoveramiento del ganado esta mañana, un novillo se arrastró y alcanzó al «Cordobés» que se hallaba sentado junto a un peasebré. El novillero sufrió diversos varetazos y magullamientos que le impidieron actuar.—Cifra.

PAPAS: Comrad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas

ya salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años Comrad «Bazar»

# Dos muertos, dos desaparecidos y doce heridos en el hundimiento de una lancha con excursionistas

Trepani, Italia, 11.— Una lancha motora llena de excursionistas se ha hundido frente a este puerto siciliano. Dos personas han muerto ahogadas, otras dos han desaparecido y doce más han sufrido heridas. El «carabiniere» Michele Petrocioni salvó a seis personas. Tuvo que ser rescatado a causa de las graves heridas que sufrió durante el salvamento.—Efe.



# DEPORTES

## Baleares

PAGINA NUEVE

VIERNES, 12 MAYO, 1961

### Cinturón de Cataluña

## El valenciano José López, vencedor de la primera etapa

### Bernardo Mateu primer clasificado de los mallorquines

### Fullana y Bernardo Mateu, estuvieron presentes en varias escapadas

### Sebastián Sastre, por averías, abandonó

Figueras, 11.—Esta mañana se ha disputado la primera etapa del Cinturón de Cataluña, entre Barcelona y Figueras. Han tomado la salida 103 corredores, integrados en diecinueve equipos.

Desde el primer momento ha podido observarse el gran deseo de los muchachos «anateurs» de manifestar sus buenas cualidades, y se veían el regular buen estado de la ruta. Ello ha dado como consecuencia el que se produjeran numerosas escapadas, sin que hasta última hora se vieran traducciones por el espacio.

Al paso por Mataró ha caído Antonio Miró con otros corredores, sin que, por fortuna, tuviera consecuencias la caída. Aquí ha escapado López, por primera vez, pero no ha dado resultado por entrometerse un perro en el pelotón, produciéndose la caída de Carrasco, Lisardi y el mallorquín Jaime Mateu. Al paso por Llavancós ha vuelto a producirse la escapada, esta vez también por obra de López, que se muestra muy combativo. Sin embargo, le han seguido otros corredores, que durante varios kilómetros han marchado despegados del pelotón. Pero su ventaja no ha sido lo suficientemente grande para evitar la soldadura, que se ha producido en las cercanías de Pineda. Aquí a consecuencia del piso picado en el desvío de la nueva carretera, caen Sáez y Bernardo Mateu, rompiendo ambos la rueda.

También caen el belga Germis y el vasco Mendiburu, castrando consigo a Galiana, Cerros y Lambas.

Más adelante, en los toboganes a la salida de Tordera, vuelve a producirse la rotura del pelotón. Digamos, de paso, que la meta volante de Tordera ha dado el resultado siguiente: 1, Fullana; 2, Suria; y 3, Juan García.

Por el Hostal del Coix figuran en cabeza López, Vinike, Gómez, Carrasco, Colina, García, Oriach, Smits, Colomar, Ibáñez, Fullana,

Escasibar y Suria, a los que se unen poco después Casco, Hortelano y Stayaert. A pesar de todo vuelven a reunirse todos los corredores y cuando faltarian 10 kilómetros para entrar en la capital, se adelanta Arozamena, adjudicándose la meta volante. Detrás de él el belga Van Hel y Botella.

Las posiciones, a la salida de Gerona, son las siguientes: en cabeza Van Hel; a 22 segundos Elorza; a 29, Clavero; a 35, Arozamena; a 49, Fullana, Escasibar, Germys y Veloux, y a 1-16 el pelotón.

Continúan produciéndose escapadas, quedando solamente en el primer lote cinco corredores que son Van Hel, López, Veloux, Elorza, Errauzquin y Polo, a los que persiguen de cerca Rabaye, Arozamena, García y Francisco Gómez. Ya nada ocurre importante hasta la meta. Tan sólo que Errauzquin se ha visto rezagado por saltarle la cadena.

En la Ramla de Figueras, ante numerosísimo público se ha producido el N «demarrage» final, saliendo triunfante el valenciano José López, sobre el francés Veloux y el belga Van Hel.

Clasificación.

1. José López	3-38-50
2. Veloux	3-39-05
3. Van Hel	3-39-20
4. Polo	Id.
5. Elorza	Id.
6. Hortelano	3-40-23
7. Rabaye	Id.
8. García Lluch	Id.
9. Carrasco	Id.
10. García Coma	3-40-31
11. Germys	3-40-33
12. Gómez Polo	3-40-41
13. Bernardo Mateu	3-41-37
14. Hervás	Id.
15. Smits	3-41-51

Y en el mismo tiempo de éste un gran pelotón en el que figuraban Fullana, Colomar, Jaime Mateu y Juan Gayá.

## Fullana y Colomar quisieron estar en todas partes y al final acusaron el cansancio

FIGUERAS (Especial para «BALEARES» por J. C.).—Tengo la misión de contarles cada día las aventuras de los mallorquines y la primera que les cuento ha de ser mala, ya que se refiere al abandono de Sebastián Sastre, debido a averías.

Apenas salidos de Barcelona, cerca de Badalona, ha roto el cambio de marchas Sastre y no visto como se le acercaba el coche seguidor y se le entregaba una máquina de recambio. Empezó a requerir terreno y cuando ya se encontraba a menos de un minuto de la cola del pelotón, pues éste iba estirado debido a los continuos intentos de escapada, ha vuelto a sufrir otra avería, rompiendo la rueda delantera debido al mal estado del terreno. Como quiera que el coche seguidor se encontraba adelante, pues estaban fugados Fullana y Colomar, no se le ha podido atender y el muchacho se ha visto obligado a abandonar, pues en el coche taller no había material de repuesto y la avería no podía repararse a no ser cambiando de rueda.

Pero después de lo malo, vayamos a lo bueno, y es que en todas las escapadas hubo al menos uno de los mallorquines y puede que ese deseo de querer estar en todas las escapadas haya perjudicado a Fullana y Colomar, que al final han acusado cansancio, aún cuando se hayan clasificado en el mismo tiempo del gran pelotón.

Se han registrado varias caídas, pero sin importancia, y en ellas han estado presentes Jaime Mateu y Bernardo Mateu.

Otra buena noticia es que Fullana ha ganado la meta volante de Tordera marchando empatado para el primer puesto junto con un belga, que ha ganado en Gerona.

Y eso es todo por hoy. Mañana se disputa la etapa más larga del recorrido, 172 kms. y es de esperar que ésta resolverá muchas cosas.

## Baloncesto

EL PUIG PANTHERS GANARON LA COPA EN SOLLER

Juventud Mariana, 37.

Puig Panthers, 42.

(De nuestro corresponsal JOB).—El encuentro tuvo muchas alternativas y fue disputado en plan de igualdad. Al final prevaleció la mejor preparación física, o la superioridad de facultades del equipo visitante, con su juego lento, pero efectivo.

En los comienzos iban por delante en el tanteo los sollerenses, pero luego de una igualdad de 10 puntos, estuvo la cosa muy equilibrada dominando ora uno ora otro. Se llegó al descanso con ventaja de los americanos por 24-21.

Luego los de Soller reaccionaron y llegaron a dominar un breve intervalo (30-29), pero los visitantes se mostraron más enteros por superioridad en fondo y consiguieron la victoria.

Arbitró con acierto el colegiado señor Amegual.

Juventud Mariana: Lladó 4, Vicens 10, Borrás 7, Oliver 12, Roselló 2, Cañellas 2.

Puig Panthers: Saunders 21, Anderson 7, Cruz 12, Hammersmith, Heavengood, Wiener, Witlock.

Al final del partido el concejal del Ayuntamiento don Juan Estades Enschat hizo entrega de una Copa al Capitán del equipo americano.

ser mala, ya que se refiere al abandono de Sebastián Sastre, debido a averías.

Apenas salidos de Barcelona, cerca de Badalona, ha roto el cambio de marchas Sastre y no visto como se le acercaba el coche seguidor y se le entregaba una máquina de recambio. Empezó a requerir terreno y cuando ya se encontraba a menos de un minuto de la cola del pelotón, pues éste iba estirado debido a los continuos intentos de escapada, ha vuelto a sufrir otra avería, rompiendo la rueda delantera debido al mal estado del terreno. Como quiera que el coche seguidor se encontraba adelante, pues estaban fugados Fullana y Colomar, no se le ha podido atender y el muchacho se ha visto obligado a abandonar, pues en el coche taller no había material de repuesto y la avería no podía repararse a no ser cambiando de rueda.

Pero después de lo malo, vayamos a lo bueno, y es que en todas las escapadas hubo al menos uno de los mallorquines y puede que ese deseo de querer estar en todas las escapadas haya perjudicado a Fullana y Colomar, que al final han acusado cansancio, aún cuando se hayan clasificado en el mismo tiempo del gran pelotón.

Se han registrado varias caídas, pero sin importancia, y en ellas han estado presentes Jaime Mateu y Bernardo Mateu.

Otra buena noticia es que Fullana ha ganado la meta volante de Tordera marchando empatado para el primer puesto junto con un belga, que ha ganado en Gerona.

Y eso es todo por hoy. Mañana se disputa la etapa más larga del recorrido, 172 kms. y es de esperar que ésta resolverá muchas cosas.

## LA JORNADA DE AYER

# Sorprendente eliminación del Granada

### Valencia y Castellón deberán desempatar, así como Santander y Córdoba

#### RESULTADOS

Gijón 2 - Barcelona 4  
Celta 2 - Real Sociedad 1  
At. Bilbao 2 - Osasuna 0  
Orense 1 - Valladolid 0  
Murcia 1 - Betis 2  
Santander 4 - Córdoba 1  
Castellón 0 - Valencia 0

Coruña 3 - Zaragoza 3  
Elche 1 - Tenerife 0  
Madrid 6 - Hércules 0  
Las Palmas 5 - Granada 0  
Español 1 - San Fernando 0  
Mestalla 0 - At. Madrid 1  
Sevilla 8 - Condal 0

## Glosa deportiva

Por RAT

### La Cruz Roja y los deportistas

Parecía lógico que, celebrándose la cuestación para la Cruz Roja, los deportistas, que tanto tienen que agradecer a esta benemérita obra, le prestaran todo su calor y toda su colaboración. Parecía aun más lógico que quienes se situaran en vanguardia para la prestación de este servicio, fueran los jugadores del Real Mallorca, quizás por aquello de que entre los elementos de su plantilla — sin duda el más destacado — se encontraba Ricardo Zamora, que, como todos recordarán fue uno de los principales intérpretes de la ya famosa película que precisamente lleva por título «Las chicas de la Cruz Roja».

Y fue así. Ayer por la mañana, Ricardo Zamora y sus compañeros de equipo se situaron junto a una mesa petitoria, bajo la enseña del Real



Los jugadores mallorquines durante la cuestación. Boixet y Guillamón proceden a colocar banderitas a su compañero Loren.

C. D. Mallorca, frente a la puerta principal del local social. Tuvo un éxito extraordinario. Fueron muchos los que acudieron a depositar su óbolo reclamando seguidamente la firma de algún autógrafa. Fueron muchos los coches que los jugadores del Mallorca hicieron parar, y les colocaron la consabida banderola de la Cruz Roja.

El gesto espontáneo del Mallorca nos ha parecido que podría muy bien ser aprovechado como ejemplo a seguir por otras entidades deportivas. Estamos seguros que la Cruz Roja deja de recaudar muchísimo dinero, por no haber acertado a complicar a todos los sectores del deporte, que tanto tienen que agradecer a esta institución.

No se negarían otros clubs punteros, que tienen su corriente de afición innegable, a colaborar en día tan señalado, atendiendo una mesa petitoria. ¿Por qué no habrían de hacerlo nuestros ases del pedal? ¿Por qué no los automovilistas? ¿Por qué no los caballistas?... etc. etc.

El día destinado a la Cruz Roja podría resultar sensacional y al mismo tiempo esta obra que viene de sparramando a manos llenas durante años y más años su humanitaria labor a todos los confines de nuestra isla, recibiría la justa correspondencia de quienes tantas veces han sido acariciados por sus manos benefactoras y por quienes, debido a la labor que desarrollan, al estar en contacto constante con el peligro de un accidente o de una lesión, sabrían acudir a la llamada de esta Cruz Roja y prestarle su más entusiasta y desinteresada colaboración.

Nos ha sugerido esta idea, la presencia de unos deportistas del Mallorca en la Plaza de Pio XII trabajando a favor de esta institución benéfica. Nos consta el dinamismo de los elementos rectores de la Cruz Roja y por ello sabemos que esta sugerencia no ha de caer en saco roto.

Somos todos, los que estamos en deuda con la Cruz Roja Española; y por tanto, somos todos también, los que deseamos desde uno u otro ángulo, colaborar para que su recaudación anual sea lo más espléndida posible, para que ni un solo sector de Mallorca, quede sin acudir con su óbolo, para engrosar una recaudación de fondos que a fin de cuentas sirve para aumentar también el número de atenciones y de auxilios que luego proporciona la modélica institución de la Cruz Roja.

# SORTEOS

### Copa Generalísimo:

### Vencedor del partido

### Mallorca - Sestao contra Sevilla

### Ascenso a II División:

### Olimpico de Játiva - At. Baleares

### Promoción a II División:

### Constancia - Jerez

### Los partidos se jugarán los próximos días 21 y 28

Madrid, 11. — En los salones de la Real Federación Española Fútbol se han efectuado esta noche diferentes sorteos correspondientes a la próxima eliminatoria (Octavos de final), primera de la promoción a primera División y primera de la promoción a Segunda.

El resultado que han arrojado los distintos sorteos, ha sido éste:

#### COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

At. de Bilbao — Real Sociedad  
Atco. de Madrid — Ganador Valencia-Castellón  
Barcelona — Español  
Ganador Mallorca — Sestao, contra Sevilla.  
Las Palmas — Valladolid.  
Zaragoza — Tenerife  
Ganador Córdoba — Santander, contra Real Madrid.  
Betis contra ganador Baracaldo — Oviedo.

Los partidos mencionados se jugarán el día 21 de Mayo, mientras que los de «cuarta» se disputarán el 28 del mismo mes.

#### PROMOCION A PRIMERA DIVISION

Oviedo — Celta.  
Atco. de Ceuta — Elche.

#### PROMOCION A SEGUNDA DIVISION

Exentos: Ferrol y Badalona.  
Partidos:  
Huelva — Calvo Sotelo.  
Olimpico de Játiva — Atco. Baleares.  
Tarragona — Sevilla Atlético.  
La Felguera — Albacete.  
Amistad — Cacereno.  
Rayo Cantabria — Alavés.  
CLUBS SUBCAMPEONES  
Exentos: Lugo y Cartagena.  
Partidos:  
Manresa — Hospitalet.  
Onteniente — Arenas Zaragoza.  
Villarrobledo — Avilés.  
Vitoria — Burgos.  
Melilla — Galdacano.  
Constancia — Jerez.

Los partidos de esta primera eliminatoria se jugarán los días 21 y 28 de Mayo. — (A.M.I.)

## Empate a uno entre el Soledad y el Constancia

### El equipo palmense fue reforzado por jugadores del Mallorca

INCA (Por teléfono, de nuestro corresponsal, «Juan M. Palma»).—En la tarde de ayer, se enfrentaron en encuentro amistoso el Constancia y el Soledad, con la idea de buscar la puesta a punto del conjunto inquisense, con miras a la Liguilla de ascenso.

Ante escasa concurrencia — la rapidez de organización ni dio tiempo para propagandas — se vieron cosas muy buenas, pues ambos onces se emplearon con ardor y el público se divirtió de lo lindo.

El empate a uno que reflejó el marcador al final del encuentro, se debió a igualdad de unas fuerzas deportivas parejas, pues el equipo palmense alineó a algunos elementos del Mallorca y así se dio consistencia a todas las líneas.

El primer tiempo terminó con uno a cero favorable a los palmenses, en jugada desgraciada de Monedero que, al intentar pasar la pelota a Mora le dejó a los pies de Quiró que fusiló el tanto a placer.

A los tres minutos de la segunda parte, en una gran jugada llevada por Alcañiz, Lizani, Franch, terminó con un disparo de bolea del extremo Arrom, que incrustó el esférico en el marco por la misma escuadra.

Después el dominio estuvo de parte local, salvándose el visitante de una goleada, porque Bermell bajo los palos realizó paradas interesantes y tanto Davoine, como Cantallops, Iruzquieta, Magin, etc. taponaron y destruyeron los intentos de marcar de los inquisenses.

A los pocos minutos del segundo tiempo, al lanzarse a los pies

de los atacantes inquisenses, y chocar el balón en pleno rostro del portero soledista Horrach, se lesionó y tuvo que ser retirado del campo, ocupando otra vez la puerta el meta Bermell.

Las alineaciones iniciales fueron:

SOLEDAD: Bermell; Magin, Davoine, Sanz; Nito, Iruzquieta; Pío, Canals, Quiró, Navarro y Dominguez. En el segundo tiempo Cantallops pasó a defensa, igual que Iruzquieta, formando la media Magin y Nito.

CONSTANCIA: Mora; Cardiel, Alcañiz, Zamacona; Félix, Monedero; Camacho, Fernández, Lizani, Moreno y Arrom. En el segundo tiempo, salieron Nadal bajo los palos Diego y Sánchez en la defensa; Alberto en la media y Franch y Santamaría completaron los puestos que dejaron vacantes los interiores del primer periodo.

Arbitró el señor Rigo, acertado siempre.

Como telonero, se enfrentaron los onces juveniles de La Salle de Palma y de Inca

## PEPSI-COLA



## El «At. baleares» fue vencido por el «Tarragona» (3-0)

### Los mallorquines fueron perjudicados por el arbitraje

Se jugó ayer en Tarragona el partido amistoso entre el equipo local y el Atlético Baleares, el cual terminó con la victoria de las tarragonenses por 3-0.

El primer tiempo terminó con ventaja local por 1-0 gol que fue marcado a los 5 m. de juego, por uno de los defensas de los locales, en su propia meta. No sufrió más variación el tanteador durante este tiempo. En la continuación pareció que el tanteador no iba a sufrir variaciones, pero al faltar seis minutos consiguió el Tarragona su segundo gol. Al sacarse del centro se tiró largo y el delantero centro, en clarísimo fuera de juego, se limitó a bombear el balón cuando Marti iniciaba la salida.

En el Atlético Baleares bien las líneas defensivas, pero no así la delantera, pues se mostró muy torpe a la hora de tirar a gol, siendo Chale, el más efectivo de ellos y puede que el mejor hombre del equipo.

La alineación del Atlético Baleares fue García (Martinez); Felipe, Pastor (Navarro), Román; Dot, Villar; Cintas, Ricardo, Morro, Chale (Otero), García (Chale).

Al terminar el partido el mallorquín don José Bestard, que tiene un restaurante en Tarragona, obsequió a los jugadores blanquiazules.



**DOMINGO**  
POSTULACION DE  
**AUXILIO SOCIAL**  
(RECOGIDA DE EMBLEMAS  
VIERNES Y SABADO, POR  
LA MANANA DE 10 A 13)



**No deje envejecer sus muebles**

El barniz de los muebles se deteriora rápidamente con el uso si no se cuida debidamente. El polvo, las señales de las manos, manchas de líquidos, roce con otros muebles, etcétera, van desluciendo su brillo, haciéndoles parecer viejos y descuidados. Si desea conservar los suyos como nuevos, límpielos con GLASOL. Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles, hace desaparecer las rozaduras y restaura el brillo que han perdido, dejando al mueble como si se acabara de barnizar. Pruébelo usted.



**ZAFER**  
RELOJES JOYAS  
Contador y piezas  
Relojes todos los marcos  
Joyas todos los modelos  
Máxima garantía  
PIDA CATALOGO GRATIS  
Avda. Generalísimo, 13 - ZAMORA

**Clasificación definitiva de la Vuelta Ciclista a España**

- CLASIFIC. DE LA ETAPA**  
1. COMPANY, 4-51-21, con bonif.  
2. Iturat, 4-56-09, con bonif.  
3. Sabbadini, 4-58-39  
4. Pérez Francés, 4-58-16  
5. A. Gómez Moral, id.  
6. Morales, id.  
7. Marigil, id.  
8. Campillo, id.  
9. Suárez, id.  
10. A. Soler, id.  
11. Karmany, id.  
12. Mas, 5-05-58.  
15. Campillo, 77-53-05  
16. Marigil, 77-56-47  
17. Adriassens, 78-01-00  
18. Barbosa, 78-02-15  
19. Seynaeve, 78-03-06  
20. Guardiola, 78-06-18  
21. Otaño, 78-08-55  
22. J. Quiles, 78-12-49  
23. Labayo, 78-16-37  
24. Cardoso, 78-20-09  
25. Galdeano, 78-23-37  
26. Quéhelle, 78-27-01  
27. Hernán, 78-32-49  
28. COMPANY, 78-32-58  
29. Acordi, 78-40-18  
30. Gabica, 78-40-37  
31. De Keyser, 78-50-57  
32. Hernández, 78-56-07  
33. Herfelbeck, 79-00-13  
34. Quesada, 79-01-57  
35. G. MAS, 79-05-34  
36. Jiménez, 79-05-42  
37. Moreno, 79-12-02  
38. Vipellin, 79-12-51  
39. Colmenarejo, 79-14-85  
40. Sauvages, 79-19-25  
41. Utset, 79-21-31  
42. Rosa, 79-24-48  
43. Rodríguez, 79-27-31  
44. Carvalho, 79-30-55  
45. Piñeira, 79-35-41  
46. Martín, 79-48-55  
47. Berréndero, 80-01-01  
48. Vascoa, 80-09-19  
49. Castro, 80-39-22  
50. Aspuru, 80-54-48

**NEVERAS**  
FACILIDADES DE PAGO  
**Bisquera** tel. 25746  
San Miguel 199 • **Bolinas**

- CLASIFICACION GENERAL**  
1. Angelino Soler, 77-36-17  
2. Mahe, 77-37-08  
3. Pérez Francés, 77-38-40  
4. Antonio Suárez, 77-39-04  
5. A. Gómez Moral, 77-39-30  
6. Iturat, 77-41-46  
7. Manzanque, 77-42-02  
8. KARMANY, 77-42-24  
9. Morales, 77-43-55  
10. Loroño, 77-44-04  
11. Messells, 77-44-48  
12. Pacheco, 77-46-20  
13. Sabbadini, 77-49-08  
14. Botella, 77-50-14

- CLASIFIC. POR EQUIPOS EN LA ETAPA FINAL**  
1. Catigene, 14-45-46  
2. Faema, 14-54-44  
3. Licor 43. y Kas. id.  
4. Bélgica-Groene, 14-59-10  
5. Francia, 15-04-41  
6. Portugal, 15-08-53  
**CLASIF. GEN. POR EQUIPOS**  
1. Faema, 231-49-18  
2. Licor 43. 232-19-55  
3. Kas, 232-36-10  
4. Bélgica-Groene, 232-51-28  
5. Catigene, 233-18-40  
6. Francia, 234-11-11  
7. Portugal, 235-23-42  
**VENCEDOR GENERAL DE LA COMBATIVIDAD**  
Piñeira, 13 puntos  
**PREMIO A LA DESGRACIA EN LA ETAPA**  
Mahe.  
**CLASIFICACION POR PUNTOS**  
1. Suárez, 194  
2. Iturat, 199  
3. Pérez Francés, 201  
4. Messells, 217  
5. Mahe, 271  
**VENCEDOR GENERAL METAS VOLANTES**  
Iturat, 20 puntos  
**PREMIO DE LA MONTANA Alto de San Miguel (segunda cat.)**  
1. Piñeira, 6 puntos  
2. Karmany, 5  
3. Pérez Francés, 4  
4. Jiménez, 3  
5. Carvalho, 2  
6. Pacheco, 1  
**Alto de Sollube (primera cat.)**  
1. Company, 10 puntos  
2. Karmany, 9  
3. Jiménez, 8  
4. Pérez Francés, 7  
5. Campillo, 6  
6. A. Gómez Moral, 5  
7. Pacheco, 4  
8. Loroño, 3  
9. Iturat, 2  
10. Morales, 1  
**Alto Sto. Domingo (tercera cat.)**  
1. Company, 4 puntos  
2. Iturat, 3  
3. Sabbadini, 2  
4. Pérez Francés, 1  
**CLASIF. GEN. DE LA MONTANA**  
1. KARMANY, 52 puntos  
2. Jiménez, 45  
3. Pérez Francés, 29  
4. Pacheco, 26  
5. A. Gómez Moral, 25.

**Ahora si que creo en la etiqueta Indanthren**



Tantas veces como he lavado esta prenda y el colorido sigue igual que el primer día. Y es que todo género que lleva esta etiqueta tiene garantizada

**INSUPERADA SOLIDEZ AL LAVADO A LA LUZ Y A LA INTEMPERIE**

No compre lo que le den pida etiqueta **INDANTHREN!**

Nombre **INDANTHREN** y marca **INDANTHREN** ® registrados internacionalmente.

**TEMPORADA DE PRIMAVERA OPERA**  
**¡¡POR PRIMERA VEZ EN PALMA!!**  
**ELENCO DE PRIMEROS CANTANTES ITALIANOS TITULARES DE LOS TEATROS SCALA DE MILAN Y OPERA DE ROMA**  
**Margherita Rinaldi**  
**Claudia Parada**  
**Mietta Sighele**  
**SOPRANOS**  
**Enzo Tei**  
**Salvatore Puma**  
**Angelo Marchiandi**  
**TENORES**  
**BARITONO** | **Giulio Fioravanti**  
**MAXIMOS DIVOS EN ITALIA DURANTE LA TEMPORADA 1960 - 61**  
**REPERTORIO**  
18 de mayo **Lucia di Lammermor**  
20 de mayo **Andrea Chenier**  
21 de mayo **Nadame Butterfly**  
23 de mayo **Il Trovatore**  
25 de mayo **Elisir D'amore**  
**Maestros Directores y Concertadores**  
**Pino Trost**  
**Anthony Mors**  
**G. Pérez Busquier**  
**SOCIEDAD DE OPERA DE MALLORCA** Presenta en **TEATRO LIRICO**  
Temporada organizada con la colaboración de la «Societa A. L. A.», de Roma. - Abierto en la taquilla del Teatro el despacho de localidades y abonos

**Calificación religiosa de espectáculos**  
**CINE**  
15 bajo la tona—2  
El almirante Canaris—2  
Botón de ancla en color—2 (pro.)  
Anastasia—3  
Sonatas—3R  
Ellos y ellas—3  
El Alamo—2  
La noche es mi enemiga—2  
Tierra de violencia—3  
Un muerto recaitrante—2 (pr.)  
Las legiones de Cleopatra—3  
Chao, chao bambino—3  
Más fuerte que la vida—3R  
La mujer del látigo—3 (prov.)  
El estudiante mendigo—3  
Noches blancas—3  
La cuadrilla de los 11—3R (pro.)  
La esposa del mar—3  
No soy para ti—3  
Noches de Cleopatra—3R  
**Significación y calificación**  
1. — Todos incluso niños: Tests moral. Hasta los 14 años.  
2. — Jóvenes: Tests moral con ligeros reparos o indiferente. Desde los 14 años cumplidos hasta los 21.  
3. — Mayores: Tests no immoral. Desde los 21 años cumplidos en adelante.  
Por atacar al dogma católico o la moral o a ambas cosas a la vez.  
3R.— Mayores con reparos: Tests immoral. Sólo personas sólidamente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante autorizadas por el director espiritual o confesor.  
4. — Gravemente peligrosa: Tests immoral que hace que la película u obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas.



## El C. F. Sóller venció ayer por goleada al España (10-1)

### SOLLER

(De nuestro corresponsal, JOB). El España es bastante más flojo que el Sóller, pero tampoco es equipo para ganarle normalmente por tan escandaloso tanteo. Tuvo que alinearse en el equipo visitante un portero del equipo juvenil, que actuó durante todo el primer tiempo muy desconcertado, dejándose meter algunos goles de lo más inocentes. Luego, durante el segundo tiempo, se enmendó bastante y realizó paradas de verdadero mérito. Mejoró asimismo todo el equipo al ser sustituido el defensa Tomás, que se había lesionado, por el veterano Agulló I; y en el lugar de interior Obrador salió Morales.

Al final del partido, el concejal don Matías Oliver, en nombre del Alcalde, entregó a Bartolomé Amengual, capitán del equipo del Sóller, la Copa ofrecida por el Ayuntamiento.

Por el Sóller marcaron durante el segundo tiempo, Amengual y Salvador Ripoll.

Causó buena impresión el España por su nobleza y deportividad y excelente moral, pues no obstante tener el mar-

caador tan sumamente adverso, luchó en todo momento con gran entusiasmo y entereza, tratando de mejorar el resultado. Causaron buena impresión el defensa central y los extremos.

Por el Sóller realizaron todos un excelente partido, sin que se pueda destacar especialmente a nadie.

Arbitró bien el señor Font, ayudado por los colegiados señores Pascual y Bergas.

C. F. Sóller: Alcina (Bordoy); Sana, bra, Moreno (Bernat), Coll; Paco, Amengual; Bernat (Salvador Ripoll); Llinás, Font, Camiña, José Ripoll.

España: Muñoz; Obrador II, Calatayud, Tomás (Agulló I); Vicens, Gomila; Clar, Obrador I (Morales), Taberner, Montserrat.

Al final del partido, el concejal don Matías Oliver, en nombre del Alcalde, entregó a Bartolomé Amengual, capitán del equipo del Sóller, la Copa ofrecida por el Ayuntamiento.

Tintorería «REGIA»

Urgencias sin recargo

Teléfonos 25914 y 13766

## Ortega, rival próximo de Correa, campeón de Castilla, boxeador y paracaidista

Como apuntamos en el anterior comentario sobre la velada del martes próximo en el Frontón Balear, merecía la pena dedicar unas líneas al adversario que se opondrá a Manolo Correa. Francisco Ortega, ex-campeón amateur del peso medio durante tres años consecutivos y ex-campeón también de España en el terreno profesional, es uno de los pocos boxeadores que poseen un historial limpio y ejemplar respecto a su deportivismo. A los dieciséis años comenzaba su carrera pugilística y a los diecinueve detenía el título nacional de su peso como aficionado. Su estilo, su combatividad, su honradez profesional y su valía, le hicieron acreedor de cuatro medallas de la Federación Nacional y a una distinción que pocos boxeadores hayan logrado: la de que la propia Federación quisiera mantenerle en el campo amateur sin que pasara al

terreno profesional por encontrar en él el único hombre capaz de mantener consecutivamente el prestigio español del boxeo, cosa que demostró en Inglaterra, Suiza y Turquía.

Pero Francisco Ortega, perfecto atleta en todos los sentidos, no quiso limitarse a ser solamente una figura más o menos destacada en el deporte boxístico, y a los diecinueve años, siendo campeón de España, se hizo paracaidista.

### LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

Tras alcanzar el preñado galardón de campeón profesional del peso medio y mantenerlo bastante tiempo, se vio desposeído de él en un combate celebrado en Málaga con el alicantino Francisco Francés, que le ganó por puntos tan justamente, que la decisión fue muy protestada.

Hoy día, a las órdenes del técnico y gran maestro de boxeo Segundo Bartos, sigue Ortega sus entrenamientos y espera confiado en que aún se le presente la ocasión de revivir su título. Su combate del martes ante un Correa que ha vuelto por sus fueros de gran pegador y mejor encajador, representaría para él, caso de conseguir una victoria o un resultado honroso, la probabilidad de que se le vuelva a tener en cuenta próximamente. Y ello, cabe en lo posible. Ortega, ha sido y sigue siendo el boxeador que lo da todo en el "ring" y al que no amilanaban las contrariedades. Siempre en línea, luce el estilo junto a la combatividad constante y no cede un palmo de terreno si puede mantenerse en él. Por tales motivos y condiciones, no ha de resultar a Correa presa fácil y nada sería de extrañar un resultado inesperado, el que tuvo re- tivo, y Ortega, con solo veinticinco años, puede ser el obstáculo que frene la última carrera del actual campeón del peso medio.

## Barcelona - Juventud Sallista

En encuentro correspondiente al Campeonato de España «A»

### INCA

(De nuestro corresponsal, Juan M. Palma) —Para el domingo por la tarde, se anuncia el encuentro correspondiente al Campeonato de España de Aficionados, entre el Barcelona «A» y el Juventud Sallista.

fectos y estar en condiciones en el futuro, de engrasar las primeras filas del gran equipo.

En la presente foto, que ilustra estas líneas, puede verse la estampa de este equipo de aficionados catalanes, que han conseguido el título de campeones de



El Juventud Sallista, de Inca.

No es necesario decir que este encuentro ha llamado la atención no sólo en nuestra ciudad, sino incluso entre los aficionados de toda la isla.

Ya es sabido que el equipo juvenil del Barcelona, o cualquier otro equipo de los muchos que militan bajo las banderas del gran club catalán, son auténticas escuelas futbolísticas, porque quienes en ellos forman, no tienen más misión que pulir sus de-

Cataluña, y que el domingo medirán sus fuerzas con el conjunto sallista de Inca.

Es una ocasión estupenda para que toda la isla admire el fútbol juvenil catalán y rinda el homenaje que se merece el modesto equipo que ha conseguido el título de campeón de Baleares y, por tanto, el derecho a defender el pabellón de nuestro fútbol aficionado.

## El «Día del Hipódromo» en Manacor

«Vesta», «Toulouse», «Nimega», «Championne», «Delta», «Luvard» y «Defensora», vencedores

Resultó un éxito el «Día Pro-Hipódromo», organizado por la Sociedad de Carreras al Trote de Manacor. Como suele ser costumbre en estas reuniones de carácter económico, no se tomaron velocidades pero, según cronometradas particulares, casi po-

demostramos asegurar que se registraron las mejores medias kilométricas de la corta pero activísima historia del hipódromo manacorrense.

«Defensora», siempre muy regular, venció en la primera carrera. Su más directo enemigo fué «Demi Sol», distanciada por galopar sobre la meta. En pos de la vencedora se colocaron «Danila» y «Cenicenta II».

«Carfiera» llevó la voz cantante en la segunda prueba hasta que, denotando su baja forma, cedió el primer puesto a un «Duard» muy efectivo. En tercer lugar se clasificó «Sorprenido» que fuvo una desmontada que le restó posibilidades, «Cautivo» fué destacado sobre la misma meta.

«Delta» resultó brillante vencedora en la tercera carrera. «Cenicenta» —estuvo brillantemente colocada hasta que acabó el gas y se vió desbordada por la resucitada «Zurribanda» y la prometida «Dallas».

La cuarta prueba fué la más emocionante de la tarde. Se corrió en compacto pelotón y «Championne», «Blue Birds», «Darius», «Bella», «Sifide», «Baba» y «Pamela» hicieron méritos para vencer, pero fueron los tres primeros los que se colocaron.

Mucha calidad técnica en la quinta carrera. «Nimega» cuajó el mejor recorrido de su vida pero «Birmania» —segundo colocado—, «Bolívar» —tercer colocado— «Bird», «Vertalo» y «Sertorio» hicieron un notable esfuerzo para alcanzarla.

La sexta prueba también resultó muy espectacular, aunque «Toulouse» conservó siempre el primer puesto. A continuación se colocaron «Solita», gracias a una gran última recta y «Ombú». Destellos en «Golette X», buena actuación de «Victorino» y «Ursus» y distanciamiento de «Ben Hur».

Sólo cuatro inscritos en la carrera estelar pero de calidad. «Uskub» llevó la delantera hasta cinco metros de la meta en que fué superado por el empuje de «Vesta» —que desarrolló una gran carrera, posiblemente la mejor de la vida—, y por el de «Hourvari», frenado por «Vinga» hasta los últimos momentos.

Emocionante final decidido por ese orden: «Vesta», «Hourvari», «Uskub» y «Vinga».

Limpie sus cristales sin mojarse las manos y en mucho menos tiempo.

Use CRISTASOL. Se rocia con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está! En un instante y sin ningún esfuerzo brillan que da gloria verlos y se conservan más tiempo limpios. CRISTASOL hará agradable la limpieza de sus cristales. Pruébelo.

MUY SENCILLO:

SUME ventajas

- MEJOR SERVICIO POR MUCHO MENOS PRECIO
- CONSUMO IRRISORIO. ALGUNOS CENTIMOS POR KM.
- CARENCIA DE AVERIAS
- SENCILLEZ DE MANEJO
- EXENTO DE MECANISMOS COMPLICADOS (SIN CAMBIOS DE MARCHA)
- ABSOLUTAMENTE SILENCIOSO
- SIN VIBRACIONES
- MENOS RIESGOS ¡MAYOR SEGURIDAD!

RESTE inconvenientes

- MATRICULA (NO PRECISA)
- IMPUESTOS (NO TIENE)
- PERMISO DE CONDUCIR (NO SE EXIJE)

Y ADEMÁS...

6.980 Pts. F.F.

HECHOS POR MOTORES Y VEHICULOS, S. A. DE VITORIA

Distribuidos en España por DIAMANT, S. A.

Se admiten solicitudes, para Agentes, en las principales poblaciones de Baleares

EXPOSICION Y VENTA:

«COMERCIAL LUIS POU RIBAS, S. A.»

Reina Esclaramunda, 8 al 14 - Teléfonos 22843 y 21665 PALMA DE MALLORCA



SUS FOTOS SALEN MEJOR

en película KODAK

compruébelo con cualquiera de las siguientes:

en blanco y negro:

Kodak Verichrome Pan

Kodak Plus-X Pan

Kodak Tri-X Pan

Kodak Panatomic-X

en color:

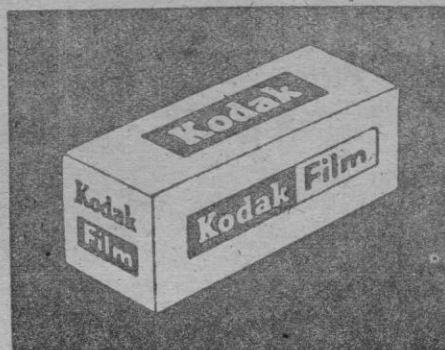
Kodak EKTACHROME

KODACHROME

KODACOLOR

son únicas en calidad y resultados

De venta en los buenos establecimientos de artículos fotográficos.





# Programa oficial de las «Ferias y Fiestas de Primavera» manacorenses

## MANACOR

(De nuestro corresponsal JUANUAR).— Con auténtica satisfacción, podemos ofrecer a los lectores de «BALEARES» las primicias del programa oficial de las «Ferias y Fiestas de Primavera». Una vez definitivamente ajustado, ha quedado ya pendiente de ejecución en todos sus dilatados y variados aspectos, y esta es la primera publicación que del mismo se da. A fin de no hacer la transcripción del programa interminable, se da escueta reseña de los actos, muchos de los cuales, por sus características, merecerán posterior atención más detenida. Y aquí tiene ya, querido lector, ese programa del que todos estaremos pendientes durante los quince días que durarán las fiestas.

26 de mayo, viernes.  
A las 9.30 noche.— En el Salón de Actos del Ilmo. Ayuntamiento, presentación e investidura de la Reina de las Ferias y Fiestas y de sus Damas de Honor.

A las 10.— Cortejo de la Reina, desde la Casa Consistorial al Teatro Principal.

A las 11.— En el Teatro Principal, Pregón de las «Ferias y Fiestas de Primavera», que pronunciará don Antonio Agustín, Abogado.

27 de mayo, sábado.  
A las 6 tarde.— Apertura de la Feria Industrial, Agrícola y Artesana.

A las 7.30.— Inauguración del «Primer Salón de Primavera» (Pintura - Dibujo - Escultura) y de las exposiciones de «Amigos de los Castillos», Filatelia, Fotografía, Flores y Oleos de Mercant.

A las 10.— Verbena con las orquestas «Tico-Tico» y «Rudy Ventura y su conjunto».

28 de mayo, domingo.  
A las 10 mañana.— Concentración motorística en la Alameda de Salvador Juan.

A las 10.30.— Jinkama.

A las 11.30.— Inauguración

Oficial de la Feria Industrial, Agrícola y Artesana.

A las 3.30 tarde.— Carreras de Caballos en el «Hipódromo de Manacor».

A las 7.30.— Concierto por la Banda Municipal de Música en la Plaza de San Jaime.

A las 10 noche.— Ballet de M. Lladó, en el recinto de la Feria.

29 de mayo, lunes.  
A las 7 tarde.— Concurso de Carabina de Aire Comprimido.

A las 9.45 noche.— Partido de Baloncesto, en la Pista «Brisas». Se enfrentarán el «Club Baloncesto Prat» de Barcelona, y una Selección «Peña Azulgrana»-«B. Perlas Manacor».

Acto seguido, exhibición de Patinaje Artístico a cargo del «Olmo Club P. A.», de Palma.

30 de mayo, martes.  
A las 7 tarde.— Final del Campeonato de Tiro.

A las 10 noche.— Actuación de la Compañía de Teatro Regional «Artis» con la obra de don Antonio Mus, «Mon pare es un bon pertit».

31 de mayo, miércoles.  
A las 9 noche.— «Día del Turista». En el recinto de la Feria.

Festival de Cante y Baile español.

2 de junio, viernes.  
A las 6 tarde.— Concierto por la Banda de Música del Regimiento de Infantería número 47 de Palma, en la Plaza de Calvo Sotelo.

A las 10 noche.— Música de Jazz en el recinto de la Feria.

3 de junio, sábado.  
A las 4 tarde.— Concurso de Tiro al Pichón, en el Campo Municipal de Deportes.

A las 10 noche.— Verbena con los «Tico-Tico», «Dúo Dinámico» y «Armando Orefiche y sus Havana Cuban Boys».

4 de junio, domingo.  
A las 5 tarde.— Dos grandes partidos de Fútbol, en el Campo Municipal de Deportes.

A las 19 noche.— Desfile de Pequeñas Estrellas, en el recinto de la Feria.

Reposición del sánete lírico de don Sebastián Ru-

bi y el maestro Servera, «Ay, Cuaquin!» y «Fin de Fiesta infantil».

6 de junio, lunes.  
A las 9.30 noche.— Rinas de Gallos, en la Pista «Brisas».

A las 10.— Concierto de Música selecta, en el Claustro de Dominicos, a cargo de la arpista norteamericana Muriel Donnellan.

6 de junio, martes.  
A las 10 noche.— «Día del Forastero», en el recinto de la Feria. Cante Flamenco y Atracciones.

7 de junio, miércoles.  
A las 5 tarde.— Festival Infantil en el recinto de la Feria.

8 de junio, jueves.  
A las 10 noche.— Recital de Arte Lírico, en el recinto de la Feria.

A las 10.30.— Bailes al estilo del país, en la Avenida de Antonio Maura.

9 de junio, viernes.  
A las 6 tarde.— Concierto por las Bandas de la Armada, en la Plaza de Rector Rubí.

A las 9.30 noche.— «Glossada» en el recinto de la Feria.

A las 10.— Cena de concesión de los Premios «Mossén Alcover», de Poesía y Teatro.

10 de junio, sábado.  
A las 7 tarde.— Entrega de Premios y Trofeos, en el Salón de Actos del Ilmo. Ayuntamiento.

A las 8.— «Día de la Comarca», en el recinto de la Feria.

A las 10 noche.— Verbena con los quintetos «Acroama» e «Illa D'Or».

«Οδυσσεύς οὐκ ἐστὶν ἄρτι»  
A las 10 mañana y 3 tarde.— Gran Diada Hípica, en el Hipódromo.

A las 9.30 noche.— Concierto por la Banda Municipal de Música, en la Avenida de Antonio Maura.

Bailes al estilo del país. Conjuntos folklóricos.

Atracciones en las principales Plazas de la ciudad.

A las 11.— Disparo de un Castillo de Fuegos Artificiales, al final de la Avda. Antonio Maura, traza y final de los festejos.

Quien ve claro,  
compra

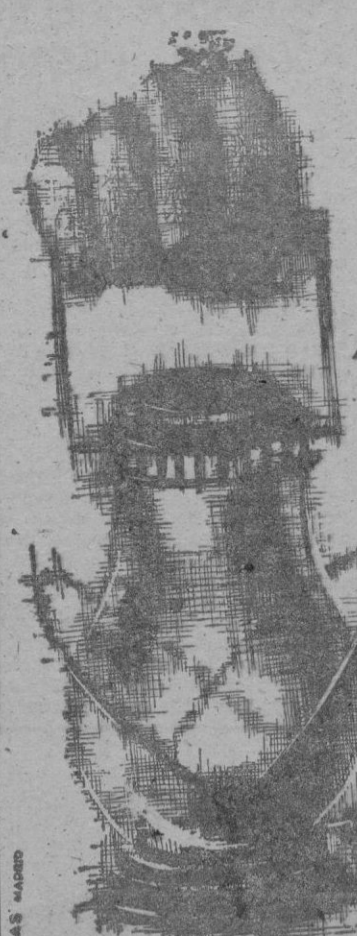
*Iso*

«MODELO 1961»

Arbol de transmisión telescópico. Sillín para pasajero. Grupo diferencial reforzado.

PRECIO: completo con caja y rueda repuesto V. P. F. F.

Ptas. 38.450



BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.

EXCLUSIVA para BALEARES

MIGUEL NADAL COMAS

Avda. Adro. Rosselló, 53-PALMA DE MALLORCA



¡Fabuloso!



«Da resplandor al blanco»

¡YA NO BASTA QUE SU ROPA ESTÉ BLANCA!

Fíjese qué resplandor le da SUTIL; deslumbraba como si tuviera luz propia. Cualquier buen producto para lavar puede dejar la ropa blanca, es cierto; pero es que SUTIL le añade al blanco un resplandor maravilloso. Lavando con SUTIL, su colada queda más perfecta que nunca. SUTIL le deja una ropa limpia, fresca y olorosa, con un blanco claro como la luz del día, radiante como un trozo de sol.

Todas sus prendas de lana, seda, nylon... lavadas con SUTIL quedan suaves y con los colores más brillantes.

Empieando Sutil

su lavadora trabaja con más eficacia.



S.-22-61

Siga el consejo del Doctor !!

alimete a sus hijos con

HARINA TOSTADA TRIGO RIERA-MARSA

CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES



Los Doctores aconsejan la HARINA TOSTADA DE TRIGO RIERA-MARSA, a partir del 3.º mes, porque es indispensable en la alimentación infantil



RIERA MARSÁ, elabora también los alimentos infantiles NUTRICELIA y CREMA DE ARROZ

Industrias

RIERA-MARSA S.A.



# Población de hecho en Binisalem: 4.055 habitantes en el censo que finalizó el pasado sábado

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime Martí G.). — Decíamos en nuestra crónica de la pasada semana que estaba a punto de finalizar el censo local y daríamos a conocer la población con que cuenta Binisalem. Dicho censo —que creemos se está llevando a cabo en toda España— arrojó en nuestra villa "Cuatro mil cincuenta y cinco" habitantes de hecho. La distribución de los mismos es como sigue: Varones. 1.938. Mujeres. 2.117.

Como se ve, son ellas las que llevan ventaja en número. Pero lo curioso no es eso, sino que Binisalem, siendo un pueblo industrial, teniendo aumento cada año en el balance final de nacimientos y defunciones, ha ido perdiendo población debido al afán de emigración a la Capital. ¡Qué le vamos a hacer!

### CONCIERTO

Para el próximo día 17 se tiene anunciado un concierto de piano a cargo del laureado pianista Ramón Coll que quedó en segundo lugar en el Certamen Concurso Federico Chopin. La personalidad de Ramón Coll es harto conocida destacando recientemente el hecho de haber realizado un curso como becario en la Escuela Tagliaferro de París y a demás de haber sido destacado por toda la prensa local con motivo de interpretar con la Sinfónica de Mallorca un memorable recital. Sobre este concierto daremos más detalles pro-

curando hacer en el momento oportuno un avance del programa que todavía no está confeccionado.

Por el momento damos la enhorabuena a J.J. MM. en su Delegación local por el hecho de ofrecer al público tan destacadas personalidades del mundillo musical.

### DEPORTES

Muy comentada ha sido la noticia que dimos la pasada semana sobre la participación en el próximo torneo de Regional del C. D. Binisalem tras un año de descanso en las lides camponiles si exceptuamos o aclaramos que asimismo esta temporada se tomó parte en un torneo de juveniles, pero lo que gusta es la emoción de un título y el ir a por la superior categoría. Ahora es el momento de hacer el primer llamamiento a los aficionados con vistas al futuro torneo, ya que por poca que sea la ayuda que se preste se seguirá adelante para poder evocar aquellas gestas deportivas de antaño.

## 266 PLAZAS-AMBOS SEXOS-DESDE 16 años-SIN TITULO

Convocadas doscientas sesenta y seis plazas para AUXILIARES DE ADMINISTRACION CIVIL DE LOS MINISTERIOS DE HACIENDA, TRABAJO, INDUSTRIA E INFORMACION Y TURISMO. — Ingresos medios TREINTA MIL PESETAS ANUALES. — Destino en Madrid y capitales de provincia. — NO SE EXIGE TITULO pero los Maestros, los Bachilleres Superiores, Universitarios o Laborales y los Peritos Mercantiles, están exentos del ejercicio de Cultura General. — Disponemos de Textos para la preparación, a vuelta de correo. — Pida informes (acompañando dos pesetas franqueo) a «JURISPERICA», Academia-Editorial, Jardines 3, MADRID (14)



**BENJAMIN CODORNIU**

La pequeña botella de champaña

para uno o para dos

## Extraordinario éxito del VI Concurso-Exposición de Flores organizado por la Peña Agrícola de Pollensa y patrocinado por la Caja de Pensiones

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal). — La Peña Agrícola de Pollensa con el fin de solemnizar la primavera y fomentar el amor y cultivo de las flores, ha organizado su VI Concurso-Exposición de Flores que ha sido patrocinado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

El certamen ha constituido un verdadero éxito, pues al mismo se han presentado ejemplares de flores verdaderamente preciosos y dignos de ser galardonados. Por tal motivo, el fallo del Jurado nombrado al efecto, ha resultado bastante difícil.

El Jurado, que quedó formado por los pintores don Bartolomé Seguí Palou y don Dionis Bannassar; don Rafael Covas, Concejal del Ayuntamiento; don Pedro Peyró, Delegado de la Caja de Pensiones, don Felipe Bannassar, de la Directiva de la Peña Agrícola, y don Ramón Reig Vila que actuó de Secretario, emitió el siguiente veredicto, resultado de escrupulosa puntuación:

Rosas.— Primer premio otorgado a doña Consuelo Morgan, de Can Marimón por el más precioso ejemplar de rosa presentado al Certamen. Segundo premio, Medalla de plata, a la señora Marquet, por la rosa que siguió en méritos a la que obtuvo el primer galardón.

Flores en general.— El primer premio fue concedido a una preciosa flor blanca presentada por doña Catalina Cerdá. Y el segundo, a unas camelias rojas cultivadas en el jardín de doña Consuelo Morgan, de Can Marimón, en la Huerta de Pollensa.

Ramos de flores.— Se concedió el primer premio a un maravilloso ramo formado por delicadas Flores lila y gulsantes de olor, que presentó Mr. Roger Bacon. El segundo premio fue otorgado a un magnífico ramo de geranios que presentó al certamen don Lorenzo Salas.

Ramos de rosas.— En este renglón mereció, indiscutiblemente la Copa del Primer premio un ramo de rosas presentado exquisitamente por doña Consuelo Morgan. Un ramo bellissimo, poseedor de una elegancia singular. El segundo premio fue concedido a la señorita María Company, que presentó un delicado ramo de rosas miniatura en diversos colores, creaciones del rosalista P. Dot.

Macetas.— Se hizo merecedora del primer premio la maceta de flores de fino color presentada por doña Antonia P. March. Y la Medalla de Plata, segundo premio, fue concedida por don Ignació Llompert, a la que se concedió también el premio especial como socio de la Peña Agrícola que obtuvo más puntuación.

El VI Concurso-Exposición de Flores celebrado en Pollensa el

### Noticias de San Juan

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal, Jaume). — Durante los tres días antecedentes a la fiesta de la Ascensión del Señor, se han celebrado en nuestra Iglesia parroquial las funciones de las «lledanias» que según la liturgia consisten en que los sacerdotes acompañados de los fieles recorriendo las naves de la Iglesia van cantando las letanías de todos los santos para implorar del Señor que nos preserve de todo mal y nos dé esta paz que tanto ansiamos; con esto nos demuestra la Iglesia que no sólo debemos pedir por nuestras necesidades espirituales sino también para el sostenimiento de nuestra vida corporal.

**NUEVO EDIFICIO**  
La sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares en nuestra villa está construyendo en la calle de San Juan un moderno edificio para la instalación de sus oficinas y otros departamentos cuya finalidad esperamos redunde en beneficio de la vejez.

### SEGURIDAD-COMFORT-ECONOMIA

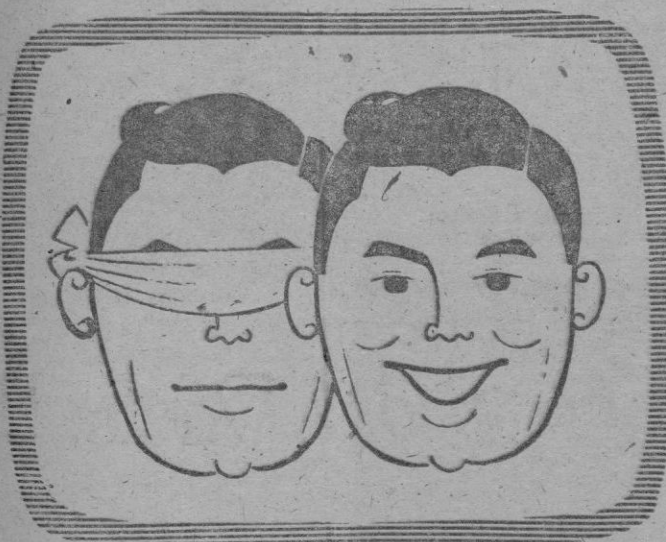
Tres ventajas que le ofrece la carretera.  
Linea semiregular  
BARCELONA - AMSTERDAM - BARCELONA  
Autocares gran turismo de **BRABENA**  
Reservas e información: **VIAJES CEVASA**  
Jame III, 816 - Tel. 25625  
Delegados para Baleares

pasado domingo ha constituido un ejemplar acto digno de elogio, tanto por el éxito obtenido, por la perfecta organización, por la importancia de los premios concedidos, como por la manifestación cultural que en sí encierra una manifestación tan digna como es la del amor a las flores.

## HAGALES FELICES!



Su mejor recompensa: una copa de coñac VETERANO al calor de la mano.



# ¡No pierda de vista la actualidad!



LA ACTUALIDAD DEPORTIVA en Europa llegará a la pantalla de su TELEFUNKEN por medio de la Eurovisión en el instante mismo en que se produce

LA ACTUALIDAD TAURINA podrá usted vivirla desde el abono permanente de su butaca favorita, con el máximo detalle, gracias a la perfección técnica del televisor TELEFUNKEN

LA ACTUALIDAD POLITICA mundial junto a los más famosos personajes del momento le será presentado en su propio hogar por la pantalla de un TELEFUNKEN

LA ACTUALIDAD ARTISTICA con toda su espectacular belleza será recogida en imagen real en el íntimo salón de espectáculo de su hogar por un televisor TELEFUNKEN

Unicos modelos en España equipados con

**visiOtest**

La sintonía óptica perfecta

**TELEFUNKEN**

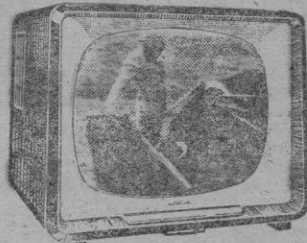
TECNICA ALEMANA, EFICACIA Y SEGURIDAD

PRINCIPE



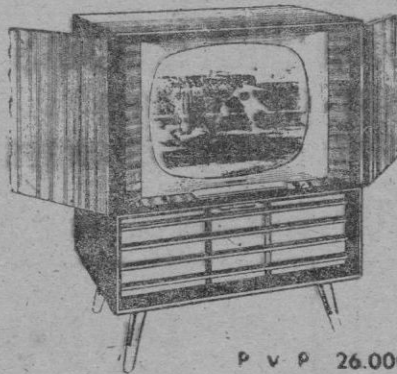
P V P 17.500 Ptas  
Incluido impuestos

REFX



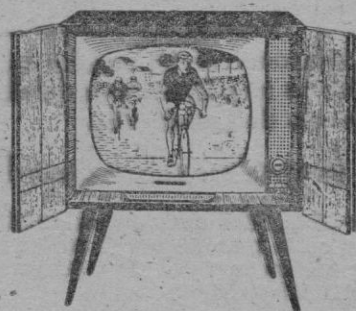
P V P 20.750 Ptas  
Incluido impuestos

IMPERATOR



P V P 26.000 Ptas  
Incluido impuestos

INFANTE



P V P 24.750 Ptas  
Incluido impuestos

**CASA RADIO**

Felaires, 23 y Plaza Mayor, 5 - PALMA DE MALLORCA



**CINE**  
**AUGUSTA** — Desde las 8'15. A 23 PASOS DE BAKER STREET (Van Johnson y Vera Miles); Cinemascope, Technicolor. — **LA REBELION DE LOS GLADIADORES** (Gianna Maria Canale y Ettore Manni); Technicolor. (Tolerado menores).  
**ASTORIA** — Desde las 8'45. **AGARRAME ESE VAMPIRO**. Director: Steno (Renato Rascel y Sylvia Koscina); Ultrascopes, Technicolor. — **LA ESTATUA** (Autorizado mayores).  
**AVENIDA** — Desde las 8'10. **AGARRAME ESE VAMPIRO**. Director: Steno (Renato Rascel y Sylvia Koscina); Ultrascopes, Technicolor. — **LA ESTATUA** (Autorizado mayores).  
**BALLAK** — Desde las 8'00. **EL ALAMO**. Director: John Wayne (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey, Linda Cristal, Carlos Arruza y Richard Boone); Technicolor. (Tol. menores).  
**BORN** — Desde las 4'30. **BEN-HUR**. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd); Technicolor. (Tolerado menores).  
**CAPITOL** — Desde las 8'30. **EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO**. Director: Alfred Hitchcock (James Stewart y Doris Day); VistaVision. — **LA ESTRELLA DE AFRICA**. (Tolerado menores).  
**DORADO** — Desde las 8'30. **DEL INFIERNO A TEXAS** (Don Murray y Diane Varsi); Cinemascope, Technicolor. — **LA GRAN AVENTURA DE TARZAN** (Gordon Scott); Technicolor. (Tolerado menores).  
**HISPANIA** — Desde las 8'00. **EL HOMBRE QUE SABIA DEMASIADO**. Director: Alfred Hitchcock (James Stewart y Doris Day); VistaVision. — **LA ESTRELLA DE AFRICA**. (Tolerado menores).  
**LIRICO** — Desde las 8'30. **EL ALAMO**. Director: John Wayne (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey, Linda Cristal, Carlos Arruza y Richard Boone); Technicolor. (Tol. menores).  
**METROPOL** — Desde las 8'30. **LA CUADRILLA DE LOS 11**. Director: Lewis Milestone (Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr., Peter Lawford y Angie Dickinson); Technicolor, Panavision. — **LA ESPOSA DEL MAR**. Cinemascope. (Aut. mayores).  
**MODERNO** — Desde las 8'30. A 23 PASOS DE BAKER STREET (Van Johnson y Vera Miles); Cinemascope, Technicolor. — **LA REBELION DE LOS GLADIADORES** (Gianna Maria Canale y Ettore Manni); Technicolor. (Tolerado menores).  
**ORIENTAL** — Desde las 8'00. **DEL INFIERNO A TEXAS** (Don Murray y Diane Varsi); Cinemascope, Technicolor. — **LA GRAN AVENTURA DE TARZAN** (Gordon Scott); Technicolor. (Tolerado menores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 8'15. **LOS ECONOMICAMENTE DEBILES** (Tony Leblanc, Laura Valenzuela y Antonio Ozores). — **EL GRAN CIRCO** (Victor Mature y Rhonda Fleming); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).  
**PROGRESO** — Desde las 8'00. **EL ALAMO**. Director: John Wayne (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey, Linda Cristal, Carlos Arruza y Richard Boone); Technicolor. (Tol. menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 8'30. **BOTON DE ANCLA EN COLOR**. Director: M. Lluch (Manuel Gil «Duo Dinámico, María del Sol y Gila. — **ANASTASIA** (Yul Brynner e Ingrid Bergman); Cinemascope (Tol. menores).  
**RIALTO** — Desde las 8'30. **DEL INFIERNO A TEXAS** (Don Murray y Diane Varsi); Cinemas-

### CARTELERA

**NO SOY PARA TI**. Director: Walter Lang (Clark Gable y Carroll Baker). — **VENGANZA EN EL CIRCO**. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 8'30. **LOS ECONOMICAMENTE DEBILES** (Tony Leblanc, Laura Valenzuela y Antonio Ozores). — **REGRESO DEL INFIERNO** (Audie Murphy). (Tolerado menores).

## La próxima temporada de ópera y sus primeras figuras femeninas

Tal como prometimos a nuestros lectores, ofrecemos hoy una síntesis biográfica de las tres figuras femeninas más importantes que figurarán en el elenco de nuestra Sociedad de Ópera en la ya inminente temporada que empieza el próximo día 18.

**MARGHERITA RINALDI**  
 Después de ganar en 1958 el «XII Concurso experimental de Spoleto» in-



MARGHERITA RINALDI

ció Margherita Rinaldi su carrera lírica en el Teatro Nuevo del mismo Spoleto, cantando la ópera «Lucia di Lamermoor».

Su éxito fue tan grande que, en seguida, fue contratada por el Teatro de la Scala, de Milán, donde interpretó «Moses», de Rossini y por el Teatro de la Ópera, de Roma en el que cantó «Mefistófeles», alcanzando dos triunfos magníficos.

Ha actuado también en Helsinki, Copenhague, Oslo, Dublín y Belfast, interpretando «Lucia», «Sonámbula», «Rigoletto», «El Barbero de Sevilla» y «Elisir d'Amore».

En nuestro Teatro Lírico, cantará «Lucia», el próximo día 18 y «Elisir d'Amore», el 25.

**CLAUDIA PARADA**  
 Nació en Santiago de Chile, iniciando sus estudios musicales en el Conserva-



CLAUDIA PARADA

torio de su ciudad natal, obteniendo los títulos correspondientes de Canto y Violín, a los 18 años.

A la misma edad hizo su debut en Chile con «Las bodas de Figaro», de Mozart, iniciando así una carrera que, de triunfo en triunfo le llevó hasta Italia, donde a los 21 años ganó el «Concurso del Teatro Nuevo», en Milán, para jóvenes cantantes.

Entonces se le abrieron las puertas de los mejores teatros italianos, —el de la Scala, de Milán; el de San Carlo, de Nápoles, y los de Catania, Trieste, Bolonia y Florencia— así como los más importantes de Francia, Alemania, Bélgica, Suiza, España, Noruega, Dinamarca, Austria, Norte de África y Sud América.

Su repertorio abarca desde «Norma» hasta «Puritani» y de la «Traviata» al «Don Carlo», incluyendo todo el repertorio verdiano y pucciniano.

Cantará para nosotros, «Andrea Chenier», el día 20 y «Trovatore», el 23.

**MIETTA SIGHELE**

También dióse a conocer Mietta Sighele ganando un concurso; el «Nacional de Canto de la Radio y Televisión Italiana», en 1957. Obtuvo el primer premio también, sucesivamente en otros dos concursos: en 1958 en el «Internacional de Canto de Ertegebohs», en Holanda y en 1959 en el «Concurso nacional de Canto del Teatro Experimental de Spoleto», debutando seguidamente con éxito enorme interpretando «Madama Butterfly».

Después de este resonante triunfo, fue elegida por los maestros Menotti y Thomas Shippers para interpretar el



MIETTA SIGHELE

papel de «Mimi», de «Bohème» en el «Festival del due monde» de Spoleto, que tuvo lugar el año pasado, donde obtuvo un brillantísimo éxito de resonancia universal.

Actuó después con gran complacencia del público y de la crítica en los principales teatros italianos.

En nuestra ciudad, interpretará «Madama Butterfly» el próximo día 21.

Los datos que hemos expuesto, breves y concisos aunque muy elocuentes por sí mismos, todos ellos ciertos, sin afanes propagandísticos ni alardes imaginativos, responden a los hechos y demuestran el cuidado que ha puesto nuestra Sociedad de Ópera en lograr un verdadero «conjunto» de primeras figuras.

PEDRO DEYA

# HOY, A LAS 4'30 PRE ESTRENO

## SALA BORN

### EL ACONTECIMIENTO TAN ESPERADO SOLEMNE ESTRENO

Metro-Goldwyn-Maver PRESENTA

### EL FILM MAS GRANDIOSO DE TODA LA HISTORIA DEL CINE!



LA PELICULA DE LOS 11 "OSCAR"

### Una Historia de los Tiempos de Cristo

DIRECTOR:

## WILLIAM WYLER

CON

### CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS

### HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD

### HUGH GRIFFITH · MARTHA SCOTT · CATHY O'DONNELL · SAM JAFFE

ADAPTADA A LA PANTALLA POR

KARL TUNBERG · SAM ZIMBALIST

FILMADA EN CAMARA 65

TECHNICOLOR®

HORARIO DE LAS SESIONES

### 4'30 y 9'30

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

### Localidades desde 11 ptas.

Venta de localidades numeradas con anticipación en las taquillas especiales del mismo local reservándose en cada fecha localidades para las sesiones del día, de conformidad con el Reglamento de Espectáculos.

Duración del espectáculo: 3 horas 50 m. — En rigurosa exclusividad durante la presente temporada

SALA BORN se complace en anunciar al público que con este motivo inaugurará sus nuevas instalaciones de sonido estereofónico, a más de haber reformado totalmente las butacas de platea y realizado otras reformas en la Sala, para mayor suntuosidad y comodidad del ESPECTADOR.

Va está abierto el despacho de localidades.

Esta película no será proyectada en ningún otro local de la isla durante el año 1961

Venta de localidades HOY, de 11'30 a 1  
 Por la tarde de 4 a 8, con 2 días de anticipación

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

### Domingo 14 de mayo - Tarde a las 5'15

### FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

### Tres triunfadores en un soberano cartel

### PEDRES - MURILLO - CLAVEL



### 6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6

D. José M.ª Arauz de Robles

### Pedro Martínez «PEDRES»

### Fermin MURILLO

### José M.ª CLAVEL

### SOL - Tendido, 80 Ptas. - Grada, 55 - Andanada, 40

### Entrada especial de NIÑO 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

Palacio AVENIDA SALA Astoria

### MUY PRONTO



SILVIA PINAL  
 FERNANDO  
 FERNAN GOMEZ  
 CATALINA BARCENA



AMPARO BARD · JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
 MANUEL COLLADO  
 LUIS MARQUINA  
 Estrenos



BOLSA DE LA PROPIEDAD

Lista sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO chalet en Son Serra, Agencia Mayrata (Colegiado). Fovellanos nº 3. (11)

VENDO planta baja con vivienda y local de negocio en calle Tiziano, facilitada de pago Agencia Mayrata (Colegiado). Fovellanos, 3. (20)

VENDO piso nuevo terrado propio Trato directo Teléfono 21471 solo tardes. (11)

FINCAS AL DARDER (Colegiado) Administración compra-venta, solares y chabets, chalets, pisos, trasgos, salas, etc. Rosselló, 8, pral. Palma (18)

FINCAS JAUME MIQUEL. Salas y vendes pisos todos precios desde 120.000 pts. Facilitades pago (14)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado) calle fovellanos, 3. (12)

VENDO chalet espaciosa vista al mar en Cala Mayor. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (15)

ALQUILO pisos gran confort en Travesía Jaime III. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (13)

VENDO pisos junto Bornes modernos, facilidades pago desde 285.000 pesetas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (16)

VENDO chalets en zona Güisaco Balcar, Cala Mayor y Rafal. FINCAS GRAU, San Miguel 101, 1º (16)

PRECISAMOS Director y Conserje hotel competente, hable francés e inglés. Inf.: San Miguel, 124. (14)

MAGNIFICO solar en Avenida Jaime III, 500 metros cuadrados, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (16)

VEQUENO chalet cerca Plaza Toros, tres dormitorios y cochera, jardín, muelle sol, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (19)

FINCAS JAUME. Aragón 22. Chabets distintas situaciones. Pisos desde 120.000 pesetas. (11)

PROPIETARIO. No alquilo piso alguno sin pasarse por el Negociado de Arrendamientos Urbanos de la Agencia SANMARTIN, Colegiado, Pl. Mayor, 48, 1º. Tel. 23730. Encontrará rapidez y eficacia, se evitará molestias y ahorrará tiempo. Visítenos y quedará altamente complacido. (19)

PISOS entre Plaza Columnas y Pedro Garau, desde 180.000 pts., facilidades, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (18)

FINCAS

VENDO chalet 3 dormitorios, con jardín. Pago contado más o menos 600.000 pesetas. GONZALEZ (Colegiado), Plaza Mayor 45, 2º C. (20)

VENDO piso en El Terrero, bien situado. Informes esta Administración. (10)

FOF AUSENTARME se vende casa con vivienda y Tienda de Tejidos-Mercadería, en Puerto-Cristo, Manacor. Razón: Calle del Puerto, 107. (21)

SE VENDE una casa en Ca'n Picafort con facilidades o se cambia con una planta baja en alrededores Palma o en Luca. Informes en Ca'n Picafort Café Ca'n Pau. (29)

PROPIETARIO chalet y ático. Muebles. Rosselló de 50 modelos diferentes de clases materia etc. Parasoles, muebles, etc. también. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III 17. Tel. 15476

SE VENDE planta baja en Santa Catalina ideal para negocio. Informes: Teléfono 24486 d. 10 a 230. (17)

SOLARES Y TERRENOS

SOLAR vende en Son Bassquets, 255 m. Cercado y casita al fondo a 475 pesetas m.2. Facilidades Informes. Telef. 23119 (20)

VENTAS

NINGUN artefacto podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100. Alal, en la tasa.

VENDO Pensión y edificio 17 habitaciones. Situación espléndida. Tel. 22588. (10)

PIANO Classignone Ereres, vendo barato. Triana, 88, Son Españolel. (10)

ACORDEONES vend dos de 80 bajos. Pasaje Sirio, 9. (14)

LAUD vendo buen estado. 5'60 mts. estora. Cabina literas. Vela latina Teléfono 15170. (14)

BARES, restaurantes hoteles. ROS les ofrece para solas toldillas muebles para terrazas. Avda. Jaime III 17. Tel. 15476

OCACION. Vendo máquinas tricotas. Tel. 14797. (10)

VISTA bien por poco dinero. Gran surtido de trajes a medida y en conjunto de americana y pantalón de regalo en Sastrería CYMA. (24)

COMPRAS

COMPRO ropas usadas. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfalfa y Teléfono ne 15747. (12)

ANUNCIOS ECONOMICOS

MOVICICLETAS

VESPAS en buen estado, verías Servicio Vespa Mesquida, Balmes, 16. (10)

VENDO P.T.V., 9.000 kms. Facilidades. Tel. 23303. (10)

VENDO Vespa velo moscuquito precio económico Calle Joaquín M. Boyer, 55. (10)

VENDO Mosquito por 2.500 pesetas. buen estado. Informes: Plaza Pedro Garau, 39. (12)

AUTOMOVILES

FURGONETA D. K. W. vendido. Informes esta Administración. (10)

EN VENTA Chevrolet año 54; Frogate año 55; Seat con colas, Vedette 55. Camión Dodge Brothers a toneladas. Informes: Garage Mundial.

VENDO Wauchsal del 54; Buig del 46; Citroen 5 ca. ballos. Informes: Garage Jaime. Héros de Manacor, 249. (17)

VENDO Seat 1.400 S. P. perfecto estado. Informes: Garage Malonda Segut. Tel. 25286. (11)

VENDO camión Chevrolet, muy reforzado con todo. Automóviles Lico. Margrita Cuimari 74. (12)

SINGER 10 H. P. perfecto estado, facilidades. Automóviles Pons, Elicano, 15. (10)

SEAT 600 varios colores y precios, facilidades, Automóviles Pons, Elicano, 5. (17)

CONSUME demasiado su coche? No aguantas la directa a pequeña velocidad? Ponga a punto su carburador en calle Buñola 27 y 29. Tel. 14426. (23)

SE VENDE Dauphine, Fiat 1.400, Isotta, todos ellos en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura, Teléfono 14404. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (24)

RENAULT 4/4, barato, facilidades. Automóviles Pons, Elicano, 15. (10)

SE VENDE Packard 7 plazas S. P., Lambreta con sidecar; Manford. Facilidades pago. General Riera, 239; (16)

GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)

MATRICULAS, traspasos coches y motos. Carnets conducir de 1, 2 y 3ª clase. Gestoría RJOVER, M. Chedera Carrió. Plaza Merced, 18, 1º (21)

BOLSA DE EMPLEO

SE NECESITA muchacho. Jenda José. Olmos, 23. (10)

SE NECESITA aprendiz 14-16 años, venta zapatos, sueldo comisión. Presentarse. Ballester, 4. (13)

SE NECESITA chica que sepa coser para taller de confección. Informes: Arco de la Merced, 1. GAMA. (17)

OFRECESE contable joven, libre quintas, nociones inglés y francés. Apartado de 408. (12)

AGENCIA. Ofrece los mejores servicios de sirvientes, jornaleras, matrimonios, todo trabajo doméstico. Sindicato, 133, principal. (15)

AGENCIA. Se ofrece matrimonio mallorquín con una hija de 17 años para casa particular. hotel, para cualquier trabajo de casa. Buenos informes. Sindicato, 133, principal. (26)

AGENCIA DE COLOCACION. Se ofrece matrimonio mallorquín para trabajos domésticos o de campo. Buenos informes. Sindicato, 133, principal. (18)

LLEVARIA Seguros Sociales o asuntos personal, horas semanales. Teléfono 24038. (11)

CONTABLE, Prdo. Mercantil, se ofrece. Tel. 24038. (10)

AGENCIA. Se colocan sirvientes, jornaleras, matrimonios, todo trabajo doméstico. Sindicato, 133, principal. (12)

ELECTRICISTAS. Preciso oficiales, instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil. Aragón, 8 (Tallers, Luis Martí, 9). (15)

UN JOVEN desea empleo como mozo de cocina especializado. Informes esta Admn. (12)

OFRECESE joven hablando francés y domina italiano, para hotel o similar. Informes esta Admn. (14)

SE CORTAN patrones a medida. Reina M. Cristina, 169, entlo. (10)

MODISTA barcelonesa a domicilio 80 pts. jornada con comida. Telef. 23295. (11)

SE NECESITAN dependientes de 14 a 18 años. Informes: Arabí, 2. (11)

OFRECESE matrimonio joven, ella cocinera, él tiene carnet chofer, para cualquier trabajo. Jerónim Rosselló, 46. (15)

TAPICERO. Restaura tapicería. Valero 3 y teléfono 21745. (10)

SE NECESITAN mecánicos. CASA BIBLONI. Arturo Rizzi, 19. (11)

SE NECESITA

SE NECESITA oficial administrativo edad unos 25 años, con nociones contabilidad y mecanografía. Inútil sin buenas referencias. Informes esta Administración. (20)

SE NECESITA aprendiz peluquería señoras. Calle Escriptor Galmés, 79. 1º (10)

SE NECESITAN muchachos para la tienda Casa Bibloni. Aragón, 26. (10)

INTERESA chofer 1º 25 a 35 años máximo. Necesario informes. Bargar, M. Fuensanta, 118. (14)

SE PRECISAN aprendices calefacción y electricidad. Informes: Caivo Sotelo, 221. (11)

SE PRECISAN agentes venta domiciliaria, a sueldo y comisión, de 20 a 25 años, para importante casa comercial, dirigirse por escrito a esta Administración. (24)

SE NECESITA mozo almacén con carnet moto. Informes: Teléfono 24837. (10)

SE NECESITA oficial peluquera y manicura. Informes: Peluquería Micat José Tous y Ferrer 16. (14)

APRENDIZAS se necesitan para taller de Sastrería indispensable certificado de escolaridad Presentarse en San Magin nº 150. (17)

APRENDICES se precisan en Sastrería Modelos Dan San Miguel, 44, 1º (14)

LA FILADORA. Se necesitan aprendices. (10)

LA FILADORA. Se necesitan buenas oficiales pieceras militar y paisano. (10)

OFICIALES 1º y medias oficiales y aprendices taller sastrería bien retribuidos, semana inglesa interesan urgente en Pecasa Aragón, 48. (19)

CASA BONET. San Nicolás 15, necesita camiseras confección a medida. (10)

SE NECESITAN repartidores edad máxima 30 años imprescindible posean carnet de clase y dos años de práctica. Presentarse en Tomás Fortera 14. (22)

SE NECESITAN repartidores con carnet de 1º y operarios fábrica especializadas en industrias carbónicas. Informes: Ordinas, Mantecós 12. (18)

EMPRESA DEL RAMO eléctrico precisa joven libre servicio militar de 22 a 26 años para preparar como viajante. Dirigirse por escrito a esta Administración nº 50. (26)

SE NECESITA persona de 23 a 30 años especializada en artículos electrodomésticos para viajante y vistas domiciliarias, con carnet conducción 2ª clase. Dirigirse por escrito curriculum vitae en esta Administración. (11)

ARRIENDOS

ALQUILO 2º piso 4 dormitorios bien situado. Informes: Costa Llobera, 23, 4º, 2º (15)

OFREZCO chalet frente playa Ca'n Pastilla. Informes: Colón, 19. Tel. 23098 (11)

ALQUILO pequeño local propio para almacén, taller o negocio, final Avenidas. Informes: Tel. 16623 de 3 a 4

ALQUILO pisos Terreno todo de confort. Informes: Anselmo Clavs, 2, pral. (10)

SE TRASPASA piso con baños, para local de negocio, amplio, punto céntrico. Calle Vallori, 23, 1º (16)

SE ALQUILA pk amueblado 1.200 pts. Reina Escaramunda 43, 2º, 1º de 10 a 4. (15)

SE ALQUILA chalet en Los Somietes por temporada. Todo equipdo. Tel. 11571. (12)

SE DESEA

SE DESEA alquilar propiedad situada a 10 kilómetros como máximo del centro Palma, apropiada para escuela privada. Debe tener cuatro habitaciones grandes, con un mínimo de 75 m.2 cada una y una zona de campo de juegos con un mínimo de 8.000 m.2. Un edificio tipo almacén, es pación libre de 400 m.2 adecuado para ser dividido por medio tabiques o solar donde pueda construir según este criterio. Dirigirse del 8 al 12 Mayo, de 6 a 11 tarde, al Sr. D. E. Mitchell. Hotel Casa Martín Terrero. (85)

SE ALQUILAN apartamentos amueblados en El Arrenal y Somietes para 5 ó 6 personas, garage, nevera y lavadora eléctrica. Agencia Pizá, Jaime II, 92

ALQUILO local cerca Forif propio cualquier negocio. Tel. 24815. (10)

ENSEÑANZAS

DARIA clases particulares: domicilio de Corte, tardes a horas convenientes. Informes: Diezmo, 8, 2º, 1º. Palma, de 11 a 6. (27)

NECESITO profesor o profesora alemán. Tel. 14901 de 12 a 3. (10)

BAILE MODERNO, clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arjes. Calle Juan Bauzá 88 1º (18)

TIPOTECAS

TIPOTECAS PALMER. Dispongo de capital por finca rústica, urbana, huertos, solares, pensiones y fincas solares, hoteles, pensiones y fincas en construcción etc. Buenas condiciones. Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (29)

HABITACIONES

HABITACIONES con agua corriente. Curtidores, 17. (10)

VARIOS

SEñORA: Chaquetas y 1º y 2º cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBª Vallori 11. (16)

BLANQUEOS Escandell. Bañales. Inf. 16259. Gerda 16. (10)

MUCHAS caltereras a piso bes, 15 utros. Todas más cas. Desde 12.500 pesetas. Garantizadas en LA LEU. NESA Aragón 34 Palma (18)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para vendedores. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercaderías 7. Tel. 25743 (14)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S. Magin, e. Tel. 21164. (12)

ROTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece muebles para terrazas más de 40 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda. Jaime III 17. Tel. 15476

BILLETES FERROVIARIOS FRANCESSES, con 5% por ciento descuento. VIJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. Agencia Oficiales en España (18)

ONDUTEX. La plancha acanalada más económica para cubrir al exterior: gabinetes, cocheros, balcones, etc. Precios Plancha. 3 090 metros 7700 pesetas; plancha 1'3 x 0'90 mts., 6500 pesetas. Venta: Blanquerna 25. Tel. 14649 (34)

A PARIS 8 DIAS, TODO COMPRENDDO, 4.800 pesetas. Folletos, información, inscripciones VIJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. (18)

NECESITA usted con que vender alquilar sus pases etc. 7 Acuña y reunión Sección de Anuncios Económico. Tel. 21164. cuánto desea revista y subscrición. (12)

NEUMATICOS...

MOTO GUZZI-HISPANIA

Pídalos a su habitual proveedor

CASA DARDER

Sindicato, 189

Teléfono 21330 (3 líneas)

**ESCULTORES**

AVISO

VENTA MARES DE PORRERAS

Nuevos precios a partir del 15 de mayo

Para informes Estarellas y Kovey. Aserradora sillares, Recinto Ferrocaril, frente mercancías

Tel. 14279 - PALMA

**Ayuntamiento de Palma**

APARTADO DE PERSONAL

El B. O. de la Provincia, número 14.744, de fecha 4 de mayo corriente, publica las Bases que han de regir en el CONCURSO-OPOSICIÓN convocado para cubrir ONCE PLAZAS VACANTES DE BOMBERO, de este Excmo. Ayuntamiento.

El plazo de presentación de instancias finalizará el próximo día diez de junio.

Lo que se publica para general conocimiento.

Palma, a 9 de mayo de 1961.

EL ALCALDE.

**Kolynos SUPER BLANCO**

PRUEBA ABSOLUTA de una MAYOR PROTECCION

Kolynos Super Blanco, el más moderno dentífrico de España, es el fruto de largos años de investigaciones de laboratorio que han culminado en el descubrimiento de esta nueva fórmula que proporciona una **mucha mayor protección** que la de otros dentífricos de fama internacional, como se demuestra en la siguiente fotografía.

En un cultivo de microorganismos relacionados con la caries se depositaron pequeñas cantidades de Kolynos Super Blanco y de otros dos dentífricos de renombre internacional. La anchura aureola clara que se formó alrededor de Kolynos Super Blanco demuestra su amplia acción de protección, mientras que el efecto protector observado en las otras dos cremas dentales fue, evidentemente, mínimo.

NUEVA FORMULA  
NUEVA PROTECCION  
NUEVO SABOR

**Kolynos**  
SUPER BLANCO

La publicidad de Kolynos ha sido aceptada por la American Dental Association.



## Cabo Cañaveral: intrigas de los hombres de ciencia

y V  
La competencia de las empresas dificulta el trabajo

También los celos de las distintas armas son a veces un obstáculo para la investigación  
Por Bill Slocum

En la base de lanzamiento de proyectiles y cohetes de Cabo Cañaveral trabajan 19.000 hombres.

Y cada uno de ellos, con algunas escasas excepciones, sabe perfectamente que lo de menos es el equipo de técnicos, puesto que todos están realizando el actual programa espacial de los Estados Unidos para lograr mantener la superioridad sobre la Unión Soviética.

Hay ciertos aspectos del llamado modo americano de vivir que presionan sobre estos hombres de una forma claramente desfavorable, dificultando su eficiencia y su moral de trabajo.

Yo no estoy criticando aquí precisamente ese sistema de vida americano, sino que me limito a relatar algunos de los efectos que producen sobre los denominados «hombres de los misiles».

Por ejemplo: La Empresa «A» construye un cohete. La Empresa «B» fabrica otro análogo e incluso casi igual. La Empresa «C» es una firma subsidiaria que proporciona a «A» y a «B» elementos esenciales para la obtención de sus productos. La Empresa «C» cuenta entre su nómina con hombres competentes, técnicos que tienen que trabajar durante mucho tiempo en la oscuridad porque «A» y «B», al realizar sus encargos a «C», le dan la menor cantidad posible de detalles.

Los fabricantes rivales «A» y «B» sienten temor de que su común suministrador divulgue algunos secretos en interés de la propia seguridad nacional.

Este sistema resulta normal cuando se trata de fabricar automóviles, aviones, máquinas de afeitar o estilográficas que escriban bajo el agua. Pero no es precisamente idóneo en la fabricación de proyectiles y cohetes.

Los 16.000 hombres de Empresas industriales que trabajan en Cabo Cañaveral tienen que estar dedicados de lleno a la dura tarea de mantener la superioridad de los Estados Unidos sobre la Unión Soviética, pero al mismo tiempo han de proteger los contratos de sus propias compañías, aumentar su prestigio y ocuparse de labrarse una buena carrera en sus actividades profesionales.

Otro ejemplo: El Mayor General Donald Yates, jefe supremo militar de Cabo Cañaveral, pertenece a las Fuerzas Aéreas y goza de una ilimitada simpatía. El General Yates asegura a menudo: «Aquí no se producen fracasos». Lo asegura especialmente después de algún fracaso.

Técnicamente no miente. Sólo técnicamente. Su frase quiere decir que, en realidad, aun del peor fracaso siempre se pueden deducir algunas enseñanzas. Muchas veces sus declaraciones están orientadas a mantener alta la moral del país en materia de cohetes y proyectiles. Tal fue el caso siguiente:

Cuando el primer Titán estuvo listo para su primera prueba, las Fuerzas Aéreas por medio de un portavoz aseguraron que si podían conseguir hacer despegar al Titán de su plataforma de lanzamiento sería un éxito. Sin embargo, no consiguieron elevarle siquiera un milímetro. Entonces el General Yates declaró oficialmente:

«Afortunadamente el Titán no despegó de la plataforma. Si se hubiera elevado le habríamos perdido».

Este tipo de propaganda hace daño al oído e irrita a muchos americanos, pero sin embargo, es practicado por las Fuerzas Aéreas e igualmente por el Ejército y la Marina porque:

a) Los militares no han tenido en cuenta la experiencia de la segunda guerra mundial y siguen creyendo que el ciudadano americano es crédulo y propenso al pánico cuando se enfrenta con hechos desagradables.

b) Es preciso mantener al Arma afectada en la lucha con las otras por lograr el dominio en este sector de los proyectiles y los cohetes.

c) Los militares sienten un miedo mortal del Congreso de los Estados Unidos.

En mi opinión la primera razón es estúpida, la segunda imperdonable y asombrosamente egoísta, la tercera es extraordinaria. Los militares temen al Congreso y el Congreso teme a los ciudadanos. Esta es precisamente una de las típicas manifestaciones de sistema de vida americano.

Pero al margen de lo que yo o cualquiera pueda opinar, estas razones son causa de extremadas tensiones entre los 3.000 militares que trabajan en Cabo Cañaveral. A ellos les compete realizar el trabajo de supervisión y procurar el mantenimiento de la supremacía americana sobre la U.R.S.S., en el terreno de los proyectiles y los cohetes. Pero al mismo tiempo han de cuidar de no alarmar a un ya alarmado público ni proporcionar con sus datos algún indicio o alguna satisfacción al enemigo, ni tampoco decirme a mí o a un miembro del Congreso la verdad por brutal que parezca.

La labor de los militares de Cabo Cañaveral se ve extraordinariamente complicada por el hecho de que tienen demasiados superiores a quienes agrader.

Desde luego no existe solución para este problema pero merece todo mi reconocimiento y simpatía, excepto en lo que se refiere a la pugna entre las Armas de las fuerzas de los Estados Unidos.

A pesar de todo es preciso señalar que el pensamiento que corre las almas de los 19.000 hombres y mujeres que luchan en Cabo Cañaveral por el mantenimiento de la supremacía americana es el de saber que están haciendo las cosas lo mejor que pueden y que, sin embargo, no es suficiente.

Podría creerse que el saber que cada uno está haciendo todo lo posible sería el mejor premio y sin embargo no lo es, no lo ha sido nunca para los americanos.

A los americanos les gusta ganar. Y normalmente han ganado. Pero se sabe que la victoria siempre cuesta esfuerzo y tiempo y este campo se necesitará más tiempo del corriente para llegar a la victoria total en la competición con Rusia.

Los hombres de Cabo Cañaveral alcanzarán un poco antes la victoria si aciertan a eliminar algunas de las presiones anormales que se ejercen sobre ellos por parte de la tradición empresarial y las ambiciones de los militares.

Rusia es la única presión que debe permanecer en sus cerebros mientras estén trabajando en los cohetes.

(Servicio exclusivo Royo-CIP)

FIN DE LA SERIE

## HOSTELERIA

Géneros inarrugables para uniformes.  
PEQUEÑAS GALENIAS (junto al cine Actualidades)

## 500 PLAZAS POLICIA ARMADA SIN TITULO

Convocadas quinientas plazas de POLICIAS ARMADOS entre varones de 21 a 29 años, licenciados del Ejército de Tierra, Mar o Aire. — Talla mínima, un metro setenta centímetros. — Instancias hasta el 2 de Junio. — Programa de 25 Temas y ejercicios físicos. — Contestaciones y preparación por D. FRANCISCO CASTRILLO MAZERES, Capitán de Artillería y del S. E. M., y D. ALBINO FERNANDEZ DOMINGUEZ, Capitán de Infantería, Profesor diplomado de Educación Física, Exámenes en Madrid y varias capitales de provincia. Todos los años se convocan Oposiciones a este Cuerpo, y nunca se subren las plazas. El opositor que venga bien preparado tiene la seguridad completa de ingresar. — Pidan informes urgentes personalmente o por correo (acompañando dos pesetas franqueo) a «JURISPERICIAS», Academia-Editorial. — Jardines 3. — MADRID. (14)

## Nueva fuente de energía

Convocada por las Naciones Unidas se celebrará en Roma del día 21 al 31 de Agosto próximo la «Conferencia sobre Nuevas Fuentes de Energía» y hay en el programa: La fuerza solar; la fuerza geotérmica y la fuerza eólica.

Mis lectores pensarán que precisamente la eólica no es una nueva fuente de energía ya que desde hace muchísimos años se utiliza el viento para impulsar embarcaciones y hacer girar los molinos. Yo añadiré a estas aserciones que todavía por las estepas del Asia Central se utilizan velas para impulsar carros, siempre, naturalmente, que el viento sople favorablemente.

Pero si la comisión organizadora ha puesto en el programa de la mencionada conferencia, la fuerza eólica como nueva fuente de energía, es porque técnicamente se la considera estar en los principios de su utilización racional. Los actuales molinos de viento que vemos girar en los llanos del Molinar, de Campos o de La Puebla, son máquinas muy elementales y de un rendimiento pobre. En la mecánica queda entendido que «mal rendimiento significa desgaste», por lo tanto una máquina que da mal rendimiento es cara de conservación y también en reparaciones. En una conferencia que dió en el local de la Asociación de Ingenieros de Barcelona (no recuerdo bien si fué en el año 1943) el técnico don Estanislao Makowieski calificaba a los actuales molinos de viento de «máquinas de hacer tuitifarras». La humorada hizo reír al auditorio, pero se comentó que quizás hayan máquinas de hacer «butifarras» más perfeccionadas que nuestros molinos de viento. Los actuales molinos de viento podrían ser técnicamente estudiados y construidos con más perfección.

La técnica moderna tiene datos suficientes para facilitar la construcción de molinos de viento que den un rendimiento eficaz.

Hay que tener en cuenta, primeramente, la prospección eólica que nos señala los puntos más favorables para el aprovechamiento de la fuerza del viento. Esto es de suma importancia principalmente cuando se trata de estudiar la posibilidad de producir una corriente eléctrica para ser utilizada en una red general. Queda mucho que hacer en cuanto a la prospección y es conveniente realizar ob-

## Ayuntamiento de Palma

### APARTADO DE PERSONAL

El Boletín Oficial de la Provincia, núm. 14738, de fecha 20 de abril p.p.d., publica las Bases que deben regir en el CONCURSO OPOSICIÓN, convocado por este Excmo. Ayuntamiento, para cubrir una plaza vacante de SUBINSPECTOR DE LA POLICIA MUNICIPAL.

Las condiciones para tomar parte en dicho Concurso, se determinan en las mencionadas Bases, y el plazo de presentación de instancias, finalizará el próximo día 8 de junio.

Lo que se publica para general conocimiento.

Palma, a 9 de mayo de 1961.— EL ALCALDE.



Enlaza con JET  
3 vuelos semanales



Consulta a su agencia de viajes o a  
GUEST AEROVÍAS MEXICO  
PALMA DE MALLORCA  
Avda. Antonio Maura, 19 - Tel. 11074

# LA FUERZA EOLICA

## Será tratada en la «Conferencia sobre Nuevas Fuentes de Energía»

Se celebrará en Roma el próximo mes de agosto

servaciones meteorológicas cuyos resultados han de servir de guía a los futuros realizadores.

do importantes trabajos: D. Luis de Azcárraga, Presidente de la Comisión Nacional de Energías Es-



Los molinos del llano de La Puebla, pese a lo anticuados, aun siguen ayudando a la agricultura.

En cuanto a la parte mecánica de los futuros molinos de viento productores de fuerza podemos decir que han de beneficiarse de los adelantos realizados en la construcción de las hélices de paso variable para los modernos aviones, así como también de los perfeccionamientos aportados en la construcción de los cambios de marchas para «os automóviles».

En líneas generales, el problema se presenta así: La velocidad del viento no es constante y en cambio es conveniente lograr una velocidad constante (lo más constante posible) en los ejes finales de transmisión hacia los mecanismos productores de fuerza. De aquí emana la necesidad, por un lado, de crear molinos con palas de paso automáticamente variable según la velocidad de rotación y para mayor regularidad entre el eje del rotor (molina) y los mecanismos de producción de corriente eléctrica, la existencia de un cambio de marchas también automático.

No quiero aquí, (ni tengo espacio para ello) extenderme sobre los problemas de esta técnica; basta señalar un principio de teoría. ¿Habían entre mis lectores gentes estudiosas? Mejor si las hay. Y si así es, ¿por qué no se reunirían para discutir tan interesante problema?

Vive en Madrid un mallorquín de nacimiento (nació en Sóller) y de corazón que ocupa el cargo de Secretario de la Comisión Nacional de Energías Especiales y que ha estudiado este asunto con gran interés y que ha adquirido conocimientos técnicos en esta materia. Este técnico es don Miguel Ballester Cruellas. Si hago esta mención es para felicitarle por sus aciertos. Sus estudios son de gran valor. Los técnicos que en Mallorca se interesen por la utilización racional de la fuerza eólica han de saber que encontrarán en Madrid una mano que amorosamente les facilitará los datos técnicos de que carecieran. Así mismo también han realiza-

peciales, que ha estudiado con gran provecho la utilización de las fuerzas solares; D. Ulrich Hütter, que dió sobre estos problemas una muy interesante conferencia; Mr. E. W. Golding, Jefe del Departamento de Electrificación Rural y Energía Eólica de Londres; D. J. A. Barasoain, doctor en ciencias físicas y D. Luis Fontan, ingeniero aeronáutico, que juntos presentaron una memoria sobre «La Energía del Viento y su Aprovechamiento», que encierra informaciones de indiscutible interés. Otros muchos técnicos de renombre mundial se han ocupado y se están ocupando de tan interesante asunto.

Hay en Mallorca muchos constructores de molinos de viento y es de creer que algunos de ellos habrán pensado como pueden perfeccionar sus construcciones. Les interesará pues, conocer los resultados de la «Conferencia sobre Nuevas Fuentes de Energía», que se celebrará en Roma durante los últimos días de Agosto próximo. Antoni Armangué Feliu.

Con tu pequeña aportación a las tiendas de Cáritas, que se hallan instaladas en comercios y farmacias de nuestra ciudad, puedes remediar muchas necesidades. Ten presente esta llamada

**CONTRA LA POLILLA!**

USE BLOQUE

**PUROODOR**

ANTIPOLILLA - DESODORANTE - PERFUMADO

8 PERFUMES - 3 TAMAÑOS

## Una precursora Por Lorenzo Villalonga

gún sentimiento amoroso, fue declarado «delenda». A ese de tales declaraciones el poeta no sólo se amputaba lo más noble del espíritu sino que parecía abrir la puerta a todos los tonos del universo, que mediante unas deshilvanadas imágenes oníricas podían aspirar a co-darse con los genios.

De pronto el viento ha virado con la brusquedad que nos caracteriza. No hace todavía tres años o censuraba un libro de Jaime Vidal Alcover porque en él aparecía una oda o un bandido italiano. Quien así hablaba era un poeta abstracto, deshumanizado. Ahora la poesía debe ser social, es decir, llena de anécdotas, moralizadora, intelectual. El programa es bello y teóricamente cierra la puerta a la estupidez, pero tan importante viaje no se realiza en un día. Llevamos treinta años desafiando, en nombre de una estética burguesa de tiquis-miquis, todos los valores del espíritu. Esos cerebros jóvenes, acostumbrados a no pensar, deformados como los pies de las chinas, se percatan ahora de que deben escribir cosas trascendentales, pero no de que el pensar es un entreno y una cultura.

Ellos, que se educaron en el limbo onírico, amarían tal vez la lucidez mental de un Ortega o un Valery, pero la nueva ola les coge ya formados o deformados. M. Angel Colomar, el padre entre nosotros, de la poesía puramente metafórica a

quen Mallorca no ha hecho todavía justicia, me decía antaño que, contra lo que cree el vulgo, prescindir de la razón no era cosa fácil; decía, posiblemente, verdad, pero tampoco resulta sencillo su brusco retorno, después que toda una generación ha vivido de espaldas a ella.

Estimo que la transmisión de poderes debió hacerse suavemente, conservando de J.R.J. e incluso del barroquismo gongorino todo lo que merezca conservarse. Es decir, no proceder por eliminación y por receta, como procedía J.R.J. Lo importante es la libertad, sin cuyo concepto no hay creación posible. La verdad es que si nos deprimía que un poeta de la altura de Vidal Alcover no pudiera cantar a Guillano porque éste fue «un ser concreto», mayor tristeza nos producen esos adolescentes de última hora que, puestos a ser concretos, solo aciertan a decirnos donde viven y cuántos kilos pesan. Parece que sus cerebros anquilosados por un descanso de lustros no dé para más que para una filiación judicial. Son tres en poco tiempo, los poemas en que he tenido que aguantar cosas como las siguientes:

«Yo, Fulano de Tal y Tal, vecino de... con domicilio en...»

No valía la pena rasgarse las vestiduras cuando Campoamor puntualizaba que volvía de París en tren expreso. Porque los nuevos, más que en Campoamor, parecen ahora inspirarse en el viejo y concretísimo cupriet de Carmen Flores.

«Colón, Colón 34 tiene usted su habitación...»